



CLAVIER ARRANGEUR PROFESSIONNEL

PSR-S910

PSR-S710

Mode d'emploi

Merci d'avoir choisi ce Clavier Arrangeur Professionnel Yamaha !

Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de tirer pleinement profit des fonctions avancées et très utiles de votre instrument.

Nous vous recommandons également de garder ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

Avant d'utiliser l'instrument, lisez attentivement la section « PRÉCAUTIONS D'USAGE » aux pages 6 et 7.

Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Vous pouvez trouver le numéro de série de ce produit sur le bas de l'unité. Notez ce numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

N° de modèle

N° de série

(partie inférieure)

CANADA

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

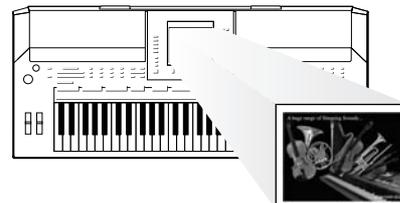
- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd. (class B)
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

Bienvenue dans votre Clavier Arrangeur Professionnel

Explorez les morceaux de démonstration

Mise en route

Les morceaux de démonstration vous présentent un aperçu de la remarquable diversité des voix et des styles de l'instrument, tout en vous offrant l'occasion de vous entraîner à utiliser celui-ci de manière pratique.



Reproduisez des voix d'une diversité étonnante

Chapitre 1 Voix

L'instrument vous propose non seulement des voix de piano réalistes, mais aussi un choix exceptionnel de voix d'instruments authentiques, tant acoustiques qu'électroniques.

VOICE

- | | | | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> PIANO | <input type="checkbox"/> GUITAR & BASS | <input type="checkbox"/> ORGAN | <input type="checkbox"/> ACCORDION & HARMONICA | <input type="checkbox"/> PERC. & DRUM KIT |
| <input type="checkbox"/> E. PIANO | <input type="checkbox"/> SAXOPHONE | <input type="checkbox"/> TRUMPET | <input type="checkbox"/> CHOIR & PAD | <input type="checkbox"/> ORGAN FLUTES |
| <input type="checkbox"/> STRINGS | <input type="checkbox"/> FLUTE & WOODWIND | <input type="checkbox"/> BRASS | <input type="checkbox"/> SYNTH. & FX | <input type="checkbox"/> USER |



Jouez de l'instrument en vous faisant accompagner par un véritable orchestre

Chapitre 2 Styles

Il vous suffit d'interpréter un accord de la main gauche pour lancer l'accompagnement automatique (fonction Style). Sélectionnez le style musical de votre choix, (pop, jazz, latino-américain ou tout autre genre de musique du monde) et laissez l'instrument se transformer en un véritable orchestre d'accompagnement !

STYLE

- | | | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> POP & ROCK | <input type="checkbox"/> SWING & JAZZ | <input type="checkbox"/> LATIN | <input type="checkbox"/> ENTERTAINER |
| <input type="checkbox"/> BALLAD | <input type="checkbox"/> R & B | <input type="checkbox"/> BALLROOM | <input type="checkbox"/> WORLD |
| <input type="checkbox"/> DANCE | <input type="checkbox"/> COUNTRY | <input type="checkbox"/> MOVIE & SHOW | <input type="checkbox"/> USER |



Jouez en même temps que la reproduction des données de morceau

Chapitre 3 Morceaux

Reproduction de morceaupage 49

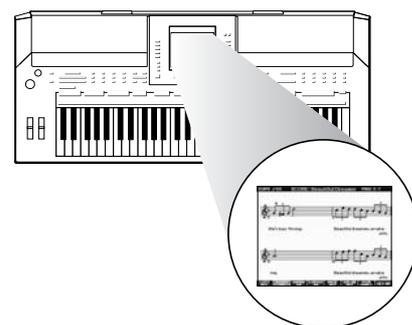
Jouez en accompagnant les données de morceau et enrichissez votre performance solo en lui adjoignant les sons d'un orchestre complet. Profitez de la grande variété de morceaux proposés, qu'il s'agisse de titres disponibles dans le commerce ou de morceaux présélectionnés.

Affichage des partitionspage 52

Lorsqu'un morceau est en cours de reproduction, vous pouvez afficher automatiquement à l'écran la partition correspondante, ce qui constitue un moyen extrêmement pratique pour l'apprentissage et l'interprétation de morceaux.

Enregistrement de votre performancepage 56

L'instrument vous permet en toute facilité d'enregistrer votre propre performance et de la sauvegarder dans la mémoire interne ou sur une mémoire flash USB. Vous avez également la possibilité de réécouter votre performance et de l'éditer ou de l'utiliser à des fins de production musicale.



Ajoutez des phrases et des rythmes à votre performance

Chapitre 4 Multi-pads

L'instrument vous permet de pimenter votre performance à l'aide d'une multitude de phrases brèves et de rythmes courts.



Sélectionnez la voix et le style appropriés à chaque morceau

Chapitre 5 Music Finder

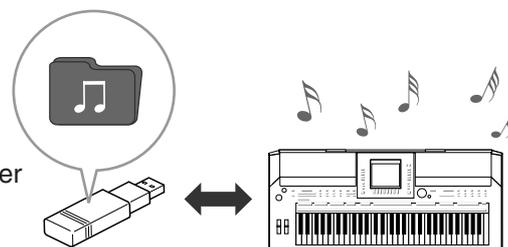
Grâce à la fonction Music Finder fort pratique, vous pouvez appeler les réglages de panneau, notamment la voix, le style et les effets les mieux adaptés au morceau choisi. L'enregistrement via Music Finder des données de morceau et des données audio sauvegardées sur divers emplacements permet à l'instrument de rappeler facilement les données d'un morceau sur la base de son seul titre. En outre, la fonction Music Finder Plus vous offre la possibilité de connecter l'instrument à Internet afin de rechercher et de transférer sur l'instrument les réglages de panneau et les données de morceau de votre choix.

Lecture et enregistrement de données audio stockées sur la mémoire flash USB

Chapitre 7 Fichiers audio USB

L'instrument vous permet de reproduire des fichiers audio (WAV ou MP3*) sauvegardés sur la mémoire flash USB. Vous pouvez en outre enregistrer votre performance sur un périphérique de mémoire flash USB sous forme de données audio. Branchez un microphone au PSR-S910 et amusez-vous à enregistrer simultanément votre performance vocale et votre jeu au clavier.

* Le format MP3 est pris en charge sur le modèle PSR-S910 uniquement.



Connectez-vous directement à Internet

Chapitre 9 Internet Direct Connection

Vous pouvez connecter l'instrument directement à Internet, de manière à télécharger des données de morceau et de style depuis des sites Web spéciaux et les sauvegarder dans la mémoire interne ou sur un périphérique de stockage USB.



Ajoutez un accompagnement vocal à votre propre voix (PSR-S910)

Chapitre 10 Connexions (Connexion d'un microphone ou d'une guitare)

La surprenante fonction Vocal Harmony (Harmonie vocale) produit automatiquement des harmonies vocales pour l'accompagnement des voix principales lorsque vous chantez dans un microphone. Vous pouvez même modifier le genre des voix d'accompagnement, comme par exemple vous faire accompagner par une voix de femme lorsque vous êtes un homme (ou vice versa).



PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

* Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.



AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, causées par l'électrocution, les courts-circuits, dégâts, incendie et autres accidents. La liste des précautions données ci-dessous n'est pas exhaustive :

Alimentation/adaptateur secteur CA

- Utilisez seulement la tension requise par l'instrument. Celle-ci est imprimée sur la plaque du constructeur de l'instrument.
- Utilisez seulement l'adaptateur spécifié (page 105). L'emploi d'un mauvais adaptateur risque d'endommager l'instrument ou d'entraîner une surchauffe.
- Vérifiez périodiquement l'état de la prise électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la.
- Ne laissez pas l'adaptateur CA d'alimentation à proximité des sources de chaleur, telles que radiateurs et appareils chauffants. Évitez de tordre et plier excessivement le cordon ou de l'endommager de façon générale, de même que de placer dessus des objets lourds ou de le laisser traîner là où l'on marchera dessus ou se prendra les pieds dedans ; ne déposez pas dessus d'autres câbles enroulés.

Ne pas ouvrir

- N'ouvrez pas l'instrument, ni tenter d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Aucun des éléments internes de l'instrument ne prévoit d'intervention de l'utilisateur. Si l'instrument donne des signes de mauvais fonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et donnez-le à réviser au technicien Yamaha.

Avertissement en cas de présence d'eau

- Évitez de laisser l'instrument sous la pluie, de l'utiliser près de l'eau, dans l'humidité ou lorsqu'il est mouillé. N'y déposez pas des récipients contenant des liquides qui risquent de s'épancher dans ses ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'instrument, mettez immédiatement ce dernier hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'instrument par une personne qualifiée du service technique de Yamaha.
- Ne touchez jamais une prise électrique avec les mains mouillées.

Avertissement en cas de feu

- Ne déposez pas d'articles allumés, tels que des bougies, sur l'appareil. Ceux-ci pourraient tomber et provoquer un incendie.

En cas d'anomalie

- Si le cordon de l'adaptateur CA s'effiloche ou est endommagé ou si vous constatez une brusque perte de son en cours d'interprétation, ou encore si vous décèlez une odeur insolite, voire de la fumée, coupez immédiatement l'interrupteur principal, retirez la fiche de la prise et donnez l'instrument à réviser par un technicien Yamaha.



ATTENTION

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires ci-dessous pour éviter à soi-même et à son entourage des blessures corporelles, de détériorer l'instrument ou le matériel avoisinant. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/adaptateur secteur CA

- Veillez à toujours saisir la fiche elle-même, et non le câble, pour la retirer de l'instrument ou de la prise d'alimentation.
- Débranchez l'adaptateur secteur dès que vous n'utilisez plus l'instrument ou en cas d'orage (éclairs et tonnerre).
- N'utilisez pas de connecteur multiple pour brancher l'instrument sur une prise électrique du secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son ou éventuellement de faire chauffer la prise.

Emplacement

- N'abandonnez pas l'instrument dans un milieu trop poussiéreux ou un local soumis à des vibrations. Évitez également les froids et chaleurs extrêmes (exposition directe au soleil, près d'un chauffage ou dans une voiture exposée en plein soleil) qui risquent de déformer le panneau ou d'endommager les éléments internes.
- N'utilisez pas l'instrument à proximité d'une TV, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone portable ou d'autres appareils électriques. En effet, l'instrument, la TV ou la radio pourraient produire des interférences.

- N'installez pas l'instrument dans une position instable où il risquerait de se renverser.
- Débranchez tous les câbles connectés, y compris celui de l'adaptateur, avant de déplacer l'instrument.
- Lors de la configuration du produit, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez directement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque le produit est hors tension, une faible quantité d'électricité circule toujours dans l'instrument. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Utilisez le pied indiqué pour l'instrument. Pour la fixation du pied ou du bâti, utilisez seulement les vis fournies par le fabricant, faute de quoi vous risquez d'endommager les éléments internes ou de voir se renverser l'instrument.
- Ne placez pas d'objets devant la bouche d'aération de l'instrument, ce qui gênerait la bonne ventilation des éléments internes et entraînerait une surchauffe.

Connexions

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres éléments électroniques, mettez ces derniers hors tension. Et avant de mettre sous/hors tension tous les éléments, veillez à toujours ramener le volume au minimum. En outre, veillez à régler le volume de tous les composants au minimum et à augmenter progressivement le volume sonore des instruments pour définir le niveau d'écoute désiré.

Entretien

- Utilisez un linge doux et sec pour le nettoyage de l'instrument. N'utilisez jamais de diluants de peinture, solvants, produits d'entretien ou tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

Précautions d'utilisation

- Ne glissez pas les doigts ou la main dans les fentes de l'appareil.
- N'insérez jamais d'objets en papier, en métal ou autre dans les fentes du panneau ou du clavier. Si c'est le cas, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'appareil par une personne qualifiée du service Yamaha.
- Ne déposez pas d'objets de plastique, de vinyle ou de caoutchouc sur l'instrument, ce qui risque de décolorer le panneau ou le clavier.
- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et n'y déposez pas des objets lourds. Ne manipulez pas trop brutalement les boutons, commutateurs et connecteurs.
- N'utilisez pas l'instrument/le périphérique ou le casque trop longtemps à des volumes trop élevés, ce qui risque d'endommager durablement l'ouïe. Si vous constatez une baisse de l'acuité auditive ou des sifflements d'oreille, consultez un médecin sans tarder.

Sauvegarde des données

Sauvegarde des données

- Les modifications des réglages de morceau/style/voix/multi-pad ou des paramètres MIDI sont perdues à la mise hors tension de l'instrument. Sauvegardez les données sur l'écran de l'onglet USER (Utilisateur) (page 58) ou sur un périphérique de stockage USB (mémoire flash USB, etc.).
- Les données d'écran de l'onglet USER peuvent se perdre à la suite d'un dysfonctionnement ou d'une opération incorrecte. Sauvegardez toutes les données importantes sur un périphérique de stockage USB.

Lorsque vous modifiez des réglages sur une page d'écran puis quittez celle-ci, les données autres que celles qui sont indiquées ci-dessus (données éditées de morceaux/styles/voix/multi-pads ou de réglages MIDI, etc.) sont automatiquement conservées. Les données modifiées seront toutefois perdues si vous mettez l'instrument hors tension sans avoir quitté correctement l'écran concerné.

Sauvegarde du périphérique de stockage USB

- Pour éviter toute perte de données due à un support endommagé, nous vous recommandons d'enregistrer vos données importantes sur deux périphériques de stockage USB.

Yamaha n'est pas responsable des détériorations causées par une utilisation impropre de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, pas plus qu'il ne peut couvrir les données perdues ou détruites.

Veillez à toujours laisser l'appareil hors tension lorsqu'il est inutilisé.

Même lorsque le commutateur est en position « STANDBY », une faible quantité d'électricité circule toujours dans l'instrument. Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une longue période, veillez à débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale.

Avis et informations

Remarques concernant les droits d'auteur

- La copie des données musicales disponibles dans le commerce, y compris, mais sans s'y limiter, les données MIDI et/ou audio, est strictement interdite, sauf pour un usage personnel.
- Ce produit comporte et intègre des programmes informatiques et du contenu pour lesquels Yamaha détient des droits d'auteur ou possède une licence d'utilisation des droits d'auteurs d'autrui. Les matériaux protégés par les droits d'auteur incluent, sans s'y limiter, tous les logiciels informatiques, fichiers de style, fichiers MIDI, données WAVE, partitions musicales et enregistrements audio. Toute utilisation non autorisée de ces programmes et de leur contenu est interdite en vertu des lois en vigueur, excepté pour un usage personnel. Toute violation des droits d'auteurs entraînera des poursuites judiciaires. **IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE FAIRE, DE DIFFUSER OU D'UTILISER DES COPIES ILLÉGALES.**

Informations concernant les fonctions et données intégrées à l'instrument

- Certains morceaux présélectionnés ont été édités afin d'en raccourcir la longueur ou à des fins d'arrangement et peuvent ne pas être reproduits exactement tels qu'à l'original.
- Cet instrument peut exploiter différents types/formats de données audio en les convertissant préalablement au format approprié. Il est dès lors possible que les données ne soient pas reproduites exactement selon l'intention initiale du compositeur ou de l'auteur.
- Les polices bitmap utilisées sur cet instrument sont fournies par Ricoh Co., Ltd qui en est propriétaire.
- Ce produit utilise NF, un navigateur Internet embarqué fabriqué par ACCESS Co., Ltd. Le navigateur NF ne peut être dissocié de ce produit ni vendu, prêté ou transféré de quelque manière que ce soit. En outre, le NF ne peut faire l'objet d'aucune opération d'ingénierie inverse, de décompilation, de désassemblage ou de copie. 
- Ce logiciel renferme un module développé par le groupe Independent JPEG Group.
- La harpe apparaissant sur les écrans du PSR-S910/S710 est exposée au Hamamatsu Museum of Musical Instruments.
- (PSR-S910) La technologie de compression audio MPEG Layer-3 est fournie sous licence par Fraunhofer IIS and Thomson. 

La liste suivante reprend les titres, les auteurs et les avis de droits d'auteur de deux (2) morceaux préinstallés sur l'instrument :

Beauty And The Beast

from Walt Disney's BEAUTY AND THE BEAST

Lyrics by Howard Ashman

Music by Alan Menken

©1991 Walt Disney Music Company and Wonderland Music Company, Inc.

All Rights Reserved Used by Permission

Can't Help Falling In Love

from the Paramount Picture BLUE HAWAII

Words and Music by George David Weiss, Hugo Peretti and Luigi Creatore

Copyright ©1961; Renewed 1989 Gladys Music (ASCAP)

Worldwide Rights for Gladys Music Administered by Cherry Lane Music Publishing Company, Inc.

International Copyright Secured All Rights Reserved

Accessoires inclus

- Pupitre
- Adaptateur secteur*
- CD-ROM Accessory pour Windows
- Mode d'emploi
- Guide d'installation du CD-ROM « Accessory for Windows »
- Guide de l'enregistrement en ligne de l'utilisateur du produit Yamaha

* Peut ne pas être fourni selon la région où vous résidez. Veuillez vérifier ceci avec votre distributeur Yamaha.

L'instrument est compatible avec les formats suivants.



« GM (General MIDI) » est l'un des formats d'affectation de voix les plus répandus. « GM System Level 2 » est une spécification standard qui renforce la norme « GM » d'origine et améliore la compatibilité des données de morceau. Elle offre une polyphonie accrue, un plus grand choix de voix, des paramètres de voix avancés et un traitement intégré des effets.



Le format XG est une amélioration majeure du format GM System Level 1. Il a été spécialement développé par Yamaha pour fournir plus de voix et de variations, offrir un plus grand contrôle expressif sur les voix et les effets, et garantir la compatibilité des données dans le futur.



Le format GS a été développé par Roland Corporation. À l'instar du format XG de Yamaha, GS est une amélioration majeure de la norme GM visant plus spécifiquement à offrir davantage de voix, de kits de voix et de variations, ainsi qu'un plus grand contrôle expressif sur les voix et les effets.



Le format XF de Yamaha améliore la norme SMF (Standard MIDI File) grâce à des fonctionnalités plus performantes et une capacité d'évolution étendue en vue des développements futurs. Cet instrument est à même d'afficher les paroles lors de la reproduction d'un fichier XF comportant des paroles.



« SFF (Style File Format) » est un format de fichier de style original de Yamaha, qui utilise un système de conversion unique pour offrir un accompagnement automatique de haute qualité, sur la base d'une large gamme de types d'accords. « SFF GE (Guitar Edition) » est une version améliorée du format SFF, qui garantit une transposition supérieure des notes des pistes de guitare.



(PSR-S910)

La fonction Vocal Harmony (VH) utilise la technologie de traitement des signaux numériques pour ajouter automatiquement les harmonies vocales appropriées à l'air fredonné par l'utilisateur.

À propos des manuels

Cet instrument est accompagné des documents et supports d'instruction suivants.

Documents inclus



Mode d'emploi (ce manuel)

Fournit des explications générales sur les fonctions de base du PSR-S910/S710. Reportez-vous à la section « Utilisation du présent mode d'emploi » ci-dessous.



Manuel d'installation

Présente le contenu du CD-ROM fourni et explique comment installer les logiciels inclus.

Supports en ligne (téléchargeables depuis le site Web)

Les supports d'instruction suivants sont disponibles au téléchargement depuis le site Yamaha Manual Library (Bibliothèque des manuels Yamaha). Allez sur le site Yamaha Manual Library et entrez le nom du modèle (PSR-S910, par exemple) dans la zone Model Name (Nom du modèle) pour accéder aux manuels.

Yamaha Manual Library <http://www.yamaha.co.jp/manual/>



Manuel de référence (disponible en anglais, en français, en allemand et en espagnol)

Décrit les fonctions avancées de l'instrument qui ne sont pas expliquées dans le mode d'emploi. Par exemple, vous pouvez y apprendre comment créer des styles, des morceaux ou des multi-pads d'origine ou obtenir des explications détaillées sur des paramètres spécifiques.



Guide de connexion à Internet (disponible en anglais, en français, en allemand et en espagnol)

Explique en détail comment connecter l'instrument à Internet afin d'utiliser la fonction Internet Direct Connection.



Liste des données

Contient plusieurs listes importantes de données présélectionnées relatives notamment aux voix, aux styles et aux effets ainsi que des informations liées à la norme MIDI.



Généralités sur la norme MIDI (disponible en anglais, en français, en allemand et en espagnol)

Si vous voulez en savoir plus sur la norme MIDI et son utilisation, reportez-vous à ce manuel préliminaire.

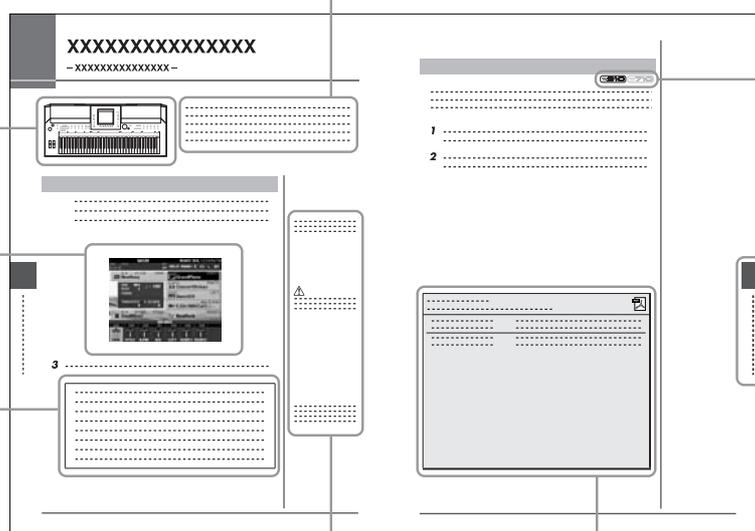
Utilisation du présent mode d'emploi

Présente une vue d'ensemble du contenu du chapitre.

Montre l'emplacement des touches faisant l'objet d'une explication dans le chapitre.

Les captures d'écran sont extraites du PSR-S910 et fournies en anglais. (Elles peuvent varier légèrement de celles qui s'affichent à l'écran de votre propre instrument.)

Ce cadre comporte certaines informations complémentaires utiles.



Indique que la fonction concernée est disponible sur un seul modèle uniquement.



Ex. : ces icônes indiquent que cette fonction est uniquement disponible sur le PSR-S910 et pas sur le PSR-S710.

Titre du chapitre permettant de parcourir le manuel.

Contient des remarques supplémentaires et des informations détaillées.

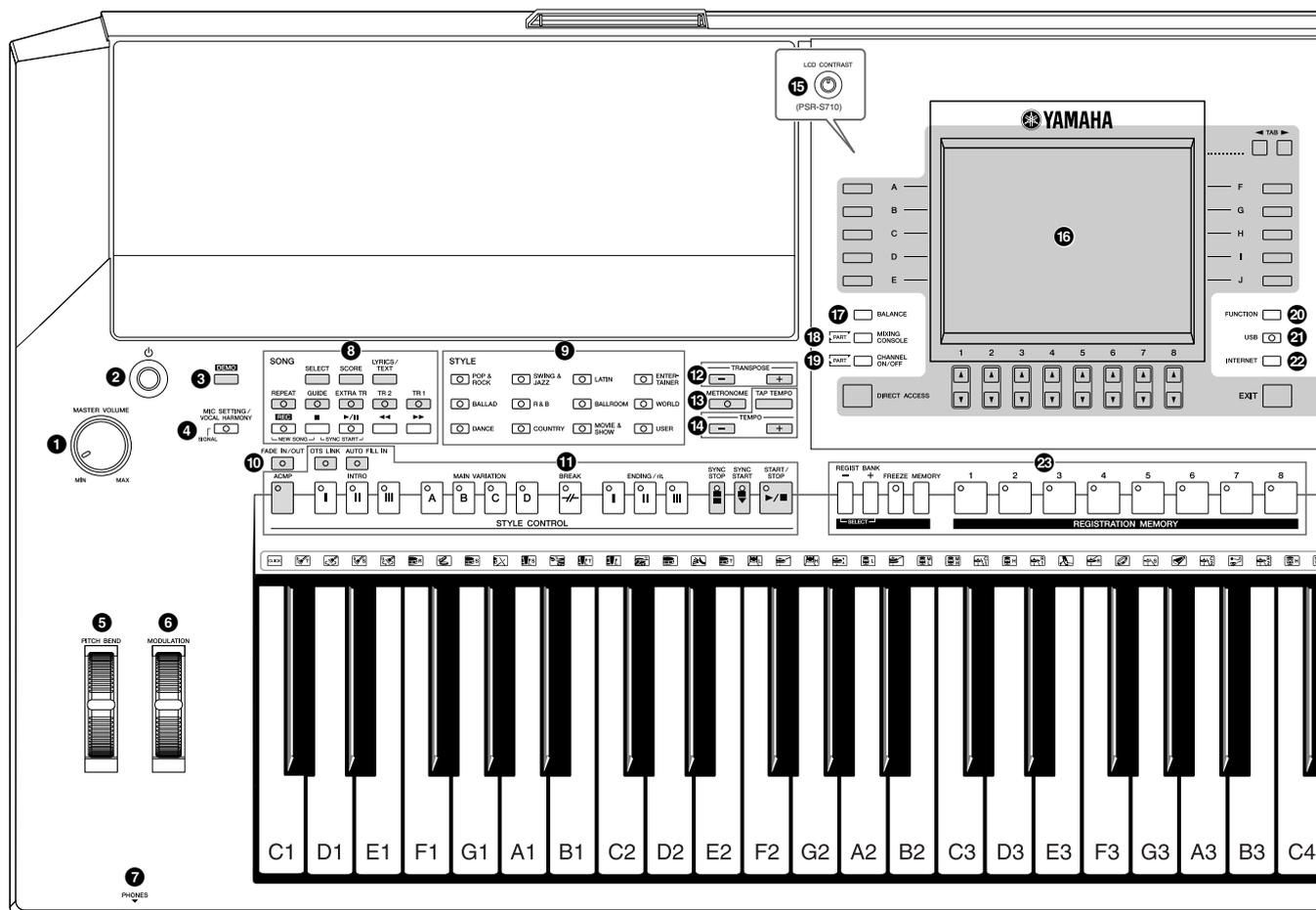
Présente des fonctions avancées en rapport avec le contenu du chapitre. Les explications détaillées sont fournies dans le Manuel de référence (ci-dessus).

- Les illustrations et les pages d'écran figurant dans ce manuel sont uniquement proposées à titre d'information et peuvent être différentes de celles de votre instrument.
- Les exemples d'écran du Guide des opérations apparaissant dans ce manuel proviennent du PSR-S910 et sont fournies en anglais.
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

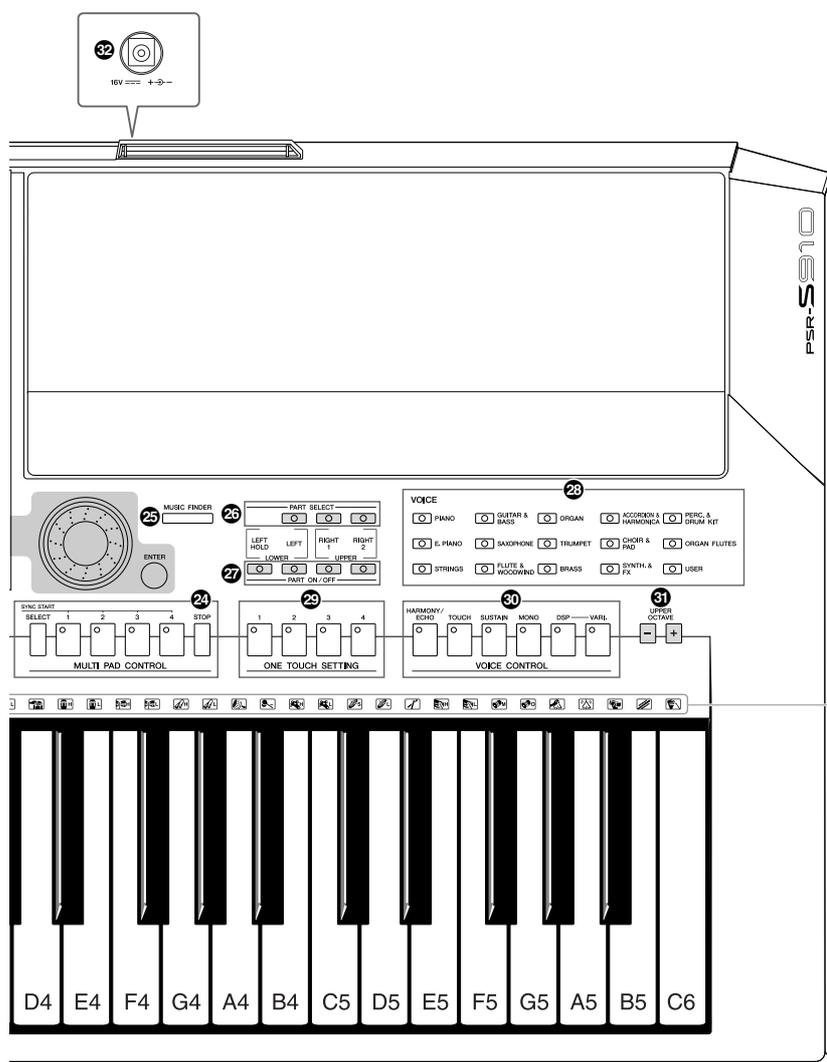
Table des matières

Bienvenue dans votre Clavier Arrangeur Professionnel	4		
Avis et informations.....	8		
Accessoires inclus	9		
À propos des manuels	10		
Commandes de panneau	12		
Mise en route	14		
Mise sous tension	14		
Fixation du pupitre	15		
Utilisation du casque.....	16		
Modification de la langue d'affichage.....	16		
Réglage du contraste de l'écran (S710).....	17		
Saisie du nom du propriétaire dans l'écran d'ouverture... 17			
Reproduction des démonstrations	18		
Commandes liées à l'écran.....	19		
Messages affichés à l'écran.....	22		
Sélection instantanée des écrans — Direct Access	22		
Configuration de l'écran Main	23		
Configuration de l'écran File Selection	25		
Saisie de caractères	26		
Rétablissement des réglages programmés en usine.....	27		
Sauvegarde des données.....	28		
1 Voix	29		
– Jeu au clavier –	29		
Reproduction de voix présélectionnées.....	29		
Transposition de la hauteur de ton du clavier.....	34		
Utilisation des molettes.....	34		
Application des effets de voix	35		
Création de vos propres voix Organ Flutes	37		
2 Styles	39		
– Reproduction du rythme et de l'accompagnement –	39		
Reproduction d'un style avec l'accompagnement automatique	39		
Opérations liées à la reproduction de style.....	42		
Appel des réglages de panneau correspondant au style (Repertoire)	44		
Adaptation des réglages du panneau au style sélectionné (One Touch Setting)	45		
Activation/désactivation des parties de style et changement de voix.....	47		
Réglage de la balance de volume entre le style et le clavier.....	48		
3 Morceaux	49		
– Reproduction, entraînement et enregistrement de morceaux –	49		
Reproduction de morceaux.....	49		
Affichage de la notation musicale (partition).....	52		
Affichage des paroles (texte)	53		
Activation/désactivation des canaux de morceau.....	54		
Entraînement sur la partie à main droite (fonction Guide)	54		
Reproduction répétée	55		
Enregistrement de votre performance (enregistrement rapide).....	56		
Sauvegarde de fichiers	58		
Gestion des fichiers	59		
4 Multi-pads	63		
– Ajout de phrases musicales à votre performance –	63		
Reproduction de multi-pads	63		
Application de la fonction Synchro Start aux multi-pads..	64		
Utilisation de la fonction Chord Match (Correspondance d'accords).....	64		
5 Music Finder	65		
– Sélection des configurations idéales (voix, style, etc.) pour chaque morceau –	65		
Sélection du morceau souhaité parmi les réglages de panneau.....	67		
Recherche des réglages de panneau	67		
Enregistrement des données de morceau/audio (SONG/AUDIO)	68		
6 Mémoire de registration	71		
– Enregistrement et rappel des réglages personnalisés du panneau –	71		
Enregistrement des configurations du panneau	71		
Sauvegarde de la mémoire de registration en tant que fichier de banque	72		
Confirmation des informations relatives à la mémoire de registration	74		
7 USB Audio	75		
– Reproduction et enregistrement de fichiers audio –	75		
Reproduction de fichiers audio	75		
Enregistrement de votre performance sous forme de données audio	77		
8 Console de mixage	79		
– Édition de la balance de volume et de hauteur de ton –	79		
Procédure de base	79		
Modification des voix et réglage du balayage panoramique/volume de chaque partie	81		
Application d'effets à chaque partie séparément.....	83		
9 Internet Direct Connection	84		
– Connexion directe du PSR-S910/S710 à Internet –	84		
Accès à la fonction Internet Direct Connection	84		
Connexion de l'instrument à Internet	84		
Opérations possibles sur le site Web spécial	86		
10 Connexions	88		
– Utilisation de votre instrument avec d'autres périphériques –	88		
Connexion de périphériques audio	88		
Connexion d'un moniteur de télévision externe (S910).....	89		
Connexion d'un microphone ou d'une guitare (S910) ..	90		
Connexion d'un sélecteur au pied/contrôleur au pied.....	93		
Connexion d'un périphérique de stockage USB	94		
Connexion à Internet	95		
Connexion d'un ordinateur.....	96		
Connexion de périphériques MIDI externes	97		
11 Utility (Utilitaires)	98		
– Pour effectuer les réglages d'ensemble –	98		
Procédure de base	98		
Dépistage des pannes	99		
Tableau des touches de panneau	102		
Caractéristiques techniques	104		
Index	106		

Commandes de panneau



- 1** Commande [MASTER VOLUME] (Volume principal) Page 15
Règle le volume d'ensemble.
- 2** Sélecteur [STANDBY/ON] (Veille/Marche) Page 14
Met l'instrument sous () ou hors () tension.
- 3** Touche [DEMO] (Démonstration) Page 18
Reproduit les démonstrations.
- 4** Touche [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] (Réglage micro/Harmonie vocale) (PSR-S910) Page 91
Ajoute des effets à l'entrée de microphone.
- 5** Molette [PITCH BEND] (Variation de ton) Page 34
Fait varier vers le haut ou le bas la hauteur de ton des sonorités reproduites au clavier.
- 6** Molette [MODULATION] Page 35
Applique un effet de vibrato.
- 7** Prise [PHONES] (Casque) Page 16
Permet de connecter un casque.
- 8** Touches SONG (Morceau) Page 49
Permettent de sélectionner un morceau et d'en contrôler la reproduction.
- 9** Touches de sélection de la catégorie de STYLE Page 39
Permettent de sélectionner un style.
- 10** Touche [FADE IN/OUT] (Ouverture/fermeture par fondu sonore) Page 44
Contrôle l'ouverture et la fermeture par fondu sonore de la reproduction du style/morceau.
- 11** Touches STYLE CONTROL (Commande de style) .. Page 42
Contrôlent la reproduction de style.
- 12** Touches TRANSPOSE (Transposition) Page 34
Transposent la hauteur de ton par pas de demi-ton.
- 13** Touche [METRONOME] (Métronome) Page 56
Active ou désactive le métronome.
- 14** Touches [TAP TEMPO]/TEMPO (Tempo par tapotement/Tempo) Page 43
Contrôlent le tempo de la reproduction de style, de morceau ou de métronome.
- 15** Bouton [LCD CONTRAST] (Contraste LCD) (PSR-S710) Page 17
Règle le contraste de l'écran LCD.
- 16** Écran LCD et commandes associées Page 19
- 17** Touche [BALANCE] Page 48
Règle la balance de volume de chaque partie.
- 18** Touche [MIXING CONSOLE] (Console de mixage) .. Page 79
Contrôle les divers aspects des parties de clavier, de style et de morceau.



Indication des instruments de batterie affectés aux différentes touches lorsque le kit Standard Kit est sélectionné.

- 19 Touche [CHANNEL ON/OFF] (Activation/désactivation de canal) Pages 47, 54**
Active ou désactive les canaux de style/morceau.
- 20 Touche [FUNCTION] (Fonction) (Reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.)**
Permet d'effectuer des réglages avancés et vous donne la possibilité de créer vos propres styles, morceaux et multi-pads.
- 21 Touche [USB]..... Pages 25, 75**
Charge certaines données sur le périphérique de stockage USB et vous permet d'enregistrer votre performance sur ce périphérique au format audio.
- 22 Touche [INTERNET] Page 84**
Permet d'accéder au site Web.
- 23 Touches REGISTRATION MEMORY (Mémoire de registration)..... Page 71**
Enregistrent et rappellent les configurations de panneau.
- 24 Touches MULTI PAD CONTROL (Commande de multi-pad)..... Page 63**
Sélectionnent et jouent des phrases de multi-pad rythmique ou mélodique.
- 25 Touche [MUSIC FINDER] Page 65**
Recherche les réglages de panneau appropriés ou le morceau souhaité.
- 26 Touches PART SELECT (Sélection de partie)..... Page 32**
Permettent de sélectionner une partie de clavier.
- 27 Touches PART ON/OFF (Activation/désactivation de partie)..... Page 32**
Activent ou désactivent les parties de clavier.
- 28 Touches de sélection de catégorie VOICE (Voix) ... Page 29**
Permettent de sélectionner une voix.
- 29 Touches ONE TOUCH SETTING (Présélection immédiate)..... Page 45**
Appellent les réglages de panneau correspondant au style sélectionné.
- 30 Touches VOICE CONTROL (Commande de voix) ... Page 35**
Appliquent des effets à la performance au clavier.
- 31 Touches UPPER OCTAVE (Octave supérieure) Page 34**
Transposent la hauteur de ton du clavier par pas d'une octave.
- 32 Borne [DC IN] (Entrée CC)..... Page 14**
Permet de connecter l'adaptateur secteur fourni.

Pour plus d'informations sur les prises et les connecteurs situés sur le panneau arrière, reportez-vous aux pages 88 – 97.

Mise en route

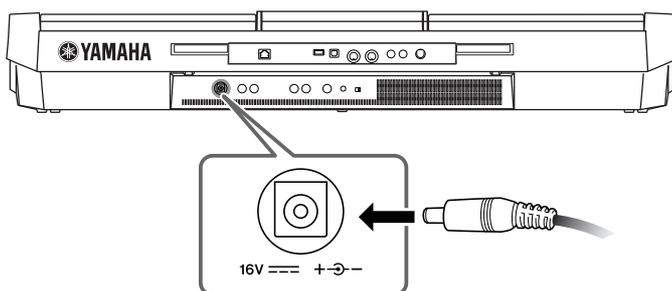
Mise sous tension

Alimentation

- 1 Vérifiez que le sélecteur [STANDBY/ON] de l'instrument est en position STANDBY (éteint).
- 2 Connectez l'une des extrémités du câble secteur à l'adaptateur.



- 3 Branchez la fiche CC de l'adaptateur dans la borne [DC IN] située sur le panneau arrière de l'instrument.



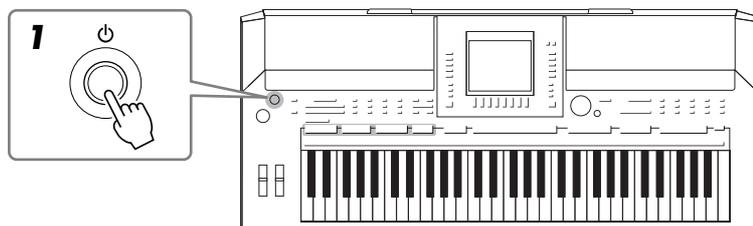
- 4 Connectez l'autre extrémité (fiche secteur) dans la prise électrique la plus proche.

Mise sous tension

Avant d'allumer ou d'éteindre l'instrument, coupez le volume de tous les équipements audio connectés.

- 1 Appuyez sur le sélecteur [STANDBY/ON].

L'écran principal apparaît.



⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement l'adaptateur spécifié (page 105).

Le recours à un adaptateur incompatible risque de causer des dommages irréparables au PSR-S910/S710, voire de provoquer un grave danger d'électrocution ! DÉBRANCHEZ TOUJOURS L'ADAPTATEUR SECTEUR DE LA PRISE MURALE LORSQUE LE PSR-S910/S710 EST INUTILISÉ.

⚠ ATTENTION

Ne coupez jamais l'alimentation (par ex., en débranchant l'adaptateur secteur) au cours d'une opération d'enregistrement sur le PSR-S910/S710 ! Cela pourrait en effet entraîner une perte de données.

⚠ ATTENTION

Une très faible quantité de courant circule dans l'instrument même lorsque l'interrupteur est en position « STANDBY » (Veille). Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant un certain temps, prenez soin de débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale.

⚠ ATTENTION

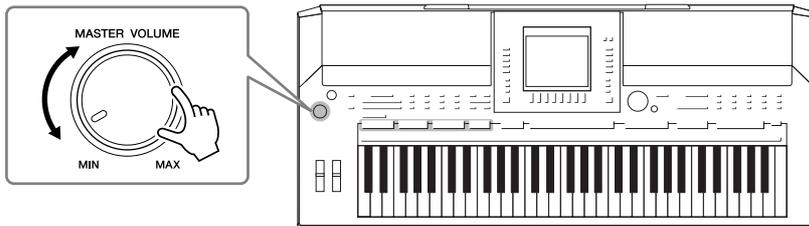
Afin d'éviter d'endommager les haut-parleurs ou tout autre appareil électronique connecté, allumez toujours le PSR-S910/S710 avant les haut-parleurs amplifiés ou la console de mixage et l'amplificateur. De même, éteignez systématiquement le PSR-S910/S710 après les haut-parleurs ou la console de mixage et l'amplificateur.

NOTE

Retirez le film transparent protecteur apposé sur l'afficheur à sa sortie d'usine.

2 Réglez le volume.

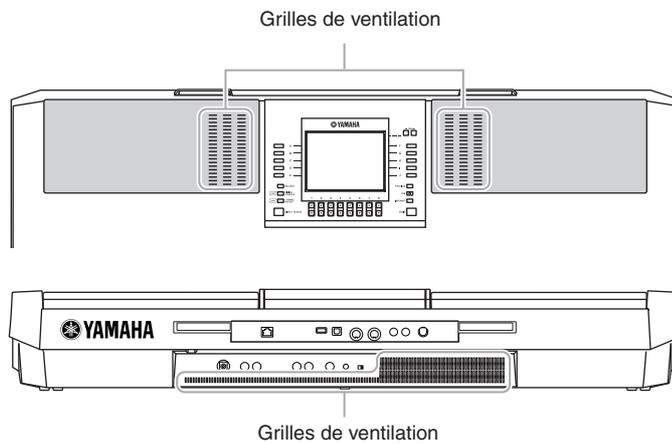
Utilisez le cadran [MASTER VOLUME] pour régler le volume sur le niveau souhaité.



Grilles de ventilation

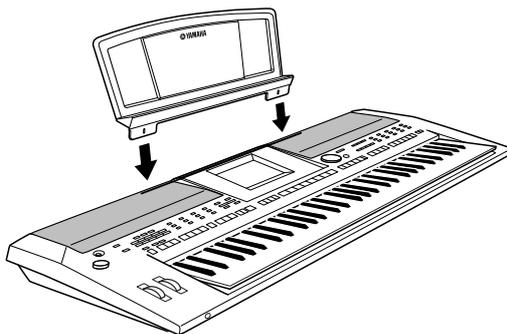
⚠ ATTENTION

Cet instrument dispose de grilles de ventilation spéciales situées respectivement sur le panneau supérieur (voir ci-dessous) et le panneau arrière. Ne placez pas d'objet devant les grilles de ventilation car ceci pourrait gêner l'aération des composants internes et entraîner la surchauffe de l'instrument.



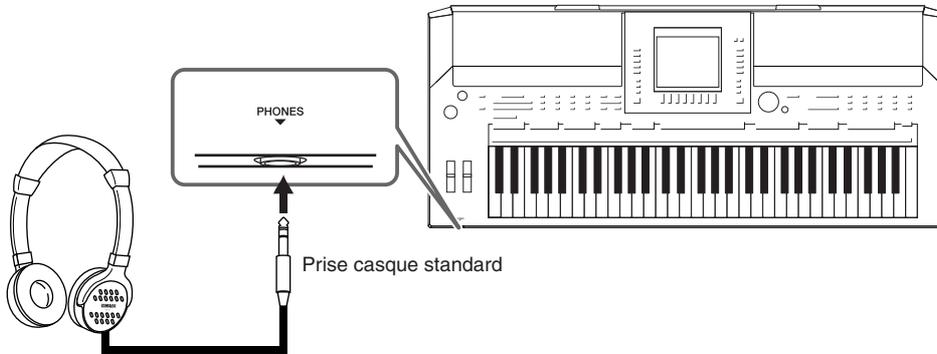
Fixation du pupitre

Le PSR-S910/S710 est fourni avec un pupitre que vous fixez sur l'instrument en l'introduisant dans la fente située à l'arrière du panneau de commandes.



Utilisation du casque

Connectez un casque à la prise [PHONES]. Le système de haut-parleurs stéréo internes est automatiquement coupé dès que vous branchez un casque sur la prise [PHONES].



⚠ ATTENTION

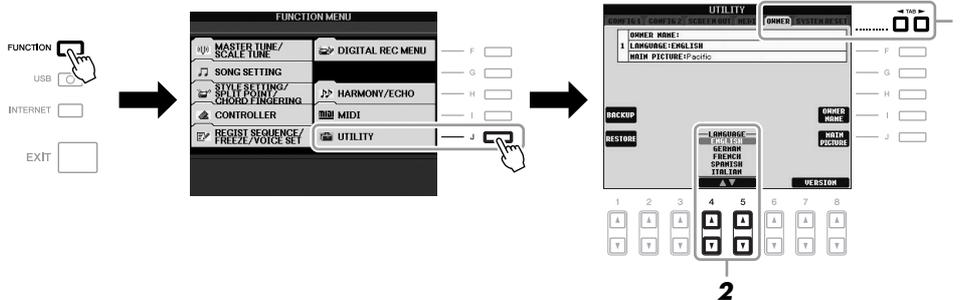
N'utilisez pas le casque sur un volume sonore élevé pendant des périodes prolongées, au risque de provoquer une perte de l'audition.

Modification de la langue d'affichage

Cette opération détermine la langue utilisée à l'écran pour les messages, les noms de fichiers et la saisie de caractères.

1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER



2 Utilisez les touches [4 ▲▼]/[5 ▲▼] pour sélectionner la langue de votre choix.

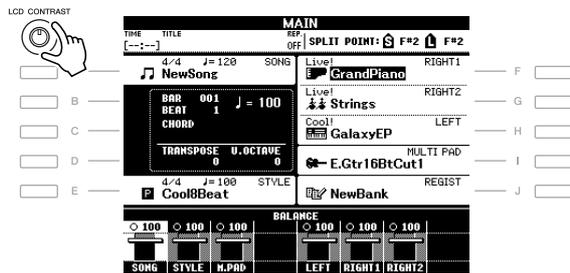
NOTE

Dans ce mode d'emploi, nous utilisons des flèches dans les instructions pour indiquer, en abrégé, la procédure d'appel pour un certain nombre d'écrans ou de fonctions.

Réglage du contraste de l'écran

S910 S710

Vous pouvez régler le contraste de l'écran en tournant le bouton [LCD CONTRAST] situé à gauche de l'écran.



NOTE

Dans la mesure où l'écran couleur du PSR-S910 est doté d'un degré de visibilité élevé, aucune fonction de réglage du contraste n'est requise.

Saisie du nom du propriétaire dans l'écran d'ouverture

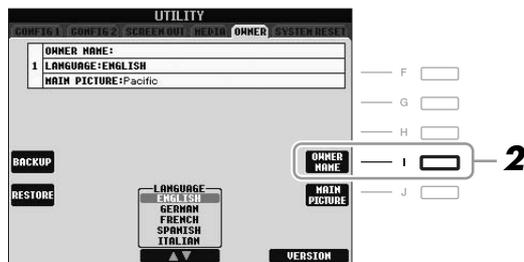
Vous pouvez faire apparaître votre nom sur l'écran d'ouverture (le premier écran qui s'affiche à la mise sous tension de l'instrument).

1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER

2 Appuyez sur la touche [I] (OWNER NAME) (Nom du propriétaire) pour appeler l'écran Owner Name.

Reportez-vous à la page 26 pour plus de détails sur la saisie de caractères.



NOTE

(PSR-S910) Si vous le souhaitez, vous pouvez également modifier l'image d'arrière-plan de l'écran Main (Principal) en appuyant sur la touche [J] (MAIN PICTURE) (Image principale) à l'étape 2.

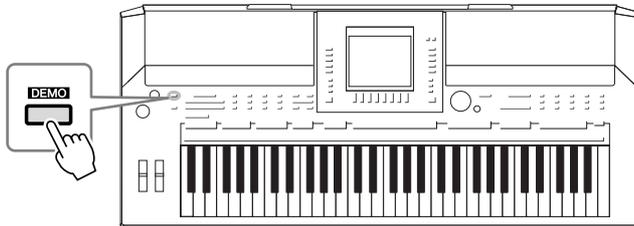
Affichage du numéro de version

Pour vérifier le numéro de version de cet instrument, appuyez sur les touches [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (VERSION) de l'écran appelé à l'étape 2 ci-dessus. Appuyez sur les touches [EXIT] (Quitter) ou [8 ▲▼] pour revenir à l'écran initial.

Reproduction des démonstrations

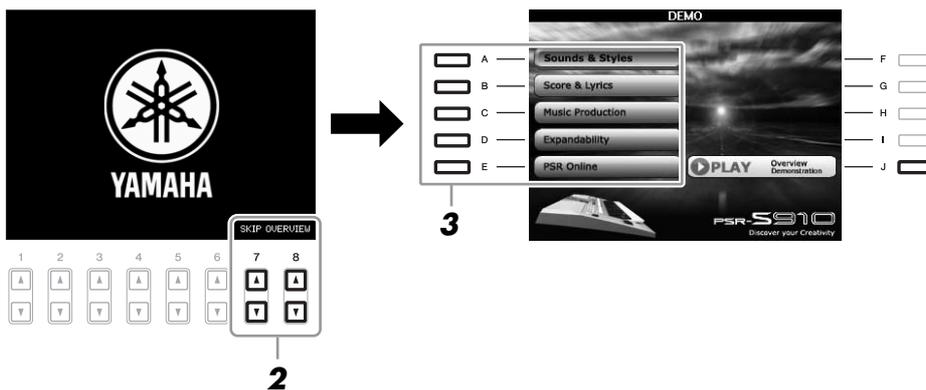
Les démonstrations sont des introductions simples et utiles aux caractéristiques et fonctions de l'instrument dont elles servent à illustrer les sonorités.

1 Appuyez sur la touche [DEMO] pour lancer les démonstrations.



La démonstration de présentation générale est reproduite en continu, entraînant la sélection, dans l'ordre, des divers écrans de l'instrument.

2 Appuyez sur les touches [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (SKIP OVERVIEW) (Ignorer la présentation) de l'écran Demo pour appeler le menu Demo correspondant.



3 Appuyez sur une des touches [A] – [E] pour afficher une démonstration spécifique.

Appuyez sur la touche [J] pour revenir à l'écran de l'étape 2.

Les sous-menus s'affichent en bas de l'écran. Appuyez sur une des touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] correspondant au sous-menu.



4 Appuyez plusieurs fois sur la touche [EXIT] pour quitter les démonstrations.

NOTE

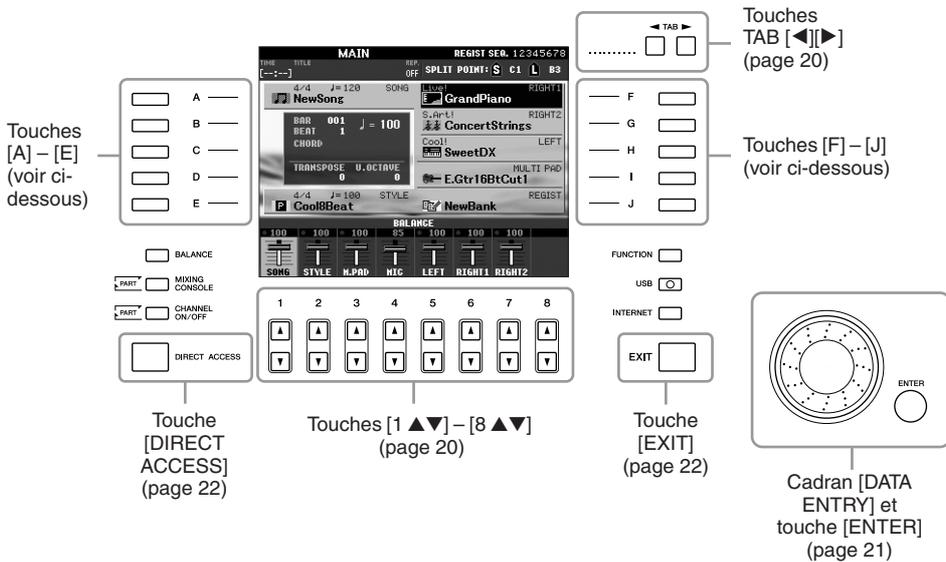
Le menu Demo varie en fonction de l'instrument.

NOTE

Pour revenir au menu de niveau supérieur, appuyez sur la touche [EXIT].

Commandes liées à l'écran

L'écran LCD permet d'obtenir un aperçu instantané de toutes les informations relatives à l'ensemble des réglages actuels de l'instrument. Vous pouvez sélectionner ou modifier le menu affiché à l'aide des commandes qui entourent l'écran LCD.



Touches [A] – [J]

Les touches [A] – [J] sont utilisées pour sélectionner le menu correspondant.

• Exemple 1



Dans l'écran File Selection (Sélection de fichier) (page 25), vous pouvez utiliser les touches [A] – [J] pour sélectionner les fichiers correspondants.

• Exemple 2

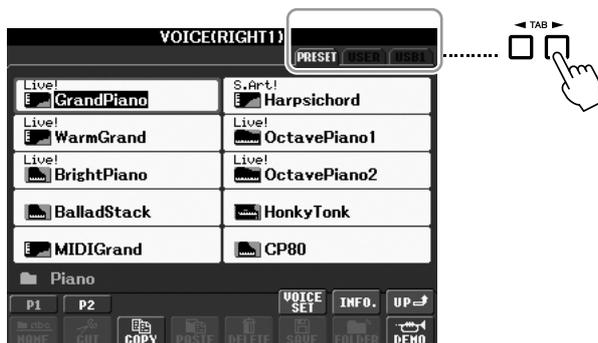


Les touches [A] et [B] servent à déplacer le curseur vers le haut ou le bas.

Les touches [H] et [I] sélectionnent le paramètre correspondant.

Touches TAB [◀][▶]

Ces touches servent principalement à changer de page dans les écrans ayant des « onglets » dans leur partie supérieure.



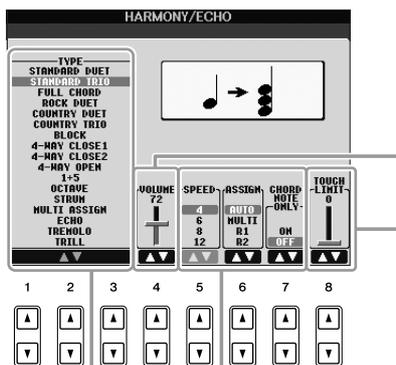
Touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼]

Les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] sont utilisées pour la sélection ou le réglage (vers le haut ou le bas) des fonctions indiquées juste au-dessus d'elles.



Si un menu apparaît dans cette section de l'écran, utilisez les touches [1 ▲] – [8 ▲].

Si un menu apparaît dans cette section de l'écran, utilisez les touches [1 ▼] – [8 ▼].



Si une liste du menu apparaît, utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour sélectionner l'option de votre choix.

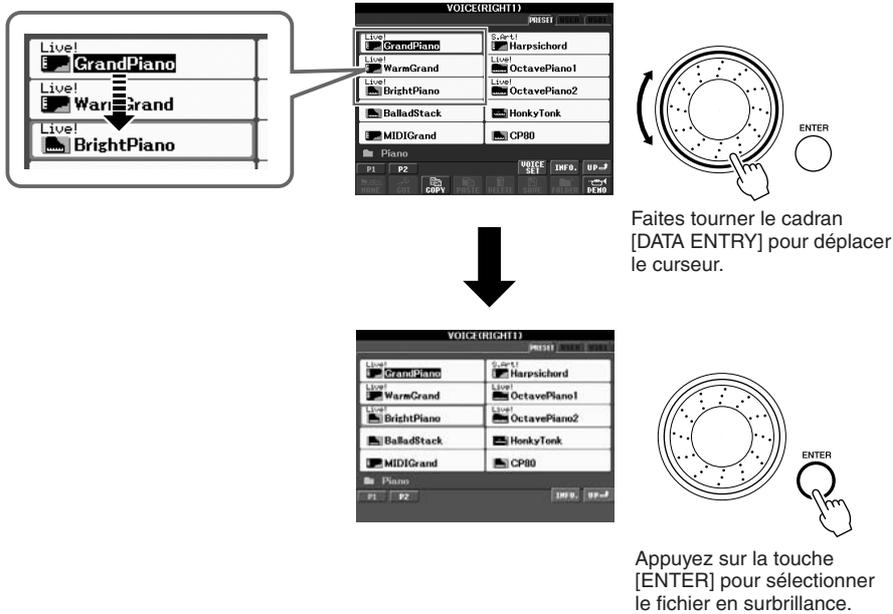
Si un paramètre apparaît sous forme de curseur (ou de bouton), utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour en régler la valeur.

Cadran [DATA ENTRY] et touche [ENTER]

Selon l'écran LCD sélectionné, le cadran [DATA ENTRY] (Saisie de données) peut remplir l'une des deux fonctions suivantes.

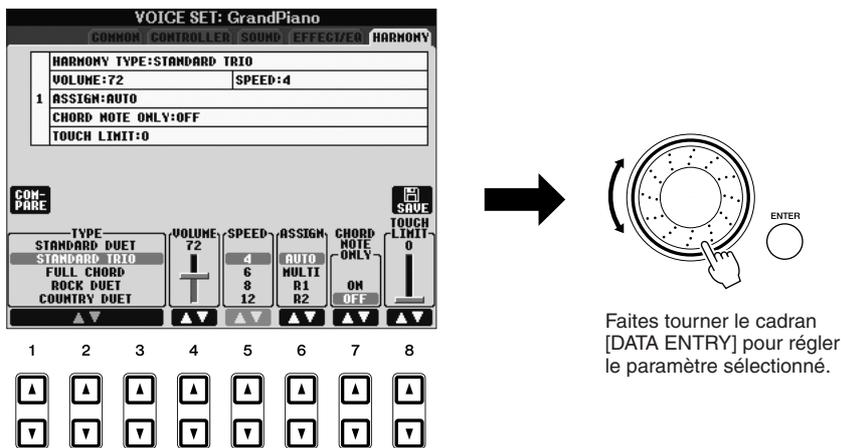
- **Sélection de fichiers (voix, style, morceau, etc.)**

Lorsqu'un écran File Selection (page 25) s'affiche, vous pouvez utiliser le cadran [DATA ENTRY] et la touche [ENTER] (Entrée) pour sélectionner un fichier (voix, style, morceau, etc.).



- **Réglage des valeurs de paramètres**

Vous pouvez très facilement utiliser le cadran [DATA ENTRY] et les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] simultanément pour régler les paramètres affichés à l'écran.

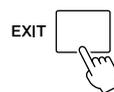


Sélectionnez le paramètre souhaité à l'aide de la touche [1 ▲▼] – [8 ▲▼] appropriée.

Cette technique très pratique fonctionne également pour les paramètres contextuels tels que Tempo et Transpose (Transposition). Il vous suffit d'appuyer sur la touche appropriée (par ex. [TEMPO (+)]), puis de faire tourner le cadran [DATA ENTRY] et d'appuyer sur [ENTER] pour fermer la fenêtre.

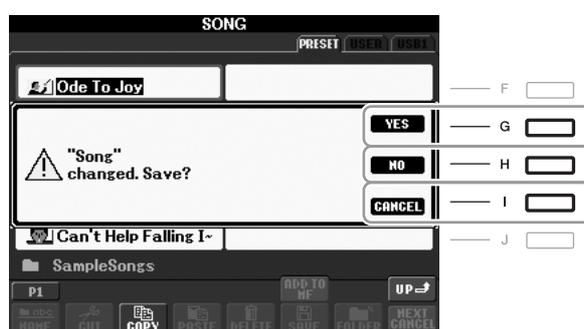
Touche [EXIT]

Appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir à l'écran précédent.
Appuyez plusieurs fois sur la touche [EXIT] pour revenir à l'écran
Main qui s'affiche par défaut (page 23).



Messages affichés à l'écran

Un message (boîte de dialogue d'information ou de confirmation) apparaît parfois à l'écran pour vous expliquer comment exécuter une tâche donnée. Lorsque le message apparaît, il vous suffit d'appuyer sur la touche appropriée.



Sélection instantanée des écrans — Direct Access

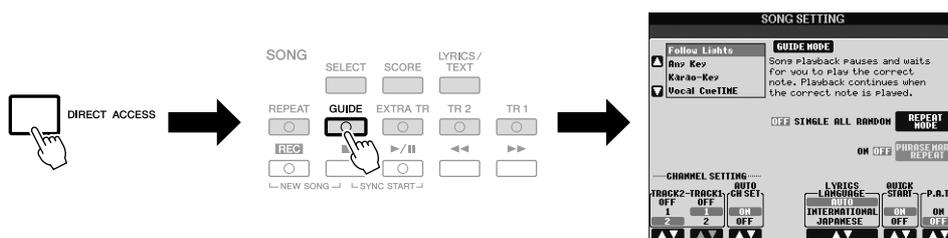
Grâce à la fonction fort pratique Direct Access (Accès direct), vous pouvez appeler instantanément l'écran de votre choix en appuyant simplement sur une touche.

1 Appuyez sur la touche [DIRECT ACCESS] (Accès direct).

Un message vous invitant à appuyer sur la touche appropriée apparaît à l'écran.

2 Appuyez sur la touche (ou manipulez la molette ou la pédale connectée) correspondant à l'écran de réglage souhaité pour appeler instantanément cet écran.

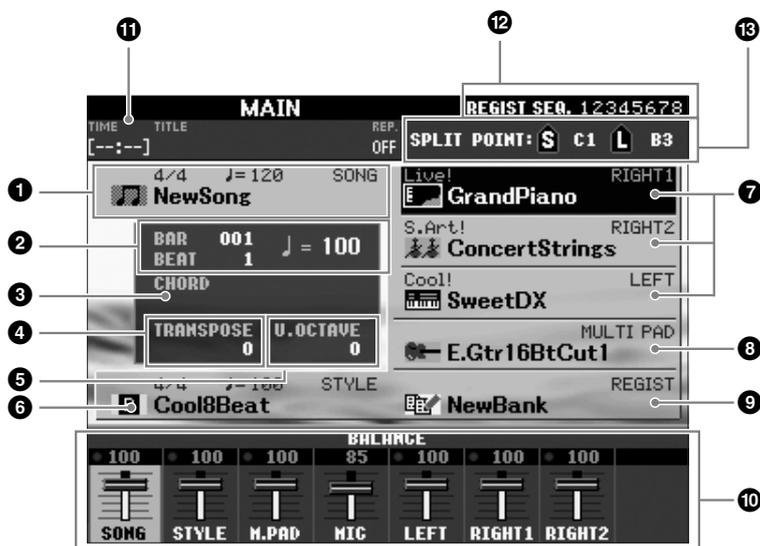
Par exemple, appuyez sur la touche [GUIDE] pour ouvrir l'écran permettant de configurer le mode Guide.



Reportez-vous à la Liste des données fournie séparément pour obtenir la liste des écrans pouvant être appelés avec la fonction Direct Access. La Liste des données est disponible sur le site Web de Yamaha. (Reportez-vous en page 10.)

Configuration de l'écran Main

L'écran qui s'affiche à la mise sous tension de l'instrument est l'écran Main. Il affiche les réglages de base actuels, tels que la voix et le style sélectionnés, ce qui vous permet de les voir en un clin d'œil. Cet écran apparaît généralement lorsque vous jouez au clavier.



NOTE

Pour revenir à l'écran Main depuis n'importe quel autre écran, il suffit d'appuyer sur la touche [DIRECT ACCESS], puis sur la touche [EXIT].

1 Nom de morceau et informations connexes

Affiche le nom, le type de mesure et le tempo du morceau actuellement sélectionné. Appuyez sur la touche [A] pour appeler l'écran Song Selection (page 49).

2 BAR/BEAT/TEMPO (Mesure/Temps/Tempo)

Affiche la position actuelle (mesure/temps/tempo) de la reproduction de style ou de morceau.

3 Nom de l'accord actuellement sélectionné

Si la touche [ACMP] (Accompagnement) est activée, l'accord spécifié dans la section des accords du clavier sera affiché. Lorsque le morceau contenant les données d'accord est joué, c'est le nom de l'accord actuel qui apparaît.

4 Transposition

Affiche la valeur de la transposition en demi-tons (page 34).

5 Octave supérieure

Affiche la valeur de décalage de l'octave (page 34).

6 Nom de style et informations connexes

Affiche le nom, le type de mesure et le tempo du style actuellement sélectionné. Appuyez sur la touche [E] pour appeler l'écran Style Selection (Sélection de style) (page 39).

7 Nom de la voix

Affiche les noms de voix actuellement sélectionnées pour les parties RIGHT 1, RIGHT 2 et LEFT (page 32). Appuyez sur une des touches [F] – [H] pour appeler l'écran Voice Selection (Sélection de voix) pour chaque partie.

8 Nom de la banque de multi-pads

Affiche le nom de la banque de multi-pads sélectionnée. Appuyez sur la touche [I] pour appeler l'écran Multi Pad Bank Selection (Sélection de banque de multi-pads) (page 63).

9 Nom de la banque de mémoires de registration

Affiche le nom de la banque de mémoires de registration actuellement sélectionnée, ainsi que le numéro de la mémoire de registration. Appuyez sur la touche [J] pour appeler l'écran Registration Memory Bank Selection (Sélection de la banque de mémoires de registration) (page 72).

10 Balance de volume

Affiche la balance de volume des différentes parties.
Réglez la balance de volume des diverses parties à l'aide des touches [1 ▲▼] – [7 ▲▼].

11 Informations liées au fichier audio USB

Affiche des informations sur le fichier audio sélectionné (nom de fichier, durée, etc.). Pendant l'enregistrement, l'indication « REC » apparaît.

12 Séquence de registration

Apparaît lorsque la fonction Registration Sequence (Séquence de registration) est activée (page 74).

13 Split Point (Point de partage)

Affiche les différentes positions du point de partage (page 32).

NOTE

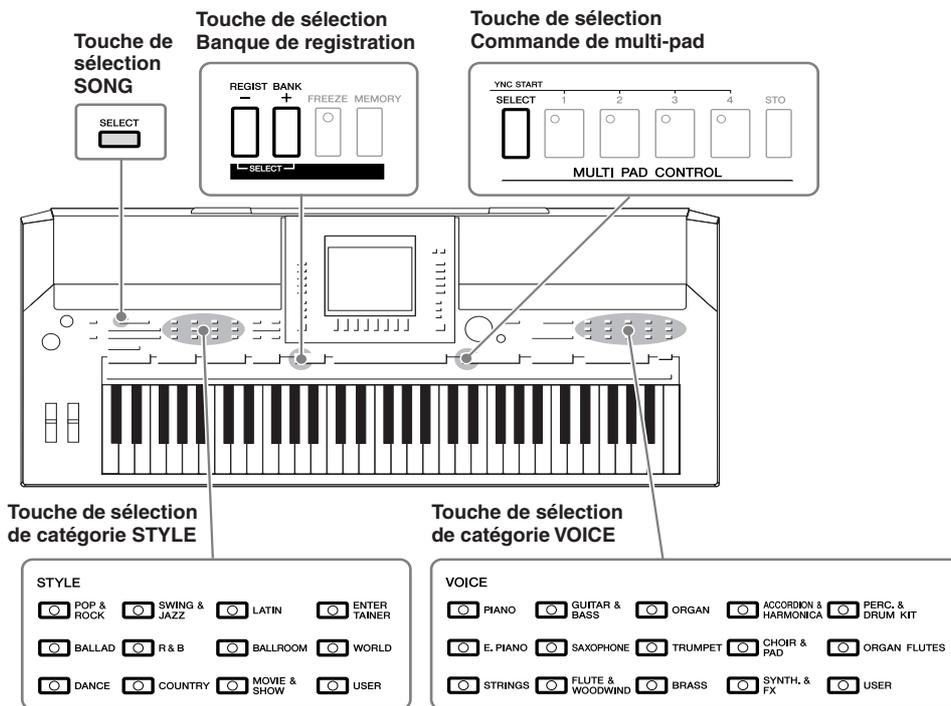
Si l'écran Volume Balance (Balance de volume) ne s'affiche pas, appuyez sur la touche [EXIT] pour l'appeler.

NOTE

Pour plus d'informations sur la fonction Registration Sequence, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

Configuration de l'écran File Selection

L'écran File Selection permet de sélectionner les voix et les styles ainsi que d'autres données. Il apparaît notamment lorsque vous appuyez sur une touche de sélection de la catégorie VOICE ou STYLE et sur la touche [SELECT] (Sélection) de la section SONG.



1 Emplacement (lecteur) des données

PRESET Emplacement de stockage des données préprogrammées (présélectionnées).

USER Emplacement de sauvegarde des données enregistrées ou modifiées.

USB Emplacement de sauvegarde des données sur un périphérique de stockage USB (mémoire flash USB, disquette, etc.). Ceci apparaît uniquement lorsqu'un ou plusieurs périphériques de stockage USB sont connectés à la borne [USB TO DEVICE] (USB vers périphérique) (page 94).

2 Données sélectionnables (fichiers)

Les fichiers qui s'affichent sur cet écran sont susceptibles d'être sélectionnés. S'il existe plus de 10 fichiers, des numéros de page (P1, P2 ...) apparaissent en dessous des fichiers concernés. Appuyez sur la touche correspondante pour changer de page. Lorsque l'écran comporte plusieurs pages, la touche « Next » (Suivant) apparaît pour signaler l'existence de pages suivantes, tandis que la touche « Prev. » (Précédent) indique la présence de pages antérieures.

3 Menu des opérations liées aux fichiers/dossiers

Ce menu vous permet de sauvegarder et de gérer des fichiers de données (copie, déplacement, suppression, etc.). Pour obtenir des instructions détaillées, reportez-vous aux pages 58 – 61.

NOTE

Dans la suite de ce mode d'emploi, tous les périphériques de stockage USB, notamment les mémoires flash USB et les disquettes, sont appelés « périphériques de stockage USB ».

NOTE

Toutes les données, qu'elles soient préprogrammées ou originales, sont stockées sous forme de « fichiers ».

NOTE

Vous pouvez ouvrir l'écran File Selection d'un fichier donné à l'aide de la touche [USB].
[USB] → [A] SONG/[B] STYLE/[C] REGIST/[F] VOICE/[G] MULTI PAD.

Fermeture du dossier en cours et ouverture du dossier de niveau supérieur

Dans l'écran PRESET, plusieurs fichiers de données coexistent au sein d'un même dossier. Vous pouvez également organiser vos données d'origine sur l'écran USER/USB en créant un certain nombre de nouveaux dossiers (page 59).

Pour fermer le dossier en cours et appeler le dossier de niveau directement supérieur, appuyez sur la touche [8 ▲] (UP).

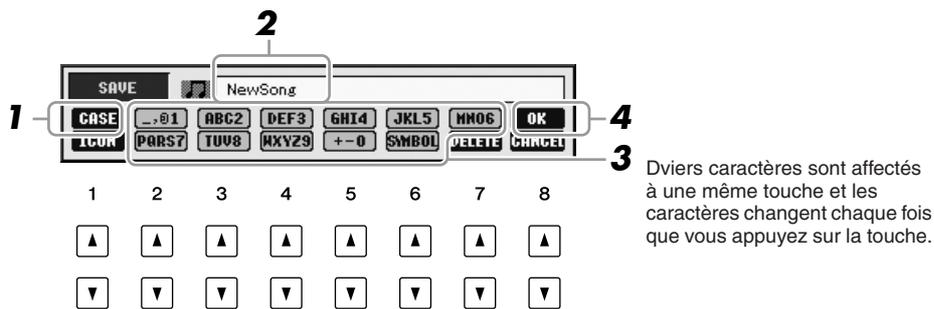
Exemple d'écran de sélection de voix PRESET

Les fichiers de voix PRESET sont classés par catégorie et rangés dans les dossiers appropriés.



Saisie de caractères

Les instructions suivantes vous expliquent comment saisir des caractères pour attribuer un nom à des fichiers/dossiers, entrer des mots de passe, etc. La saisie de caractères se fait dans l'écran illustré ci-dessous.



1 Modifiez le type de caractère à l'aide de la touche [1 ▲].

- **CASE** majuscules, nombres, symboles
- **case** minuscules, nombres, symboles

2 Utilisez le cadran [DATA ENTRY] pour positionner le curseur à l'endroit souhaité.

NOTE

Lors de la saisie de paroles via la fonction Song Creator (Créateur de morceaux), vous pouvez également entrer des caractères japonais (kana et kanji).

3 Appuyez sur les touches [2 ▲▼] – [6 ▲▼] et [7 ▲] correspondant au caractère que vous souhaitez saisir.

Pour entrer le caractère sélectionné, déplacez le curseur ou appuyez sur une autre touche de saisie de lettre. Vous pouvez également patienter un moment en attendant que les caractères soient saisis automatiquement.

Pour plus de détails sur la saisie de caractères, reportez-vous à la section « Autres opérations de saisie de caractères » ci-dessous.

4 Appuyez sur la touche [8 ▲] (OK) pour valider le nouveau nom et revenir à l'écran précédent.

Autres opérations de saisie de caractères

• Suppression de caractères

Positionnez le curseur sur le caractère à supprimer en vous servant du cadran [DATA ENTRY] et appuyez sur la touche [7 ▼] (DELETE). Pour supprimer simultanément tous les caractères de la ligne, appuyez sur la touche [7 ▼] (DELETE) et maintenez-la enfoncée.

• Saisie de symboles ou d'espaces

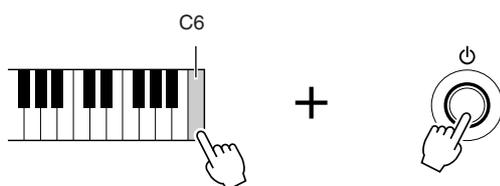
1. Appuyez sur la touche [6 ▼] (SYMBOL) (Symbole) pour appeler la liste de symboles.
2. Utilisez le cadran [DATA ENTRY] pour déplacer le curseur sur le symbole ou l'espace souhaité, puis appuyez sur la touche [8 ▲] (OK).

• Sélection d'une icône personnalisée pour chaque fichier (apparaissant à gauche du nom de fichier)

1. Appuyez sur la touche [1 ▼] (ICON) (Icône) pour appeler l'écran ICON SELECT (Sélection d'icône).
2. Sélectionnez l'icône souhaitée à l'aide des touches [A] – [J], [3 ▲▼] – [5 ▲▼] ou du cadran [DATA ENTRY]. L'écran ICON comporte plusieurs pages. Appuyez sur les touches TAB [◀][▶] pour sélectionner différentes pages.
3. Appuyez sur la touche [8 ▲] (OK) pour valider l'icône sélectionnée.

Rétablissement des réglages programmés en usine

Maintenez la touche C6 (située à l'extrême droite du clavier) enfoncée et activez la touche [STANDBY/ON]. Les valeurs par défaut de tous les réglages de l'instrument (à l'exception de certains paramètres, tels que ceux d'Internet) sont restaurées.



Vous pouvez également restaurer la valeur par défaut d'un réglage donné ou sauvegarder/charger vos propres réglages de réinitialisation. Appelez l'écran approprié : [FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] SYSTEM RESET. Pour les détails, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

NOTE

Le nom d'un fichier ne peut dépasser 41 caractères et celui d'un dossier contient jusqu'à 50 caractères.

NOTE

Lors de la saisie d'un mot de passe destiné à un site Web ou de la clé WEP pour une connexion LAN sans fil, les caractères sont convertis en astérisques (*) à des fins de sécurité.

NOTE

Pour annuler la saisie de caractères, appuyez sur la touche [8 ▼] (CANCEL) (Annuler).

NOTE

Pour annuler l'opération, appuyez sur la touche [8 ▼] (CANCEL).

NOTE

Pour réinitialiser uniquement le réglage de la mémoire de registration (page 71), activez la touche [STANDBY/ON] tout en maintenant la touche B5 enfoncée.

NOTE

Pour restaurer les réglages d'Internet, appelez l'écran approprié : [INTERNET] → [5 ▼] SETTING → [A] NETWORK SETTINGS → [E] INITIALIZE SET UP.

Sauvegarde des données

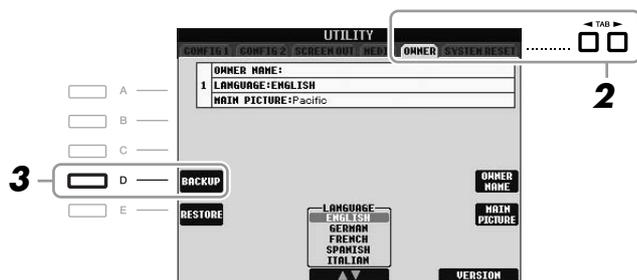
Cette procédure sauvegarde toutes les données stockées sur le lecteur USER (à l'exception des morceaux protégés) ainsi que tous les réglages, y compris ceux de la fonction Internet Direct Connection.

Pour garantir un maximum de sécurité aux données, Yamaha vous recommande de copier ou d'enregistrer vos données importantes sur un périphérique de stockage USB. C'est un moyen de sauvegarde commode en cas d'endommagement de la mémoire interne.

1 Insérez ou connectez le périphérique de stockage USB de destination.

2 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER



3 Appuyez sur la touche [D] (BACKUP) (Sauvegarde) afin d'enregistrer les données sur le périphérique de stockage USB.

Pour restaurer les données, appuyez sur la touche [E] (RESTORE) (Restaurer) de cet écran. Une fois l'opération terminée, l'instrument redémarre automatiquement.

NOTE

Avant d'utiliser un périphérique de stockage USB, prenez soin de lire la section « Connexion d'un périphérique de stockage USB » à la page 94.

NOTE

L'opération de sauvegarde/restauration peut prendre plusieurs minutes.

ATTENTION

Déplacez les morceaux protégés qui sont enregistrés sur l'écran USER avant de procéder à la restauration. Si ces morceaux ne sont pas déplacés, cette opération entraînera la suppression de toutes les données.

NOTE

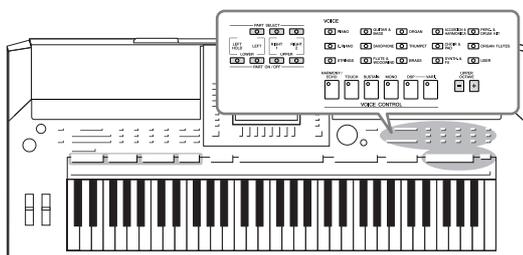
Pour enregistrer séparément le morceau, le style, le multi-pad, la banque de mémoires de registration et la voix, exécutez l'opération de copier-coller depuis l'écran File Selection (page 60).

NOTE

Afin de sauvegarder l'enregistrement Music Finder, l'effet, le modèle MIDI ou le fichier système, appelez l'écran correspondant : [FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] SYSTEM RESET. Pour plus d'informations, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

Voix

– Jeu au clavier –



L'instrument dispose d'une grande variété de voix instrumentales d'un réalisme exceptionnel, dont des voix de piano, de guitare, de cordes, d'instruments à vent, etc.

1

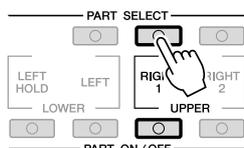
Voix – Jeu au clavier –

Reproduction de voix présélectionnées

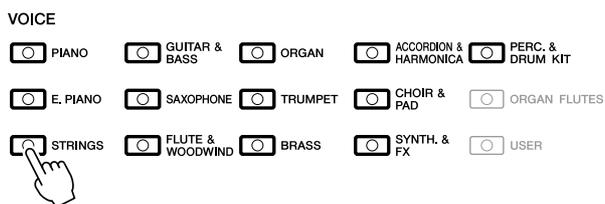
Sélection d'une voix (RIGHT 1) et jeu au clavier

1 Appuyez sur la touche [RIGHT 1] (Droite 1) de PART SELECT (Sélection de partie).

Veillez à activer la touche [RIGHT 1] (Droite 1) de PART ON/OFF (Activation/désactivation de partie). Si celle-ci est désactivée, la section à main droite sera inaudible.



2 Appuyez sur une des touches de sélection de la catégorie VOICE pour sélectionner une catégorie de voix et appeler l'écran Voice Selection.



Les voix présélectionnées sont classées par catégorie et rangées dans les dossiers appropriés. Les touches de sélection de la catégorie de voix correspondent aux différentes catégories des voix présélectionnées. Par exemple, en appuyant sur la touche [STRINGS] (Cordes), vous affichez diverses voix de cordes.

NOTE

Pour la partie de la voix, reportez-vous à la page 32.

NOTE

Pour plus d'informations sur les touches de sélection de la catégorie VOICE, reportez-vous à la page 33.

3 Appuyez sur une des touches [A] – [J] afin de sélectionner la voix souhaitée.

Pour appeler les autres pages de l'écran, appuyez sur une des touches [1 ▲] – [5 ▲] ou à nouveau sur la même touche VOICE que précédemment.



Pour écouter les phrases de démonstration des différentes voix

Appuyez sur la touche [8 ▼] (DEMO) afin de démarrer la démonstration de la voix sélectionnée. Pour arrêter la démonstration, appuyez de nouveau sur la touche [8 ▼].

4 Jouez au clavier.

Rappel aisé de vos voix préférées

L'instrument est doté de très nombreuses voix de grande qualité, couvrant une plage de sons instrumentaux incroyablement variée, qui lui permet de s'adapter à merveille à la quasi totalité des applications musicales.

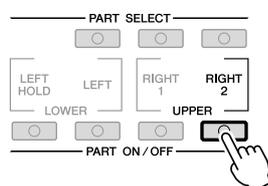
Cependant, le nombre impressionnant de voix disponibles peut, de prime abord, paraître déroutant. Grâce à la touche [USER], vous pouvez facilement rappeler votre voix préférée.

1. Copiez votre voix préférée depuis le lecteur Preset (Présélection) vers le lecteur User (Utilisateur). Reportez-vous à la page 60 pour plus de détails sur l'opération de copie.
2. Appuyez sur la touche [USER] pour appeler le lecteur User de l'écran Voice Selection, puis sur une des touches [A] – [J] pour sélectionner la voix de votre choix.

Reproduction simultanée de deux voix

1 Vérifiez que la touche [RIGHT 1] de PART ON/OFF est activée.

2 Appuyez sur la touche [RIGHT 2] (Droite 2) de PART ON/OFF pour l'activer.



NOTE

Le type de voix et ses caractéristiques sont affichés au-dessus du nom de la voix présélectionnée. Pour plus de détails sur ces caractéristiques, reportez-vous à la page 33 et au Manuel de référence.

NOTE

(PSR-S910) Vous pouvez afficher les informations de la voix sélectionnée en appuyant sur la touche [7 ▲] (INFO). (Certaines voix n'ont pas d'écran d'informations.) Pour fermer l'écran d'informations, appuyez sur la touche [EXIT].

- 3** Appuyez sur une des touches de sélection de la catégorie VOICE pour ouvrir l'écran Voice Selection pour la partie Right 2.
- 4** Appuyez sur une des touches [A] – [J] pour sélectionner la voix souhaitée.
- 5** Jouez au clavier.

La voix sélectionnée pour RIGHT 1 (page 29) et celle choisie ici sont reproduites simultanément en couche.

Sélection rapide de voix pour les parties Right 1 et Right 2

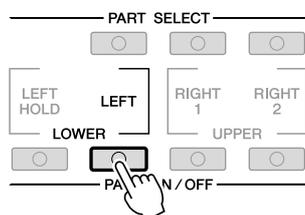
Vous pouvez sélectionner rapidement les voix des parties Right 1 et Right 2, simplement à l'aide des touches de sélection de la catégorie VOICE. Maintenez une touche Voice enfoncée, puis appuyez sur une autre touche. La voix de la première touche enfoncée est automatiquement attribuée à la partie Right 1 et celle de la deuxième touche à la partie Right 2.

NOTE

Vous pouvez sauvegarder les réglages dans la mémoire de registration. Reportez-vous en page 71.

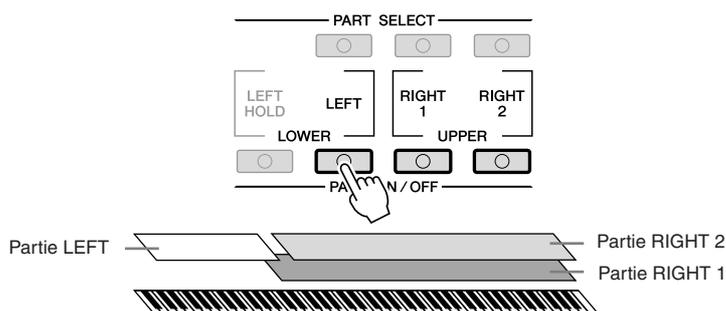
Reproduction de voix différentes avec la main gauche et la main droite

- 1** Vérifiez que les touches [RIGHT 1] et/ou [RIGHT 2] de PART ON/OFF sont activées.
- 2** Appuyez sur la touche [LEFT] (Gauche) de PART ON/OFF pour l'activer.



- 3** Appuyez sur une des touches de sélection de la catégorie VOICE pour ouvrir l'écran Voice Selection correspondant à la partie Left (Gauche).
- 4** Appuyez sur une des touches [A] – [J] pour sélectionner la voix souhaitée.
- 5** Jouez au clavier.

Les notes que vous jouez de la main gauche produisent une voix (voix LEFT sélectionnée ci-dessous), tandis que les notes interprétées de la main droite émettent des voix différentes (voix RIGHT 1 et 2).

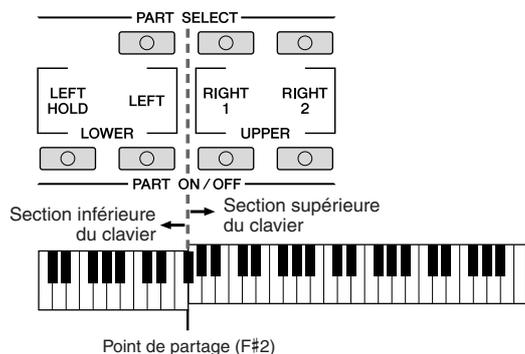


NOTE

Vous pouvez sauvegarder les réglages dans la mémoire de registration. Voir page 71.

Parties de clavier

Des voix peuvent être attribuées en toute indépendance à chacune des trois parties du clavier : Right 1, Right 2 et Left. Vous pouvez combiner ces parties à l'aide des touches PART ON/OFF pour créer un riche son d'ensemble.

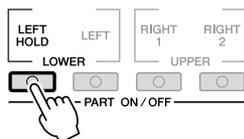


Lorsque la partie LEFT est désactivée, les voix RIGHT 1 et RIGHT 2 peuvent être jouées sur tout le clavier. Si la partie LEFT est activée, les touches plus basses que F#2 (point de partage) seront réglées pour reproduire la partie LEFT et les touches plus aiguës les parties RIGHT 1 et RIGHT 2.

Vous pouvez vérifier la partie actuellement sélectionnée d'après le voyant des touches PART SELECT allumé. Pour choisir une partie de clavier spécifique, appuyez sur la touche correspondante.

Maintien de la voix de la partie LEFT (Left Hold)

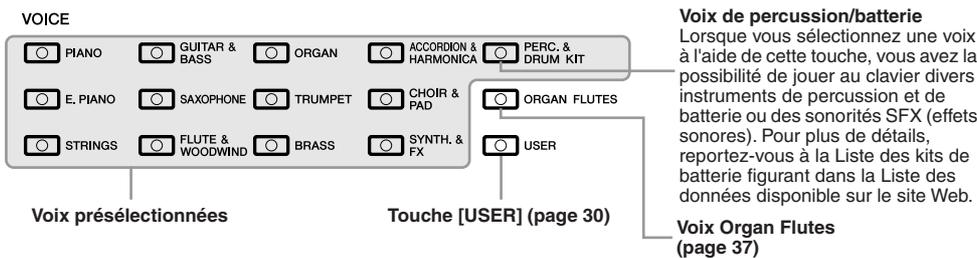
Cette fonction entraîne le maintien de la voix de la partie LEFT (Gauche), même après le relâchement des touches. Les voix sans effet d'étouffement (les cordes, par exemple) sont maintenues en continu alors que les voix soumises à l'effet d'étouffement (tel que le piano) voient leur déclin ralentir (comme si la pédale de maintien était enfoncée).



NOTE

Pour modifier le point de partage, appuyez sur [FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/ CHORD FINGERING → TAB [◀▶] SPLIT POINT. Pour plus d'informations, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

Types de voix



• Caractéristiques des voix

Le type de voix et ses caractéristiques sont affichés au-dessus du nom de la voix concernée, comme par exemple, Live!, Cool!, Sweet!, etc. Pour obtenir des explications détaillées à ce sujet, reportez-vous au Manuel de référence. Dans cette section, seules les voix MegaVoice et Super Articulation sont expliquées. Celles-ci possèdent des caractéristiques spéciales que vous devez connaître car la mise en valeur de l'étendue de leurs qualités expressives requiert des techniques de jeu spécifiques.

Voix MegaVoice

La particularité des voix MegaVoice réside dans leur utilisation des variations de vitesse. Chaque plage de vitesse (la mesure de la force de votre jeu) produit un son totalement différent.

À titre d'exemple, une voix de guitare MegaVoice inclut les sons de diverses techniques de jeu. Sur les instruments traditionnels, les différentes voix disposant de ces sons sont rappelées via MIDI et combinées pour obtenir l'effet désiré. Avec les voix MegaVoice, vous pouvez désormais jouer une partie de guitare tout à fait convaincante à l'aide d'une seule voix, en utilisant des valeurs de vitesse particulières pour reproduire les sons voulus.

En raison de leur nature complexe et des vitesses précises requises pour leur interprétation, ces voix ne sont pas conçues pour être reproduites sur le clavier. Elles sont toutefois très utiles et commodes lors de la création de données MIDI, en particulier lorsqu'il importe d'éviter de recourir à différentes voix pour une seule partie d'instrument.

Voix Super Articulation (S.Art!) (PSR-S910)

Les voix Super Articulation présentent bon nombre des avantages fournis par les voix MegaVoice, tout en offrant des possibilités de jeu supérieures et un plus grand contrôle expressif en temps réel.

Par exemple, avec la voix Saxophone, si vous jouez un C (do), puis un D (ré) de manière très legato, vous obtiendrez un changement de note homogène, comme si le saxophoniste les jouaient dans un même souffle. De même, avec la voix Concert Guitar, la note D produit un son de « martèlement » sans que la corde soit à nouveau pincée.

Selon votre style de jeu, d'autres effets sont produits, tels que des bruits de trille ou de souffle (voix Trumpet) ou de doigts (voix Guitar).

Pour plus d'informations sur la meilleure façon de jouer les voix Super Articulation, appelez la fenêtre d'information (en appuyant sur la touche [7 ▲] (INFO) dans l'écran Voice Selection).

NOTE

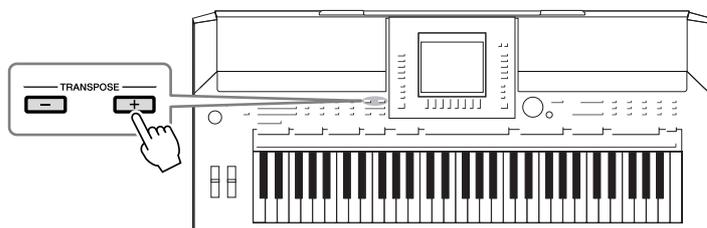
Les voix MegaVoice et Super Articulation ne sont compatibles qu'avec les instruments sur lesquels elles sont installées. Les données de morceau, de style ou de multi-pad créées sur l'instrument à l'aide de ces voix ne seront pas lues correctement sur d'autres instruments.

NOTE

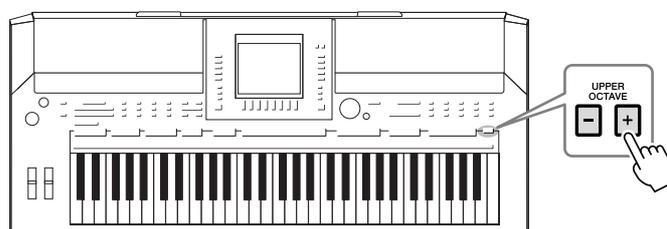
Le son des voix MegaVoice et Super Articulation change en fonction d'un certain nombre de facteurs, notamment la plage de clavier, la vitesse et le toucher. Par conséquent, si vous appliquez un effet HARMONY/ECHO (Harmonie/Écho) ou modifiez le réglage de transposition ou les paramètres de réglage de voix, vous pourrez fort bien produire un son inattendu ou indésirable.

Transposition de la hauteur de ton du clavier

Les touches TRANSPOSE [-]/[+] transposent la hauteur générale de l'instrument (son du clavier, reproduction de style et de morceau, etc.) par pas de demi-ton. Appuyez simultanément sur les touches [+] et [-] pour réinitialiser automatiquement la valeur de transposition sur 0.



Les touches [-]/[+] de la section UPPER OCTAVE (Octave supérieure) vous permettent de décaler, vers le haut ou le bas, la hauteur de ton des parties RIGHT 1 et RIGHT 2 d'une seule octave. Appuyez simultanément sur les touches [+] et [-] pour réinitialiser instantanément la valeur de l'octave sur 0.



Réglage de la hauteur de ton par défaut

Par défaut, la hauteur de ton de référence de l'instrument est réglée sur 440,0 Hz et la gamme sur tempérament égal. Vous pouvez modifier la hauteur de ton et la gamme via [FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE.

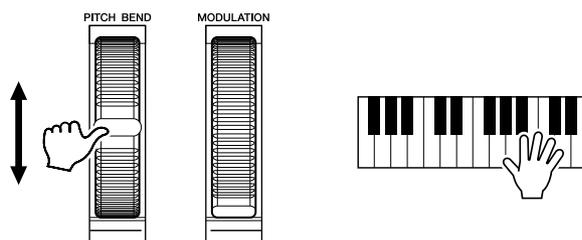
Vous avez également la possibilité d'ajuster la hauteur de ton de chaque partie (parties de clavier, de style et de morceau) sur la page TUNE de l'écran Mixing Console (Console de mixage) (page 79).

Pour les détails, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

Utilisation des molettes

Utilisation de la molette de variation de ton

Utilisez la molette PITCH BEND pour faire varier la hauteur de ton des notes vers le bas (en la faisant tourner dans votre direction) ou vers le haut (en la manœuvrant dans le sens opposé), tout en jouant au clavier. La variation de ton s'applique à toutes les parties de clavier (RIGHT 1, RIGHT 2 et LEFT). La molette PITCH BEND est autocentrée et revient donc automatiquement à la hauteur de ton normale lorsqu'elle est relâchée.



La plage de variation de ton maximale peut être modifiée depuis l'écran Mixing Console : [MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] TUNE → [H] PITCH BEND RANGE.

NOTE

Les fonctions Transpose n'affectent pas les voix Drum Kit ou SFX Kit.

NOTE

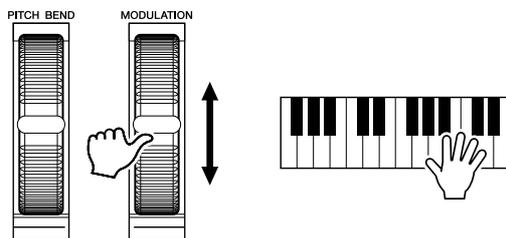
Vous pouvez également modifier les réglages de transposition dans l'écran MIXING CONSOLE : [MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] TUNE → [1 ▲▲] – [3 ▲▲] TRANSPOSE.

NOTE

Il est possible que les effets obtenus à l'aide de la molette PITCH BEND (Variation de ton) ne soient pas appliqués à la partie LEFT durant la reproduction du style, selon le réglage de ce dernier.

Utilisation de la molette de modulation

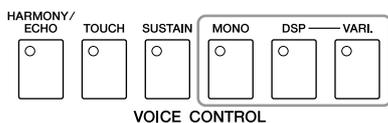
La fonction de Modulation applique un effet de vibrato aux notes jouées sur le clavier. Par défaut, cet effet est appliqué aux parties RIGHT 1 et RIGHT 2. Il suffit d'abaisser la molette MODULATION (vers vous) pour diminuer la profondeur de l'effet et de la remonter (dans le sens opposé) pour l'augmenter.



Vous pouvez choisir d'appliquer ou non les effets produits par la molette MODULATION aux différentes parties du clavier séparément : [FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] KEYBOARD/PANEL → [A]/[B] 2 MODULATION WHEEL.

Application des effets de voix

Le PSR-S910/S710 est doté d'un système d'effets multiprocesseur extrêmement sophistiqué, capable d'ajouter aux sons produits une profondeur et une expression sans précédent. Ce système d'effets peut être activé ou désactivé à l'aide des touches suivantes.



Ces trois systèmes d'effets s'appliquent à la partie de clavier actuellement sélectionnée (RIGHT 1, RIGHT 2 ou LEFT).

• HARMONY/ECHO (Harmonie/Écho)

Les types d'harmonie/écho s'appliquent aux voix de la partie à main droite. Reportez-vous à la section « Application de l'effet Harmony à la mélodie jouée de la main droite » en page 36.

• TOUCH (Toucher)

Cette touche active ou désactive la sensibilité au toucher du clavier. Lorsque cet effet est désactivé, le volume du son produit est constant, quelle que soit la force de votre jeu.

• SUSTAIN (Maintien)

Lorsque la fonction Sustain est activée, toutes les notes jouées dans la partie à main droite (RIGHT 1 et RIGHT 2) ont un maintien prolongé.

• MONO

Cette fonction détermine si la voix de la partie est jouée en mode monophonique (une seule note à la fois). Le mode MONO vous permet de jouer des sons dominants isolés (tels que des cuivres) de façon beaucoup plus réaliste. Il vous permet également de contrôler l'expressivité de l'effet Portamento (en fonction de la voix sélectionnée) en jouant legato.

Lorsque cette touche est désactivée, la voix de la partie est reproduite en polyphonie.

NOTE

Selon la voix sélectionnée, la molette MODULATION peut contrôler le volume, le filtre ou d'autres paramètres à la place du vibrato.

NOTE

Pour éviter d'appliquer accidentellement une modulation, vérifiez que la molette MODULATION est réglée sur la position minimale avant de commencer à jouer.

NOTE

Il est possible que les effets obtenus à l'aide de la molette MODULATION ne soient pas appliqués à la partie LEFT durant la reproduction du style, selon le réglage de ce dernier.

• DSP/DSP VARI.

Les effets numériques intégrés à l'instrument vous permettent d'ajouter à votre musique de l'ambiance et de la profondeur d'une multitude de façons différentes, comme par exemple en l'enrichissant d'un effet de réverbération qui vous donne l'impression de jouer dans une salle de concert.

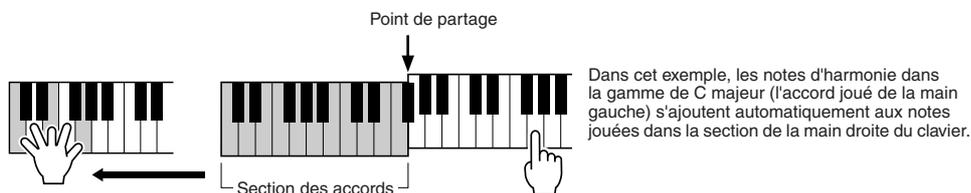
La touche [DSP] est utilisée pour activer ou désactiver l'effet DSP (Digital Signal Processor) de la partie du clavier actuellement sélectionnée.

La touche [DSP VARI.] (Variation DSP) sert à modifier les variations de l'effet DSP. Vous pouvez par exemple modifier la vitesse de rotation (lente /rapide) de l'effet de haut-parleur tournant.

Application de l'effet Harmony à la mélodie jouée de la main droite (HARMONY/ECHO)

Harmony est l'un des effets de voix les plus impressionnants. Il ajoute automatiquement des parties d'harmonie aux notes que vous jouez de la main droite, produisant ainsi immédiatement un son plein, aux accents professionnels.

- 1** Activez la touche [HARMONY/ECHO] (Harmonie/Écho).
- 2** Activez les touches [ACMP] et [SYNC START] (Début synchronisé) (page 39) et vérifiez que la partie RIGHT est activée (page 29).
- 3** Interprétez un accord de la main gauche pour démarrer le style (page 40) et jouez quelques notes dans la section de la main droite du clavier.



Vous pouvez également utiliser l'effet Harmony tandis que le style est à l'arrêt. Il vous suffit de maintenir enfoncées les touches d'un accord de la main gauche et de jouer une mélodie de la main droite.

De nombreuses voix ont été réglées automatiquement pour jouer certains types d'harmonie/écho correspondant à la voix en question. Essayez de reproduire quelques voix. Vous pouvez également modifier le type d'harmonie/écho : [FUNCTION] → [H] HARMONY/ECHO.

NOTE

Il est possible de modifier le type d'effet. Sur l'écran Voice Selection, sélectionnez [6 ▲] (VOICE SET) → TAB [◀][▶] EFFECT/EQ → [A]/[B] 2 DSP.

NOTE

Selon le type d'harmonie/écho choisi, l'harmonie peut s'appliquer même lorsque la touche [ACMP] est désactivée.

Création de vos propres voix Organ Flutes

Le PSR-S910/S710 utilise une technologie numérique avancée pour recréer le son légendaire des orgues traditionnels. Tout comme sur un orgue traditionnel, vous pouvez créer votre propre son en augmentant ou en diminuant la longueur en pieds des flûtes.

1 Appuyez sur la touche [ORGAN FLUTES].

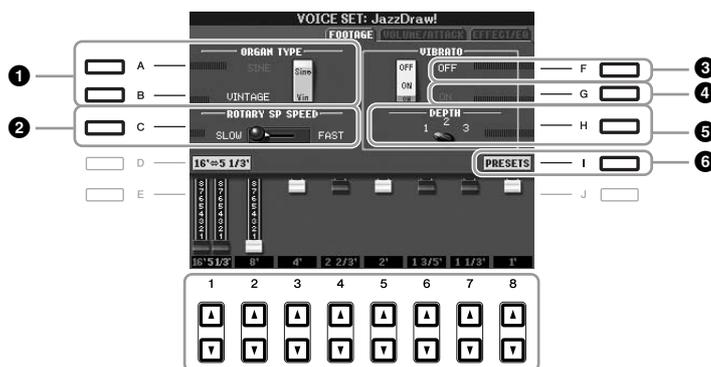
La page FOOTAGE (Longueur en pieds) de la voix Organ Flutes s'ouvre.



2 Utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour spécifier les réglages de longueur en pieds souhaités.

Les réglages de longueurs en pieds déterminent le son de base des voix de flûtes d'orgue.

Les touches [1 ▲▼] contrôlent deux valeurs de longueurs en pied : 16' et 5 1/3'. Appuyez sur la touche [D] pour basculer entre ces deux types de longueurs en pied.



Si vous le souhaitez, vous pourrez sélectionner le type Organ, modifier la vitesse du haut-parleur tournant et régler le vibrato à l'aide des touches [A] – [C] et [F] – [H].

NOTE

Le terme « footage » (longueur en pied) fait référence à la génération de sons des orgues à tuyaux traditionnels, dans lesquels le son est généré par des tuyaux de différentes longueurs (en pieds).

NOTE

Pour plus d'informations sur les pages VOLUME/ATTACK (Volume/Attaque) et EFFECT/EQ (Effet/Égaliseur), reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

1	[A]/[B]	ORGAN TYPE	Spécifie le type de génération de son d'orgue à simuler : Sine ou Vintage.
2	[C]	ROTARY SP SPEED	Bascule alternativement entre les vitesses lente et rapide du haut-parleur tournant lorsqu'un effet de haut-parleur tournant est sélectionné pour Organ Flutes (paramètre DSP TYPE (Type de DSP) de la page EFFECT/EQ) et la touche [DSP] de la section VOICE CONTROL est activée.
3	[F]	VIBRATO OFF	Active et désactive tour à tour l'effet de vibrato des voix Organ Flutes.
4	[G]	VIBRATO ON	
5	[H]	VIBRATO DEPTH	Règle la profondeur de vibrato sur l'un des trois niveaux suivants : 1 (bas), 2 (moyen) et 3 (haut).
6	[I]	PRESETS	Ouvre l'écran File Selection des voix Organ Flutes afin de vous permettre de sélectionner une voix Organ Flutes présélectionnée.

- 3** Appuyez sur la touche [I] (PRESETS) pour ouvrir l'écran Voice Selection des voix Organ Flute.
- 4** Utilisez les touches TAB [◀][▶] pour sélectionner l'emplacement de sauvegarde de la voix Organ Flutes.
- 5** Appuyez sur la touche [6 ▼] (SAVE) pour appeler l'écran Save (Enregistrer).
- 6** Sauvegardez votre voix Organ Flutes en suivant la procédure décrite à la page 58.

⚠ ATTENTION

Le réglage sera perdu si vous sélectionnez une nouvelle voix ou si vous mettez l'instrument hors tension sans avoir exécuté l'opération de sauvegarde.

Fonctions avancées

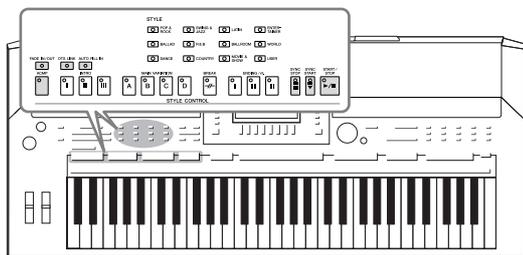
Reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web, **Chapitre 1.**



Sélection de voix GM/XG ou d'autres voix de panneau :	Écran Voice Selection → [8 ▲](UP) → [2 ▲] (P2)
Réglages liés aux effets	
• Réglage de la sensibilité au toucher du clavier :	[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] KEYBOARD/PANEL
• Sélection du type d'harmonie/écho :	[FUNCTION] → [H] HARMONY/ECHO
Réglages liés à la hauteur de ton	
• Réglage précis de la hauteur de ton de l'ensemble de l'instrument :	[FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [◀][▶] MASTER TUNE
• Accord de gamme :	[FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [◀][▶] SCALE TUNE
• Modification de l'affectation de partie aux touches TRANSPOSE :	[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] KEYBOARD/PANEL → [A]/[B] 3 TRANSPOSE ASSIGN
Édition de voix (Voice Set, Réglage de voix) :	Écran Voice Selection → [6 ▲] (VOICE SET)
Désactivation de la sélection automatique des réglages de voix (effets, etc.) :	[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET → TAB [◀][▶] VOICE SET
Édition des paramètres Organ Flutes :	[ORGAN FLUTES] → TAB [◀][▶] VOLUME/ATTACK ou EFFECT/EQ

Styles

– Reproduction du rythme et de l'accompagnement –

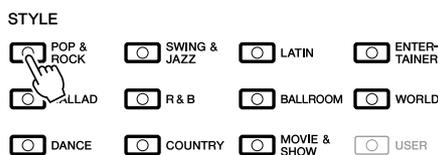


Cet instrument propose un éventail d'accompagnements et de motifs rythmiques (appelés « styles ») dans une variété de genres musicaux différents, dont la pop, le jazz, etc. Le style possède une fonction Auto Accompaniment (Accompagnement automatique), qui vous permet de déclencher la reproduction de l'accompagnement automatique simplement en jouant des « accords » de la main gauche. Cette technique vous autorise à recréer le son de tout un orchestre, même en étant seul.

2

Reproduction d'un style avec l'accompagnement automatique

- 1 Appuyez sur une des touches de sélection de la catégorie STYLE pour ouvrir l'écran Style Selection.

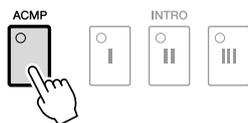


- 2 Appuyez sur une des touches [A] – [J] pour sélectionner le style de votre choix.

Pour appeler une autre page d'écran, appuyez sur une des touches [1 ▲] – [4 ▲] ou à nouveau sur la même touche STYLE que précédemment.

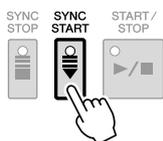


- 3 Appuyez sur la touche [ACMP] pour activer l'accompagnement automatique.



La section à main gauche du clavier (page 32) devient la section des accords. Les accords qui y sont joués sont alors automatiquement détectés et utilisés comme base d'un accompagnement entièrement automatique correspondant au style sélectionné.

- 4 Appuyez sur la touche [SYNC START] pour activer la fonction de début synchronisé.



NOTE

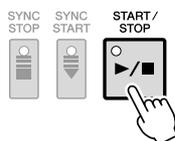
La touche [USER] (Utilisateur) figurant parmi les touches de sélection de la catégorie de style peut être utilisée de la même manière que la touche [USER] faisant partie des touches de sélection de la catégorie de voix. Reportez-vous en page 30.

5 Dès que vous jouez un accord de la main gauche, le style sélectionné démarre.

Essayez de jouer des accords de la main gauche et une mélodie de la main droite.



6 Appuyez sur la touche [START/STOP] (Début/arrêt) pour arrêter la reproduction de style.



Caractéristiques du style

Le type de style et les caractéristiques qui le définissent sont indiqués sur l'icône Preset Style.



- **Pro** : ces styles proposent des arrangements professionnels fantastiques combinés à des possibilités de jeu sans précédent. L'accompagnement qui en résulte suit avec précision les accords joués par le musicien. Dès lors, les changements d'accords et les harmonies colorées sont instantanément transformés en accompagnements musicaux pleins de vie.
- **Session** : ces styles offrent un réalisme encore plus poussé et un réel accompagnement en mélangeant des types d'accords d'origine et des accords modifiés, ainsi que des riffs spéciaux avec changements d'accords, au sein des sections principales. Ils ont été programmés de manière à « corser » vos performances et à doter d'une touche professionnelle l'exécution de certains morceaux, dans certains genres. Gardez toutefois à l'esprit que les styles proposés ne conviennent pas nécessairement (ou ne sont pas harmoniquement corrects) pour tous les morceaux et les jeux d'accords. Dans certains cas, par exemple, un simple accord parfait majeur intervenant dans un morceau de musique country risque de produire un accord de septième à l'accent « jazz », tandis qu'un accord joué sur une basse peut engendrer un accompagnement inapproprié ou inattendu.

Compatibilité des fichiers de style

Le PSR-S910/S710 utilise le format de fichier SFF GE (page 9).

Le PSR-S910/S710 peut lire les fichiers SFF existants, mais il les convertit au format SFF GE lors de leur sauvegarde (ou de leur copie).

Gardez à l'esprit que les fichiers sauvegardés ne pourront être lus que sur des instruments compatibles avec le format SFF GE.

NOTE

Pour obtenir des informations sur les accords, reportez-vous à la page 41.

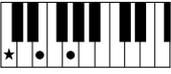
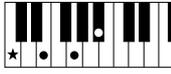
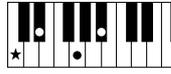
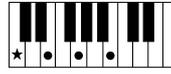
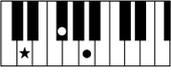
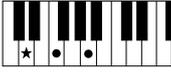
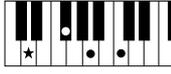
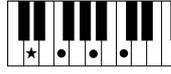
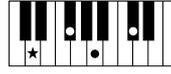
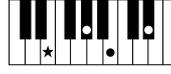
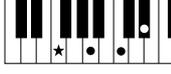
NOTE

Il est possible de transposer le style (accompagnement). Reportez-vous à la page 34.

Accords

Le tableau suivant présente les accords courants à des fins de référence rapide pour les utilisateurs peu familiers avec les accords. Dans la mesure où il existe de nombreux accords utiles et diverses manières de les utiliser en musique, n'hésitez pas à consulter les recueils d'accords disponibles dans le commerce pour plus de détails à ce sujet.

★ Indique la note fondamentale.

Majeur	Mineur	Septième	Mineure septième	Majeure septième
C 	Cm 	C7 	Cm7 	CM7 
D 	Dm 	D7 	Dm7 	DM7 
E 	Em 	E7 	Em7 	EM7 
F 	Fm 	F7 	Fm7 	FM7 
G 	Gm 	G7 	Gm7 	GM7 
A 	Am 	A7 	Am7 	AM7 
B 	Bm 	B7 	Bm7 	BM7 

Modification du type de doigté d'accord

En modifiant le type de doigté d'accord, vous pouvez automatiquement produire l'accompagnement approprié, même si vous n'appuyez pas sur toutes les notes constituant l'accord en question. Vous pouvez changer le type de doigté d'accord en sélectionnant : [FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] CHORD FINGERING.

Vous pouvez par exemple sélectionner les types de doigté d'accord suivants :

• Single Finger (À un doigt)

Cette méthode vous permet de jouer facilement des accords dans la plage d'accompagnement du clavier en utilisant un, deux ou trois doigts.



Accord majeur

Appuyez uniquement sur la note fondamentale.



Accord mineur

Appuyez simultanément sur la note fondamentale et sur une touche noire située à sa gauche.



Accord de septième

Appuyez simultanément sur la note fondamentale et sur une touche blanche située à sa gauche.



Accord de septième mineur

Appuyez simultanément sur la note fondamentale et sur une touche blanche et une touche noire situées à sa gauche.

• AI Full Keyboard (Clavier complet IA)

Jouez un morceau quelconque, sur n'importe quelle partie du clavier, des deux mains, comme sur un piano, afin d'obtenir l'accompagnement approprié. Vous ne devez plus vous inquiéter de spécifier les accords. (Selon les arrangements du morceau, le réglage AI Full Keyboard ne produit pas toujours l'accompagnement adéquat.)

Pour connaître les autres types de doigté, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

Opérations liées à la reproduction de style

Pour lancer/arrêter la reproduction

• Touche [START/STOP]

La reproduction du style débute dès que la touche [START/STOP] est enfoncée. Pour arrêter la reproduction, appuyez à nouveau sur cette touche.



• Touche [SYNC START]

Cette touche met la reproduction de style en « attente ». La reproduction du style démarre dès que vous appuyez sur une note du clavier (lorsque la touche [ACMP] est désactivée) ou jouez un accord de la main gauche (lorsque [ACMP] est activée). Appuyez sur cette touche en cours de reproduction de style afin d'interrompre l'exécution et la mettre en « attente ».



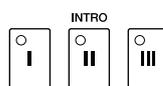
• Touche [SYNC STOP] (Arrêt synchronisé)

Vous pouvez démarrer et arrêter le style quand vous le souhaitez. Il vous suffit d'enfoncer ou de relâcher les touches dans la section des accords du clavier. Vérifiez que la touche [ACMP] est activée, appuyez sur la touche [SYNC STOP], puis jouez au clavier.



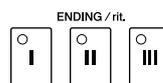
• Touches INTRO [I] – [III]

Le PSR-S910/S710 possède trois sections Intro différentes qui vous permettent d'ajouter une introduction avant le début de la reproduction de style. Après avoir appuyé sur une des touches INTRO [I] – [III], lancez la reproduction à l'aide de la touche [START/STOP] ou [SYNC START]. À la fin de l'introduction, la reproduction de style passe automatiquement à la section principale.



• Touches ENDING/rit. [I] – [III]

Le PSR-S910/S710 possède trois différentes sections Ending (Coda) qui vous permettent d'ajouter une coda avant l'arrêt de la reproduction de style. Lorsque vous appuyez sur une des touches ENDING [I] – [III] pendant la reproduction de style, celle-ci s'interrompt automatiquement après la coda. Vous pouvez ralentir progressivement la coda (ritardando) en appuyant à nouveau sur la même touche ENDING, tandis que la coda est en cours de reproduction.



À propos de l'état des voyants des touches de section (INTRO/MAIN VARIATION/BREAK/ENDING)

- **Rouge** : la section est actuellement sélectionnée.
- **Rouge (clignotant)** : la section sera reproduite après la section actuellement sélectionnée.
- **Vert** : la section contient des données mais n'est pas sélectionnée pour l'instant.
- **Éteint** : la section ne contient pas de données et ne peut pas être reproduite.

NOTE

La fonction Synchro Stop ne peut pas être activée lorsque le mode de doigté est réglé sur « Full Keyboard » (Clavier entier) ou « All Full Keyboard ».

Pour changer le mode de doigté :
[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/
SPLIT POINT/CHORD FINGERING →
TAB [◀][▶] CHORD FINGERING.

NOTE

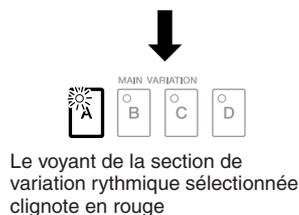
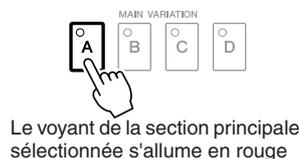
Si vous appuyez sur la touche ENDING/rit. [I] pendant la reproduction du style, une variation rythmique sera automatiquement jouée avant ENDING/rit [I].

Modification de la variation de motifs (sections) durant la reproduction du style

Chaque style possède quatre sections principales, quatre sections de variation rythmique et une section de pause. L'utilisation de ces sections à bon escient vous permet de rendre votre performance plus dynamique et professionnelle. Vous pouvez changer de section à votre guise durant la reproduction du style.

• Touches MAIN VARIATION [A] – [D] (Variation principale)

Appuyez sur une des touches MAIN VARIATION [A] – [D] pour sélectionner la section principale de votre choix (la touche correspondante s'allume en rouge). Chacune correspond à un motif d'accompagnement de quelques mesures, joué indéfiniment. Appuyez à nouveau sur la touche MAIN VARIATION sélectionnée pour jouer un motif de variation rythmique approprié qui pimentera le rythme et interrompra la répétition. À la fin de la variation rythmique, la reproduction passe en douceur à la section principale.



Fonction AUTO FILL

Lorsque la touche [AUTO FILL IN] (Variation rythmique automatique) est activée, appuyez sur une des touches Main [A] – [D] tandis que vous jouez afin de reproduire automatiquement la section de variation rythmique.



• Touche [BREAK] (Rupture)

Cette touche vous permet d'introduire des pauses dynamiques dans le rythme de l'accompagnement. Appuyez sur la touche [BREAK] pendant la reproduction de style. À la fin du motif de pause d'une mesure, la reproduction de style passe automatiquement à la section principale.



Réglage du tempo

• Touches [-]/[+] de la section TEMPO

Appuyez sur les touches [-] ou [+] de TEMPO pour respectivement diminuer et augmenter la valeur de tempo sur une plage de valeurs comprise entre 5 et 500. Lorsque la fenêtre contextuelle TEMPO apparaît à l'écran, vous pouvez également utiliser le cadran [DATA ENTRY] pour régler la valeur souhaitée.



Appuyez simultanément sur les touches [-]/[+] de TEMPO afin de restaurer la valeur par défaut du tempo.

• Touche [TAP TEMPO]

Vous modifiez le tempo pendant la reproduction de style en tapotant deux fois sur la touche [TAP TEMPO] au tempo souhaité. Lorsque le style est à l'arrêt, tapotez sur la touche [TAP TEMPO] (quatre fois pour une mesure de temps 4/4) pour lancer la reproduction du style au tempo choisi.



NOTE

Cette opération est la même que pour la reproduction de morceau (page 49).

Ouverture/fermeture par fondu sonore

• Touche [FADE IN/OUT]

Cette touche produit des ouvertures et des coupures par fondu sonore en douceur lors du démarrage et de l'arrêt de la reproduction. Appuyez sur la touche [FADE IN/OUT] tandis que la reproduction est à l'arrêt, puis appuyez sur la touche [START/STOP] pour lancer la reproduction avec une ouverture par fondu sonore. Pour arrêter la reproduction sur une coupure par fondu sonore, appuyez sur la touche [FADE IN/OUT] pendant la reproduction.



NOTE

Cette opération est la même que pour la reproduction du morceau (page 49).

2

Appel des réglages de panneau correspondant au style (Repertoire)

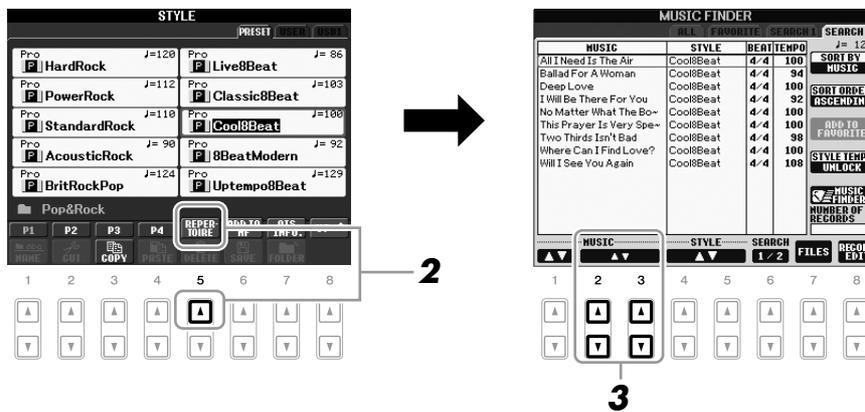
La fonction Repertoire (Répertoire) appelle automatiquement les réglages de panneau les plus adaptés (numéro de voix, etc.) au style actuellement sélectionné.

Avant d'utiliser la fonction Repertoire, il vous faut d'abord importer des enregistrements Music Finder (reportez-vous aux instructions de la page 65).

1 Sélectionnez le style souhaité dans l'écran Style Selection (étapes 1 – 2 de la page 39).

2 Appuyez sur la touche [5 ▲] (REPertoire).

Différents réglages de panneau correspondant au style sélectionné s'affichent.



3 Utilisez les touches [2 ▲▼] – [3 ▲▼] pour sélectionner le réglage de panneau souhaité.

NOTE

Les réglages illustrés ici sont des enregistrements effectués sous Music Finder. Vous pouvez choisir d'autres réglages en utilisant la fonction Music Finder (page 65).

NOTE

Selon le style sélectionné, il est possible que la fonction Repertoire ne contienne aucun réglage de panneau.

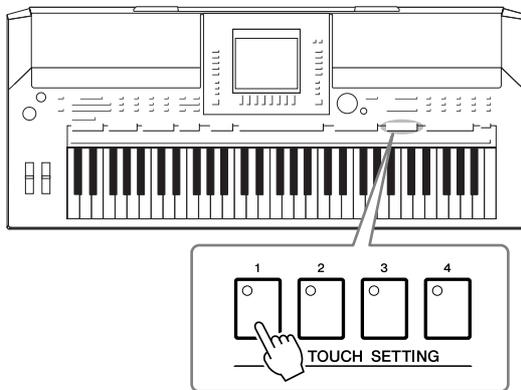
Adaptation des réglages du panneau au style sélectionné (One Touch Setting)

La fonction One Touch Setting (Présélection immédiate) est une fonction performante et pratique car elle permet d'appeler automatiquement, à l'aide d'une seule touche, les réglages de panneau les plus appropriés (voix ou effets, etc.) pour le style sélectionné. Si vous avez déjà choisi le style que vous voulez utiliser, vous pouvez demander à la fonction One Touch Setting de sélectionner automatiquement la voix qui convient à ce style.

1 Sélectionnez un style (étapes 1 – 2 de la page 39).

2 Appuyez sur une des touches ONE TOUCH SETTING [1] – [4].

Cette opération ne permet pas seulement d'appeler instantanément tous les réglages (voix, effets, etc.) correspondant au style actuellement sélectionné, mais aussi d'activer automatiquement les fonctions ACMP et SYNC START, de sorte que vous puissiez lancer directement la reproduction de style.

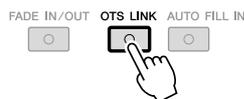


3 Dès que vous jouez un accord de la main gauche, le style sélectionné démarre.

Chaque style possède quatre configurations One Touch Setting. Appuyez sur une autre touche [1] – [4] de la fonction ONE TOUCH SETTING pour tester d'autres configurations.

Modification automatique des présélections immédiates avec les sections principales

La fonction OTS Link (Lien OTS), fort pratique, vous permet de modifier automatiquement les présélections immédiates lorsque vous sélectionnez une autre section principale (A – D). Les sections principales A, B, C et D correspondent respectivement aux présélections immédiates 1, 2, 3 et 4. Pour utiliser la fonction OTS Link, activez la touche [OTS LINK].



NOTE

Vous avez également la possibilité de créer vos propres configurations One Touch Setting. Pour les détails, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

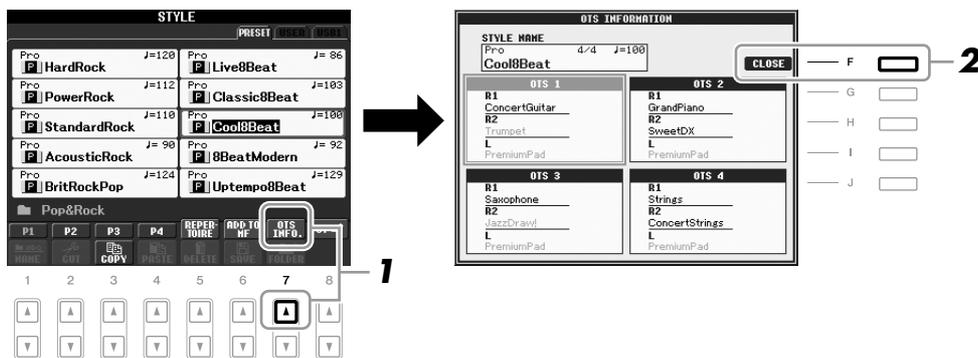
NOTE

Vous pouvez modifier la synchronisation des changements de réglages de présélection immédiate à l'aide des touches [A] – [D] de la section MAIN VARIATION. Pour ce faire, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

Vérification du contenu des configurations One Touch Setting

Vous pouvez vérifier les informations de la présélection immédiate [1] – [4] attribuée au style actuellement sélectionné.

- 1 Dans l'écran Style Selection, appuyez sur la touche [7 ▲] (OTS INFO.) (Infos présélections immédiates) pour appeler l'écran Informations.



- 2 Pour fermer l'écran d'informations, appuyez sur la touche [F] (CLOSE) (Fermer).

NOTE

Vous pouvez également appeler l'écran Informations en appuyant sur la touche [DIRECT ACCESS], puis sur les touches [1] – [4] de ONE TOUCH SETTING.

2

Styles – Reproduction du rythme et de l'accompagnement –

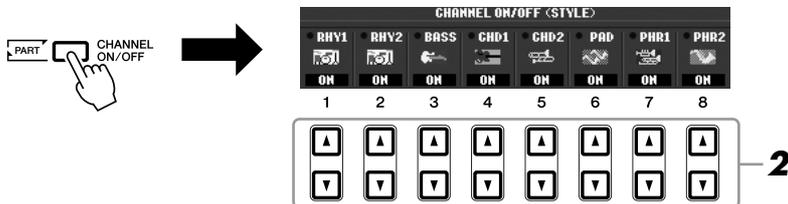
Activation/désactivation des parties de style et changement de voix

Un style contient huit canaux : RHY1 (Rythme 1) – PHR2 (Phrase 2) (ci-dessous). Vous pouvez ajouter des variations et modifier le rythme d'un style en activant/désactivant des canaux de façon sélective pendant la reproduction de style.

Canaux de style

- **RHY1/2 (Rythme 1/2)** : parties de base du style, contenant les motifs rythmiques de la batterie et des percussions.
- **BASS** : la partie de basse fait appel à divers sons d'instruments adaptés aux différents styles.
- **CHD1/2 (Chord 1/ 2, Accord 1/2)** : accords d'accompagnement de base, généralement utilisés pour des voix de piano ou de guitare.
- **PAD** : cette partie sert pour les instruments maintenus tels que les cordes, l'orgue, le chœur, etc.
- **PHR1/2 (Phrase 1/2)** : ces parties sont utilisées pour les accents de cuivre percutants, les accords arpégés et d'autres éléments qui rendent l'accompagnement plus intéressant.

- 1** Appuyez une ou deux fois sur la touche [CHANNEL ON/OFF] (Activation/Désactivation de canal) pour appeler l'écran CHANNEL ON/OFF (STYLE).



- 2** Appuyez sur les touches [1 ▼] – [8 ▼] pour activer ou désactiver les canaux.

Pour écouter un canal particulier, maintenez la touche correspondante enfoncée et réglez le canal sur SOLO. Pour annuler le mode SOLO, il vous suffit d'appuyer à nouveau sur la touche du canal concerné.

Modification de voix pour chaque canal séparément

Si nécessaire, appuyez sur les touches [1 ▲] – [8 ▲] pour modifier la voix du canal correspondant.

L'écran Voice Selection s'ouvre alors pour vous permettre de sélectionner la voix à utiliser. Reportez-vous à la page 29.

- 3** Pour fermer l'écran CHANNEL ON/OFF, appuyez sur la touche [EXIT].

NOTE

Vous pouvez sauvegarder les réglages effectués ici dans la mémoire de registration. Reportez-vous à la page 71.

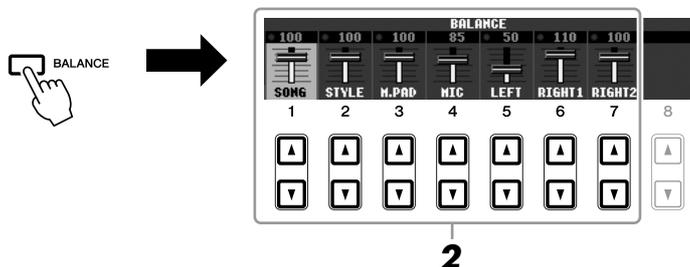
NOTE

Lorsque l'écran Main est affiché, il est impossible de fermer l'écran CHANNEL ON/OFF.

Réglage de la balance de volume entre le style et le clavier

Vous pouvez régler la balance de volume de la reproduction de style et celle de votre propre performance au clavier.

1 Appuyez sur la touche [BALANCE] pour appeler l'écran BALANCE.



2 Réglez le volume de style à l'aide des touches [2 ▲▼].

Vous pouvez régler le volume sonore de morceau, de style, de multi-pad, de micro (pour le PSR-910) et des parties de clavier à l'aide des touches [1 ▲▼] – [7 ▲▼].

3 Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer l'écran BALANCE.

NOTE

Lorsque l'écran Main est affiché, il est impossible de fermer l'écran BALANCE.

NOTE

L'écran Mixing Console vous permet de régler le volume de chaque partie du style. Reportez-vous à la page 82.

Fonctions avancées

Reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web, Chapitre 2.



Sélection du type de doigté d'accord :

[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/
SPLIT POINT/CHORD FINGERING →
TAB [◀|▶] CHORD FINGERING

Réglages relatifs à la reproduction de style :

[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/
SPLIT POINT/CHORD FINGERING →
TAB [◀|▶] STYLE SETTING

Réglages du point de partage :

[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/
SPLIT POINT/CHORD FINGERING →
TAB [◀|▶] SPLIT POINT

Mémorisation de la présélection immédiate d'origine :

[MEMORY] + ONE TOUCH SETTING
[1]–[4]

Création/édition de style (Style Creator (Créateur de styles)) :

[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU
→ [B] STYLE CREATOR

• Enregistrement en temps réel :

→ TAB [◀|▶] BASIC

• Enregistrement pas à pas :

→ TAB [◀|▶] EDIT → [G] STEP REC

• Assemblage de styles :

→ TAB [◀|▶] ASSEMBLY

• Édition de l'effet rythmique :

→ TAB [◀|▶] GROOVE

• Édition des données de chaque canal séparément :

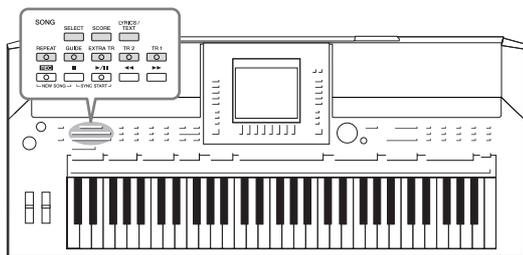
→ TAB [◀|▶] CHANNEL

• Réglages du format SFF :

→ TAB [◀|▶] PARAMETER

Morceaux

– Reproduction, entraînement et enregistrement de morceaux –



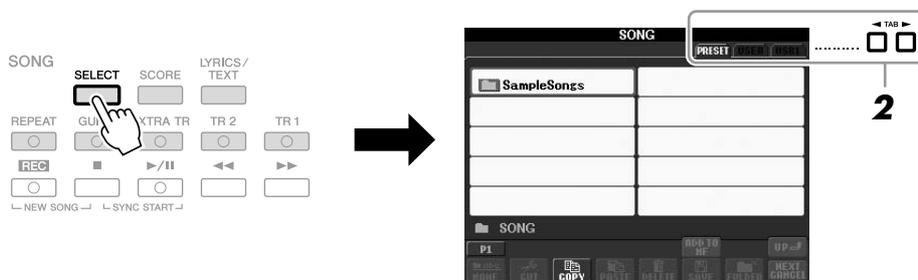
Sur le PSR-S910/S710, on entend par « morceau » les morceaux MIDI, lesquels englobent, notamment, les morceaux présélectionnés et les fichiers de format MIDI disponibles dans le commerce. Vous pouvez non seulement reproduire un morceau et l'écouter, mais également jouer au clavier pendant la reproduction d'un morceau et enregistrer votre propre performance en tant que morceau.

Reproduction de morceaux

Vous pouvez reproduire les types de morceau suivants.

- Morceaux présélectionnés (disponibles sur la page PRESET de l'écran Song Selection)
- Vos propres morceaux enregistrés (reportez-vous à la page 56 pour obtenir des instructions sur l'enregistrement)
- Données musicales disponibles dans le commerce : SMF (Standard MIDI File) ou ESEQ

1 Appuyez sur la touche [SELECT] de la section SONG pour appeler l'écran Song Selection.



2 Appuyez sur les touches TAB [◀][▶] pour sélectionner l'emplacement du morceau souhaité.

Si vous voulez reproduire des données de morceau MIDI présentes sur le périphérique de stockage USB, connectez d'abord ce dernier à la borne [USB TO DEVICE].

3 Sélectionnez le morceau souhaité à l'aide des touches [A] – [J].

Vous pouvez également sélectionner un morceau à l'aide du cadran [DATA ENTRY] puis appuyer sur la touche [ENTER] afin d'exécuter l'opération.

NOTE

Pour obtenir des informations sur les formats de données compatibles, reportez-vous à la page 9.

NOTE

Vous pouvez retourner instantanément à l'écran Main en « double-cliquant » sur une des touches [A] – [J].

4 Appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) (Lecture/Pause) de SONG pour démarrer la reproduction.



Mise en file d'attente du prochain morceau à reproduire

Durant l'exécution d'un morceau, vous pouvez mettre dans la file d'attente le prochain morceau à reproduire. C'est très utile pour enchaîner en douceur avec le morceau suivant lors d'une performance sur scène. Pendant qu'un morceau est reproduit, sélectionnez le morceau que vous voulez jouer ensuite dans l'écran Song Selection. L'indication « NEXT » (Suivant) apparaît dans le coin supérieur droit du nom de morceau correspondant. Pour annuler ce réglage, appuyez sur la touche [8▼] (NEXT CANCEL) (Annuler suivant).

5 Appuyez sur la touche [■] (STOP) (Arrêt) de la section SONG pour arrêter la reproduction.



Opérations effectuées en cours de reproduction

• Synchro Start



Vous pouvez démarrer la reproduction dès que vous commencez à jouer au clavier. Tandis que la reproduction est à l'arrêt, appuyez simultanément sur les touches [■] (STOP) et [▶/||] (PLAY/PAUSE) de la section SONG. Pour annuler la fonction Synchro Start, appuyez simultanément sur les touches [■] (STOP) et [▶/||] (PLAY/PAUSE) de SONG une nouvelle fois.

• Pause



Appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE). Appuyez à nouveau dessus pour reprendre la reproduction de morceau à partir de la position actuelle.

• Rembobinage/avance rapide



Appuyez une fois sur la touche [◀◀] (REW) ou [▶▶] (FF) pour reculer ou avancer d'une mesure. Maintenez la touche [◀◀] (REW) ou [▶▶] (FF) enfoncée afin d'effectuer un retour arrière ou une avance en continu.

Lorsque vous appuyez sur la touche ◀◀ (REW) ou ▶▶ (FF), une fenêtre contextuelle s'affiche en indiquant le numéro de la mesure actuelle (ou le numéro du repère de phrase) à l'écran. Lorsque la fenêtre contextuelle Song Position (Position dans le morceau) est affichée, vous pouvez également utiliser le cadran [DATA ENTRY] pour régler la valeur.

Pour les morceaux dépourvus de repère de phrase



Pour les morceaux contenant des repères de phrase

Vous pouvez basculer entre les réglages BAR (Mesure) et PHRASE MARK (Repère de phrase) en appuyant sur la touche [E].



• Réglage de tempo

Même procédure que pour le tempo de style. Reportez-vous à la page 43.

• Ouverture/fermeture par fondu sonore

Même procédure que pour le style. Reportez-vous à la page 44.

NOTE

Le repère de phrase est un repère préprogrammé de certaines données de morceau correspondant à un emplacement donné dans le morceau.

NOTE

Vous pouvez régler la balance des volumes de morceau et de clavier. Reportez-vous à la page 48. L'écran Mixing Console vous permet de régler le volume de chaque partie de morceau séparément. Reportez-vous à la page 82.

NOTE

Vous pouvez également activer ou désactiver des parties spécifiques. Reportez-vous à la page 54.

NOTE

Il est possible de transposer la reproduction de morceau. Reportez-vous à la page 34.

Restrictions applicables aux morceaux protégés

Les données de morceau disponibles dans le commerce peuvent être protégées afin d'éviter toute copie illégale ou leur effacement accidentel. Ces données sont signalées par des mentions apparaissant en haut à gauche des noms de fichier. Les différentes indications et les restrictions correspondantes sont détaillées ci-dessous.

- **Prot. 1:** signale des morceaux présélectionnés sauvegardés sur le lecteur utilisateur. Ces morceaux ne peuvent être ni copiés ni déplacés ni sauvegardés sur des périphériques externes.
- **Prot. 2 Orig :** signale des morceaux formatés avec protection Yamaha. Ces morceaux ne peuvent pas être copiés. Vous pouvez uniquement les déplacer ou les sauvegarder sur le lecteur utilisateur et sur des périphériques de stockage USB disposant d'un ID.
- **Prot. 2 Edit :** signale des morceaux « Prot. 2 Orig » édités. Prenez soin de sauvegarder ces morceaux dans le même dossier que les morceaux « Prot. 2 Orig » correspondants. Ces morceaux ne peuvent pas être copiés. Vous pouvez uniquement les déplacer ou les sauvegarder sur le lecteur utilisateur et sur des périphériques de stockage USB disposant d'un ID.

Remarque concernant la fonction des fichiers de morceaux « Prot. 2 Orig » et « Prot. 2 Edit »

Prenez soin de sauvegarder le morceau « Prot. 2 Edit » dans le même dossier que le morceau « Prot. 2 Orig » d'origine. Sinon, le morceau « Prot. 2 Edit » ne pourra pas être reproduit. En outre, si vous déplacez un morceau « Prot. 2 Edit », prenez soin de transférer le morceau « Prot. 2 Orig » d'origine au même endroit (dossier).

Pour plus d'informations sur les périphériques de stockage USB compatibles avec la sauvegarde de morceaux protégés, visitez le site Web de Yamaha.

Affichage de la notation musicale (partition)

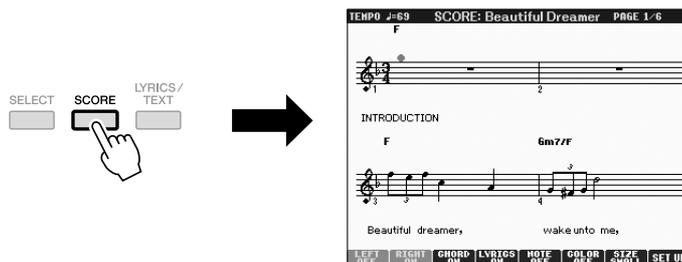
Vous pouvez afficher la partition du morceau sélectionné. Nous vous conseillons de lire celle-ci avant de commencer à vous entraîner.

1 Sélectionnez un morceau (étapes 1 – 3 de la page 49).

2 Appuyez sur la touche [SCORE] pour appeler l'écran Score (Partition).

Vous pouvez parcourir l'ensemble de la partition à l'aide des touches [◀][▶] de TAB lorsque la reproduction de morceau est à l'arrêt.

Lors de la reproduction de morceau, la « balle » rebondit dans la partition pour vous indiquer la position actuelle.



Vous pouvez modifier le style de la partition affichée à l'aide des touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼]. Pour plus de détails, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

NOTE

L'instrument est à même d'afficher les partitions de données de musique disponibles dans le commerce ou des morceaux que vous avez-vous-même enregistrés.

NOTE

La partition affichée est générée par l'instrument en fonction des données de morceau. Par conséquent, elle peut ne pas correspondre exactement aux partitions que vous trouverez dans le commerce pour un même morceau, en particulier au niveau des passages compliqués ou contenant une multitude de notes courtes.

Affichage des paroles (texte)

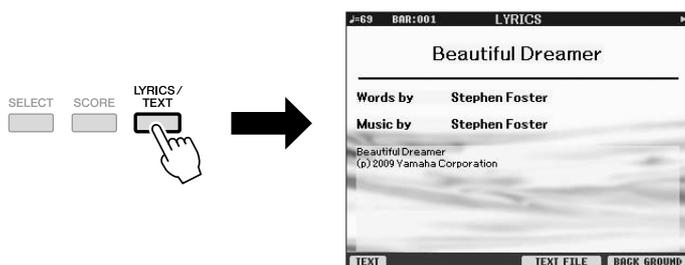
Lorsque le morceau sélectionné contient des paroles, vous pouvez afficher celles-ci sur l'écran de l'instrument pendant la reproduction.

1 Sélectionnez un morceau (étapes 1 – 3 de la page 49).

2 Appuyez sur la touche [LYRICS/TEXT] (Paroles/Texte) pour appeler l'écran Lyrics (Paroles).

Lorsque les données de morceau contiennent des paroles, celles-ci s'affichent à l'écran. Vous pouvez parcourir l'intégralité des paroles à l'aide des touches [◀][▶] de TAB lorsque la reproduction de morceau est à l'arrêt.

Lorsque la reproduction de morceau débute, la couleur des paroles change pour vous indiquer la position actuelle.



Affichage de texte

Même lorsqu'un morceau ne contient pas de paroles, il est néanmoins possible d'afficher celles-ci à l'écran en chargeant le fichier texte (.txt) créé sur ordinateur via un périphérique de stockage USB. Cette fonction offre de nombreuses possibilités utiles, comme l'affichage de paroles, de noms d'accords et de notes de texte.

1 Lorsque l'écran Lyrics apparaît, appuyez sur la touche [1 ▲▼] (TEXT) pour afficher le texte.

2 Appuyez sur les touches [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (TEXT FILE) pour appeler l'écran de sélection de texte.

3 Sélectionnez le fichier de texte souhaité.

Pour revenir à l'écran Lyrics, appuyez à nouveau sur la touche [1 ▲▼] (LYRICS).

Pour plus d'informations sur l'écran Lyrics/Text, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

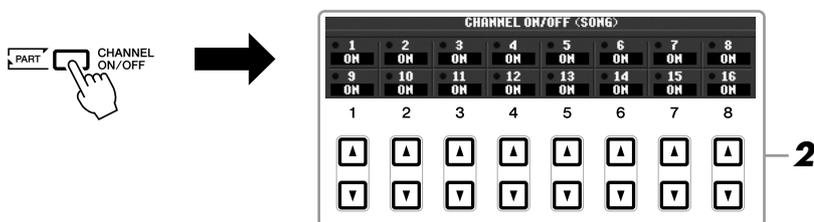
NOTE

(PSR-S910) Il est possible d'afficher les paroles (le texte) sur un moniteur externe. Reportez-vous à la page 89.

Activation/désactivation des canaux de morceau

Un morceau est constitué de seize canaux distincts. Vous pouvez activer ou désactiver séparément les canaux de la reproduction de morceau sélectionnée.

- 1 Appuyez une ou deux fois sur la touche [CHANNEL ON/OFF] pour appeler l'écran CHANNEL ON/OFF (Activation/désactivation de canal) (SONG).**



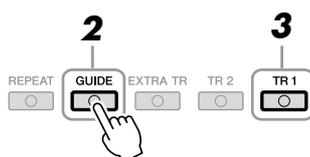
- 2 Utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour activer ou désactiver chaque canal séparément.**

Pour reproduire uniquement un canal donné (reproduction en solo), appuyez sur la touche [1 ▲▼] – [8 ▲▼] correspondant au canal souhaité et maintenez-la enfoncée. Seul le canal sélectionné est activé. Pour annuler la reproduction en solo, appuyez à nouveau sur la même touche.

Entraînement sur la partie à main droite (fonction Guide)

La fonction Guide vous indique les notes à jouer, le moment approprié pour le faire ainsi que la durée de maintien des touches concernées. Vous pouvez également pratiquer à votre propre rythme, puisque l'accompagnement attend que vous jouiez les notes correctement. Dans ce cas précis, assourdissez la partie de la main droite et essayez de vous y exercer.

- 1 Sélectionnez un morceau et appelez l'écran Score (Partition) (page 52).**
- 2 Activez la touche [GUIDE].**



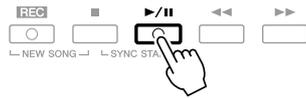
- 3 Appuyez sur la touche [TR 1] de la section SONG pour assourdir la partie de la main droite.**

Le voyant de la touche [TR 1] s'éteint. Vous pouvez à présent jouer cette partie vous-même.

NOTE

En général, le canal CH 1 est affecté à la touche [TR 1], le canal CH 2 à la touche [TR 2] et les canaux CH 3 – 16 à la touche [EXTRA TR] (Piste supplémentaire).

4 Appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) de SONG afin de démarrer la reproduction.



Exercez-vous à jouer la partie assourdie en suivant la partition de musique.

L'entraînement terminé, désactivez la touche [GUIDE].

Autres fonctions de guide

La fonctionnalité Guide comprend d'autres fonctions, qui vous permettent, par exemple, de vous entraîner à la synchronisation de touches (mode Any Key (N'importe quelle touche)) ou au karaoké.

[FUNCTION] → [B] SONG SETTING → [A]/[B] GUIDE MODE

Pour plus d'informations, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

Reproduction répétée

Vous pouvez utiliser les fonctions Song Repeat (Répétition de morceau) pour reproduire plusieurs fois un morceau ou une plage donnée de mesures au sein d'un morceau. Cette fonction vous sera particulièrement utile si vous devez vous exercer à jouer des phrases difficiles.

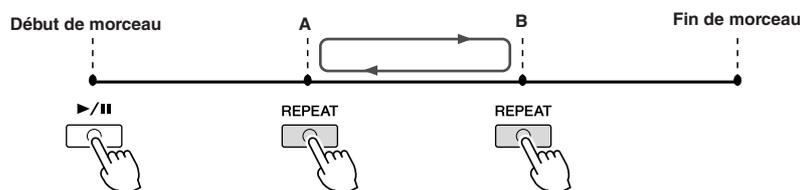
Pour répéter un morceau, activez la touche [REPEAT] (Répéter) et reproduisez le morceau souhaité. La désactivation de la touche [REPEAT] annule la reproduction répétée.



Spécification d'une plage de mesures et reproduction répétée de cette plage (A-B Repeat (Répétition A-B))

- 1 Sélectionnez un morceau (étapes 1 – 3 de la page 49).
- 2 Appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) de la section SONG pour démarrer la reproduction.
- 3 Spécifiez la plage à répéter.

Appuyez sur la touche [REPEAT] au niveau du point de début (A) de la plage à répéter. Appuyez à nouveau sur la touche [REPEAT] au niveau du point de fin de la plage (B). Après une mesure d'introduction automatique (qui vous guidera dans la phrase), la plage comprise entre les points A et B est répétée.



NOTE

Vous pouvez reproduire plusieurs morceaux de manière répétée :
[FUNCTION] → [B] SONG SETTING
→ [H] REPEAT MODE.

NOTE

Le fait de ne spécifier que le point A entraîne la répétition des parties comprises entre A et la fin du morceau.

NOTE

Pour répéter un morceau du début au milieu :
1 Appuyez sur la touche [REPEAT], puis lancez la reproduction de morceau.
2 Appuyez à nouveau sur la touche [REPEAT] au niveau du point de fin (B).

4 Pour arrêter la reproduction, appuyez sur la touche [■] (STOP) de SONG.

Le morceau revient au point A.

5 Appuyez sur la touche [REPEAT] pour désactiver la reproduction répétée.

Détermination de la plage à répéter tandis que le morceau est à l'arrêt

1. Appuyez sur la touche [▶▶] (FF) pour avancer jusqu'au point A.
2. Appuyez sur la touche [REPEAT] pour définir le point A.
3. Appuyez sur la touche [▶▶] (FF) pour avancer jusqu'au point B.
4. Appuyez à nouveau sur la touche [REPEAT] pour définir le point B.

Enregistrement de votre performance (enregistrement rapide)

Vous pouvez enregistrer toutes les parties de votre performance en même temps ou séparément (reproduction de la main droite, de la main gauche et du style). Il s'agit d'un outil pratique qui vous permet de comparer très facilement votre performance au morceau d'origine que vous interprétez. Avant de débiter l'enregistrement, effectuez les réglages de panneau souhaités pour la performance au clavier, tels que la sélection de voix, de style, etc.

1 Appuyez simultanément sur les touches [REC] (Enregistrement) et [■] (STOP) de la section SONG.



Un morceau vierge destiné à l'enregistrement est automatiquement choisi.

2 Appuyez sur la touche [REC] de SONG.



Enregistrement d'une partie spécifique

À l'étape 2, appuyez sur la touche [TR1] (Piste 1) (ou [TR2] (Piste 2)) de SONG tout en maintenant la touche [REC] enfoncée afin d'enregistrer uniquement la partie de la main droite (ou gauche).

Appuyez sur la touche [EXTRA TR] tout en maintenant la touche [REC] enfoncée pour enregistrer la seule reproduction de style.

3 Lancez l'enregistrement.

L'enregistrement démarre dès que vous jouez une note au clavier ou lancez la reproduction de style ou de multi-pad.

NOTE

Lorsque vous enregistrez sans reproduction de style, l'activation de la touche [METRONOME] améliore considérablement l'efficacité de vos sessions d'enregistrement. Vous pouvez régler le tempo du métronome à l'aide des touches [-]/[+] de TEMPO.

NOTE

Dans le cas de l'enregistrement rapide, les différentes parties sont enregistrées sur les canaux suivants :
Parties de clavier : canaux 1-3
Parties de multi-pads : canaux 5-8
Parties de style : canaux 9-16

4 Appuyez sur la touche [■] (STOP) de SONG pour interrompre la reproduction.



Un message vous invitant à sauvegarder la performance enregistrée s'affiche. Pour le fermer, appuyez sur la touche [EXIT].

5 Appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) de SONG pour reproduire la performance enregistrée.



6 Sauvegardez la performance enregistrée en tant que morceau.

Appuyez sur la touche [SELECT] de SONG pour appeler l'écran Song Selection. Les données enregistrées peuvent être sauvegardées dans l'écran Song Selection. Pour obtenir des instructions, reportez-vous à la section « Sauvegarde de fichiers » en page 58.

⚠ ATTENTION

Le morceau enregistré sera perdu si vous passez à un autre morceau ou mettez l'instrument hors tension avant d'avoir exécuté l'opération de sauvegarde.

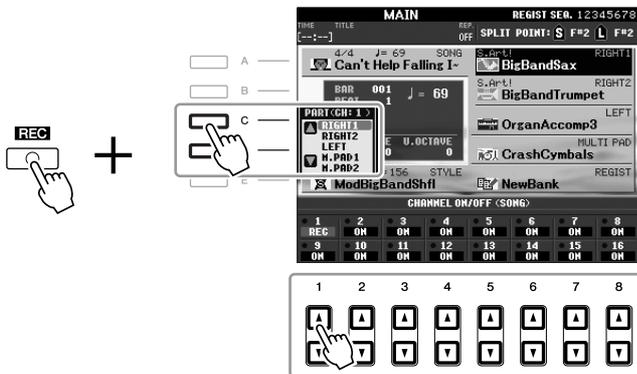
Enregistrement multi-pistes

Un morceau est constitué de seize canaux distincts. Cette méthode vous permet d'enregistrer des données sur chacun des canaux, un par un. Vous pouvez également modifier librement les affectations de canaux/parties à l'aide de l'enregistrement multi-pistes.

La procédure est quasiment la même que celle décrite à la section « Enregistrement de votre performance » en page 56, les instructions suivantes se substituant à l'étape 2 ci-dessus.

Tout en maintenant la touche [REC] de la section SONG enfoncée, appuyez sur les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour régler les canaux de votre choix sur « REC », puis attribuez au canal la partie souhaitée à l'aide des touches [C]/[D].

Pour enregistrer la partie Right 1 sur le canal 1, par exemple, appuyez sur la touche [1 ▲] tout en maintenant la touche [REC] enfoncée afin de régler le canal 1 sur « REC ». Utilisez ensuite les touches [C]/[D] pour sélectionner « RIGHT 1 ».

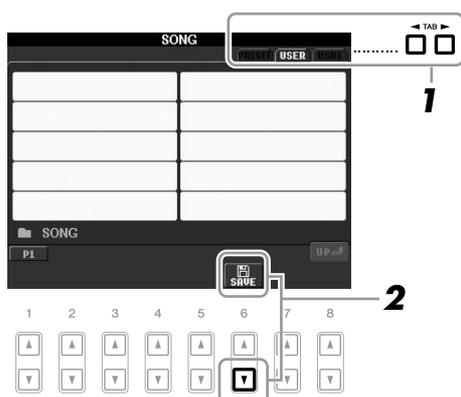


Après avoir exécuté les étapes 3 – 5, sélectionnez d'autres canaux et enregistrez d'autres parties, selon vos besoins.

Sauvegarde de fichiers

Cette opération vous permet de sauvegarder vos données d'origine (les morceaux enregistrés et les voix modifiées, par exemple) au sein d'un fichier. Les explications suivantes s'appliquent lorsque vous sauvegardez votre performance enregistrée en tant que fichier de morceau.

- 1** Dans l'écran Song Selection, sélectionnez l'onglet (USER ou USB) sur lequel vous souhaitez sauvegarder les données à l'aide des touches [◀][▶] de TAB.



- 2** Appuyez sur la touche [6 ▼] (SAVE) pour appeler l'écran d'attribution d'un nom de fichier.



- 3** Saisissez le nom du fichier (page 26).

Même si vous sautez cette étape, vous pouvez renommer le fichier à tout moment après la sauvegarde (page 60).

- 4** Appuyez sur la touche [8 ▲] (OK) pour sauvegarder le fichier.

Le fichier enregistré est automatiquement classé à l'endroit approprié parmi les fichiers, par ordre alphabétique.

NOTE

Pour annuler l'opération de sauvegarde, appuyez sur la touche [8 ▼] (CANCEL).

Gestion des fichiers

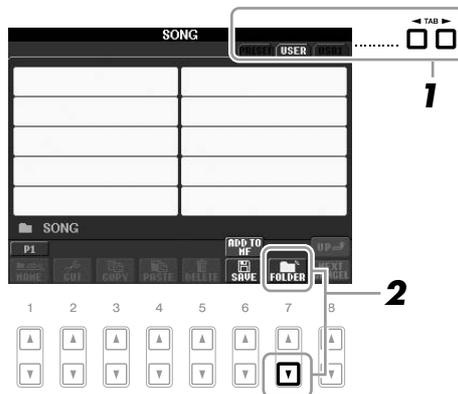
Si vous avez sauvegardé de nombreux fichiers sur une mémoire flash USB ou un lecteur USER, vous risquez d'avoir des difficultés à retrouver rapidement le fichier souhaité. Pour faciliter la recherche de fichiers, vous pouvez organiser ceux-ci dans des dossiers, les renommer, supprimer les fichiers inutiles, etc. Toutes ces opérations sont réalisées depuis l'écran File Selection.

Création d'un nouveau dossier

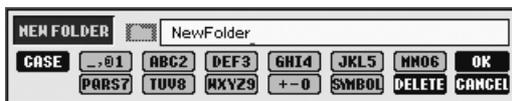
Cette opération vous permet de créer de nouveaux dossiers. Vous pouvez créer, nommer et organiser des dossiers selon vos besoins, de manière à retrouver et sélectionner les données d'origine plus facilement.

1 Dans l'écran File Selection, sélectionnez l'onglet (USER ou USB) sur lequel vous souhaitez sauvegarder les données à l'aide des touches [◀][▶] de TAB.

Pour créer un sous-dossier dans le dossier existant, sélectionnez également le dossier à ce stade.



2 Appuyez sur la touche [7 ▼] (FOLDER) (Dossier) pour appeler l'écran permettant d'attribuer un nom à un nouveau dossier.



3 Saisissez le nom du nouveau dossier (voir page 26).

NOTE

Vous ne pouvez pas créer de nouveau dossier dans l'onglet PRESET.

NOTE

Le nombre maximum de fichiers/dossiers pouvant être stockés dans un dossier est de 250.

NOTE

Dans l'onglet USER, les répertoires de dossiers peuvent contenir jusqu'à quatre niveaux. Le nombre maximum de fichiers/dossiers susceptibles d'être stockés varie selon la taille des fichiers et la longueur du nom des fichiers/dossiers concernés.

NOTE

Les symboles suivants ne peuvent pas être utilisés dans le nom d'un fichier/dossier.

¥ / : * ? " < > |

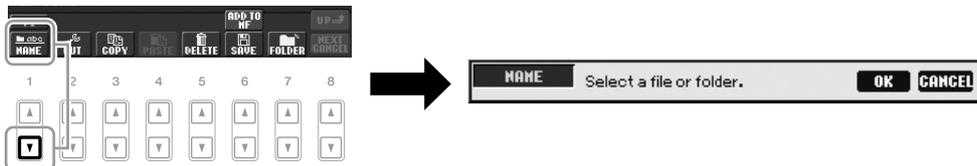
Attribution d'un nouveau nom aux fichiers/dossiers

Cette opération vous permet de renommer des fichiers/dossiers.

1 Appelez l'écran contenant le fichier/dossier à renommer.

2 Appuyez sur la touche [1 ▼] (NAME) (Nom).

La fenêtre de l'opération d'attribution d'un nouveau nom apparaît en bas de l'écran.



3 Appuyez sur une des touches [A] – [J] correspondant au fichier/dossier souhaité.

4 Appuyez sur la touche [7 ▼] (OK) pour confirmer la sélection des fichiers/dossiers.

5 Saisissez le nom (caractères) du fichier ou dossier sélectionné (page 26).

Le fichier/dossier renommé apparaît à l'écran à l'endroit approprié parmi les fichiers, dans l'ordre alphabétique.

NOTE

Vous ne pouvez pas renommer les fichiers de l'onglet PRESET.

NOTE

Pour annuler l'opération d'attribution d'un nouveau nom, appuyez sur la touche [8 ▼] (CANCEL).

Copie ou déplacement de fichiers

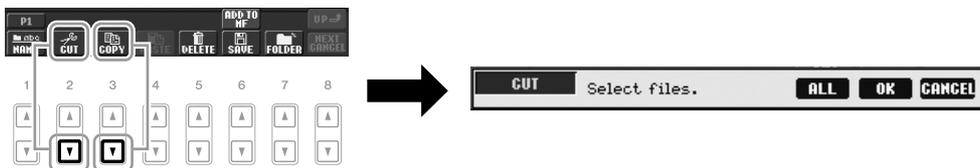
Cette opération vous permet de copier ou de couper un fichier et de le coller à un autre emplacement (dossier).

Vous pouvez également copier un dossier (mais pas le déplacer) à l'aide de cette même procédure.

1 Appelez l'écran contenant le fichier/dossier à copier.

2 Appuyez sur la touche [3 ▼] (COPY) (Copier) pour copier le fichier/dossier ou sur la touche [2 ▼] (CUT) (Couper) pour le déplacer.

La fenêtre contextuelle de l'opération copier/couper apparaît en bas de l'écran.



3 Appuyez sur une des touches [A] – [J] correspondant au fichier/dossier souhaité.

Pour annuler la sélection, appuyez à nouveau sur la même touche [A] – [J] que précédemment.

Appuyez sur la touche [6 ▼] (ALL) (Tout) pour sélectionner tous les fichiers/dossiers de l'écran actuellement ouvert, y compris les autres pages. Pour annuler la sélection, appuyez à nouveau sur la touche [6 ▼] (ALL OFF) (Désactiver tout).

NOTE

Vous ne pouvez pas déplacer les fichiers de l'onglet PRESET. Ceux-ci peuvent uniquement être copiés.

4 Appuyez sur la touche [7 ▼] (OK) pour confirmer la sélection de fichier/dossier.

5 Sélectionnez l'onglet de destination (USER ou USB) du fichier/dossier à coller en vous servant des touches [◀][▶] de TAB.

Si nécessaire, sélectionnez le dossier de destination à l'aide des touches [A] – [J].

6 Appuyez sur la touche [4 ▼] (PASTE) (Coller) pour coller le fichier/dossier sélectionné à l'étape 3.

Le fichier/dossier collé apparaît à l'écran à l'emplacement approprié parmi les fichiers, dans l'ordre alphabétique.

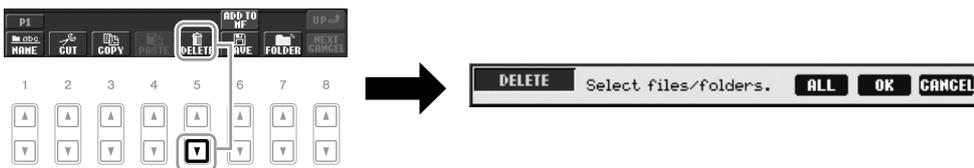
Suppression de fichiers/dossiers

Cette opération vous permet de supprimer un fichier/dossier.

1 Appelez l'écran contenant le fichier/dossier à supprimer.

2 Appuyez sur la touche [5 ▼] (DELETE).

La fenêtre contextuelle de l'opération de suppression apparaît en bas de l'écran.



3 Appuyez sur une des touches [A] – [J] correspondant au fichier/dossier souhaité.

Pour annuler la sélection, appuyez à nouveau sur la même touche [A] – [J].

Appuyez sur la touche [6 ▼] (ALL) pour sélectionner tous les fichiers/dossiers de l'écran actuellement ouvert, y compris les autres pages. Pour annuler la sélection, appuyez à nouveau sur la touche [6 ▼] (ALL OFF).

4 Appuyez sur la touche [7 ▼] (OK) pour confirmer la sélection de fichier/dossier.

5 Suivez les instructions à l'écran.

- YES Supprime le fichier/dossier
- YES ALL Supprime tous les fichiers/dossiers sélectionnés
- NO Laisse le fichier/dossier tel quel, sans le supprimer
- CANCEL Annule l'opération de suppression

NOTE

Pour annuler l'opération de copie, appuyez sur la touche [8 ▼] (CANCEL).

NOTE

Vous ne pouvez pas supprimer les fichiers de l'onglet PRESET.

3

Fonctions avancées

Reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web,
Chapitre 3.



Édition des réglages de notation musicale :

[SCORE] → touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼]

Édition des réglages de l'affichage des paroles :

[LYRICS/TEXT] → touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼]

Utilisation des fonctions d'accompagnement automatique avec la reproduction de morceau :

[ACMP] → STYLE CONTROL [SYNC START] → SONG [■] + [▶/||] → STYLE CONTROL [START/STOP]

Paramètres liés à la reproduction de morceau :

[FUNCTION] → [B] SONG SETTING

- Association du jeu au clavier et de la pratique du chant grâce à la fonction Guide : → [A]/[B] GUIDE MODE
- Reproduction des parties d'accompagnement à l'aide de la technologie Performance Assistant : → [8 ▲▼] P.A.T.

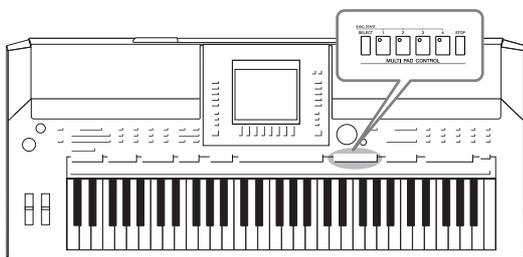
Création/édition de morceaux (Song Creator) :

[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [A] SONG CREATOR

- Enregistrement de mélodies (enregistrement pas à pas) : → TAB [◀][▶] 1-16
- Enregistrement d'accords (enregistrement pas à pas) : → TAB [◀][▶] CHORD
- Réenregistrement d'une section spécifique — Punch In/Out (Début/Fin d'insertion) : → TAB [◀][▶] REC MODE
- Édition d'événements de canal : → TAB [◀][▶] CHANNEL
- Édition d'événements d'accord, de notes, d'événements exclusifs au système et de paroles : → TAB [◀][▶] CHORD, 1-16, SYS/EX. ou LYRICS

Multi-pads

– Ajout de phrases musicales à votre performance –



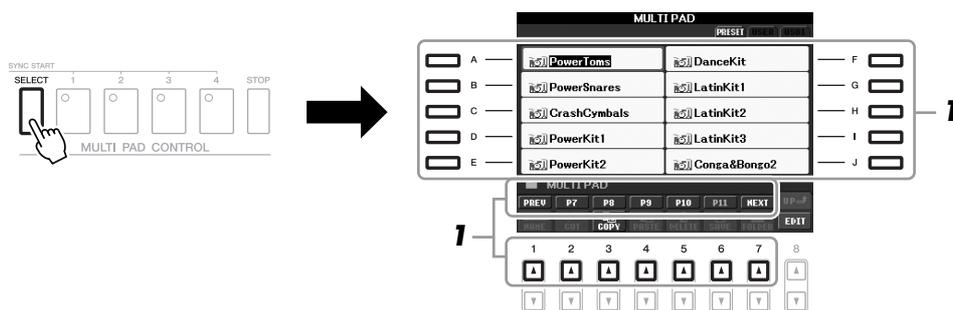
Les multi-pads servent à reproduire un certain nombre de séquences mélodiques et rythmiques courtes, préenregistrées, qui peuvent être utilisées pour ajouter des effets et de la variété à vos performances au clavier.

Les multi-pads sont regroupés par quatre, au sein de banques. Le PSR-S910/S710 propose un grand choix de banques de multi-pads dans toute une série de genres musicaux.

Reproduction de multi-pads

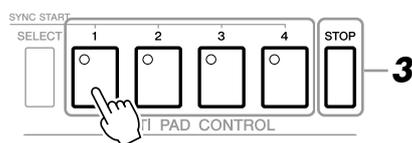
- 1 Appuyez sur la touche MULTI PAD CONTROL [SELECT] (Commande de multi-pad (Sélectionner)) pour appeler l'écran Multi Pad Bank Selection, puis sélectionnez la banque de votre choix.**

Sélectionnez les pages à l'aide des touches [1 ▲] – [7 ▲] correspondant à « P1, P2... » à l'écran ou appuyez plusieurs fois sur la touche [SELECT] de la section MULTI PAD CONTROL, puis utilisez les touches [A] – [J] pour sélectionner la banque souhaitée.



- 2 Appuyez sur une des touches [1] – [4] de la section MULTI PAD CONTROL pour reproduire une phrase de multi-pad.**

La phrase correspondante (dans ce cas, pour Pad 1) est intégralement reproduite au tempo actuellement défini. Vous pouvez même reproduire deux ou plusieurs multi-pads simultanément.



- 3 Appuyez sur la touche [STOP] pour arrêter la reproduction du (des) multi-pad(s).**

Pour arrêter des pads spécifiques, appuyez sur les pads en question tout en maintenant la touche [STOP] enfoncée.

À propos de la couleur des multi-pads

- **Vert** : indique que le pad correspondant contient des données (phrase).
- **Rouge** : indique que le pad correspondant est en cours de reproduction.
- **Rouge (clignotant)** : indique que le pad correspondant est en attente (début synchronisé).

NOTE

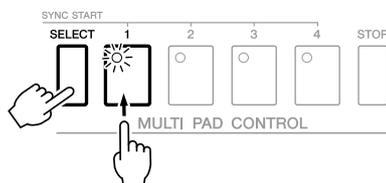
Il existe deux types de données de multi-pads. Certains multi-pads sont reproduits une seule fois, et leur reproduction s'arrête en fin d'exécution. D'autres sont reproduits de manière répétée.

NOTE

Le fait d'appuyer sur un pad en cours de reproduction provoque l'arrêt de la reproduction et entraîne la reprise de son exécution depuis le début.

Application de la fonction *Synchro Start* aux multi-pads

Tout en maintenant la touche [SELECT] de la section MULTI PAD CONTROL enfoncée, appuyez sur une des touches [1] – [4] de MULTI PAD CONTROL pour mettre la reproduction du multi-pad en attente. La touche correspondante clignote en rouge. Vous pouvez même reproduire deux, trois ou quatre multi-pads simultanément.



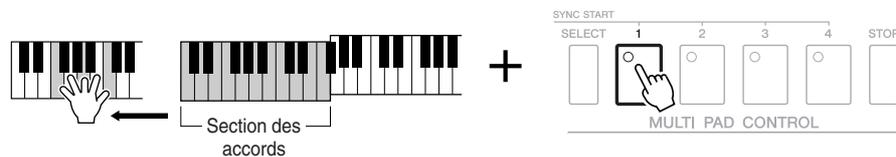
La reproduction du multi-pad actuellement en attente démarre dès que vous reproduisez un style, appuyez sur une note du clavier (lorsque la touche [ACMP] est désactivée) ou jouez un accord de la main gauche (lorsque la touche [ACMP] est activée). Si vous mettez le multi-pad en attente pendant la reproduction d'un morceau/style et que vous appuyez ensuite sur une note du clavier, la reproduction du multi-pad reprend au début de la mesure suivante.

Lorsque deux ou plusieurs multi-pads sont en attente et que vous appuyez sur un d'entre eux, tous les multi-pads en attente démarrent simultanément.

Pour annuler la fonction Synchro Start, appuyez sur une des touches [1] – [4] tout en maintenant la touche [SELECT] (ou [STOP]) de la section MULTI PAD CONTROL enfoncée. Le fait d'appuyer une fois sur la touche [STOP] de MULTI PAD CONTROL annule la fonction Synchro Start pour toutes les touches.

Utilisation de la fonction *Chord Match* (Correspondance d'accords)

De nombreuses phrases de multi-pad sont des mélodies ou des accords dont il est possible de modifier automatiquement les accords à l'aide de ceux interprétés de la main gauche. Lorsque la touche [ACMP] ou la partie LEFT est activée, il vous suffit de jouer un accord de la main gauche et d'appuyer sur un multi-pad pour que la fonction Chord Match modifie la hauteur de ton en fonction des accords que vous interprétez. N'oubliez pas que certains multi-pads ne sont pas affectés par la fonction Chord Match.



Dans cet exemple, la phrase du Pad 1 est transposée en F (Fa) majeur avant d'être reproduite. Essayez divers autres types d'accords tout en reproduisant les multi-pads.

Fonctions avancées

Reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web, **Chapitre 4.**



Création de multi-pads
(Multi Pad Creator
(Créateur de multi-pads)) :

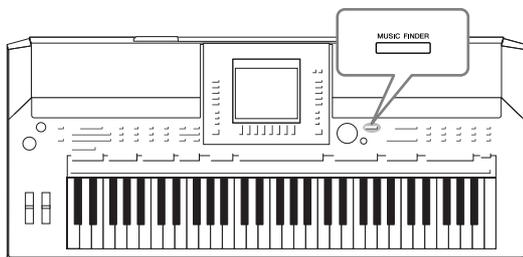
[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [C] MULTI PAD CREATOR

Édition de multi-pads :

Écran Multi Pad Bank Selection → [8▼] (EDIT)

Music Finder

– Sélection des configurations idéales (voix, style, etc.) pour chaque morceau –

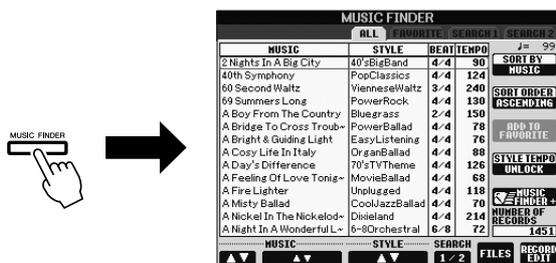


Si vous souhaitez interpréter un certain genre musical mais ne connaissez pas les réglages de style et de voix appropriés, la fonction Music Finder (Chercheur de musique) pourra vous être utile. Il vous suffit en effet de sélectionner le genre (ou le titre du morceau) souhaité dans les réglages de panneau de Music Finder. L'instrument effectue alors automatiquement tous les réglages de panneau appropriés pour que vous puissiez jouer selon le style de musique choisi. En outre, l'enregistrement des données de morceau/audio sauvegardées en divers emplacements sur Music Finder permet à l'instrument de rappeler facilement les données appropriées sur la base du titre de morceau concerné. La fonction Music Finder Plus vous offre également la possibilité de connecter l'instrument à Internet afin de rechercher et de transférer sur l'instrument les réglages de panneau et les données de morceau souhaités.

Chargement des réglages de panneau depuis le site Web

Music Finder dispose de certains échantillons d'enregistrement (réglages de panneau) fournis par défaut. Vous pouvez exploiter la fonction Music Finder de manière plus commode et efficace en téléchargeant sur l'instrument un certain nombre de réglages de panneau depuis le site Web de Yamaha. Qui plus est, la fonction Répertoire (page 44) peut être également améliorée grâce à l'importation des réglages de panneau. Par conséquent, avant d'utiliser Music Finder, nous vous conseillons de charger les réglages de panneau depuis le site Web en suivant les instructions ci-dessous.
<http://services.music.yamaha.com/musicfinder/>

- 1 Téléchargez sur le périphérique de stockage USB le fichier des réglages de panneau de Music Finder à partir du site Web.
- 2 Connectez le périphérique de stockage USB contenant le fichier des réglages de panneau à la borne [USB TO DEVICE] de l'instrument.
- 3 Appuyez sur la touche [MUSIC FINDER] pour appeler l'écran MUSIC FINDER.



- 4 Appuyez sur la touche [7 ▲▼] (FILES) (Fichiers) pour appeler l'écran File Selection.

NOTE

Avant d'utiliser un périphérique de stockage USB, prenez soin de lire la section « Connexion d'un périphérique de stockage USB » en page 94.

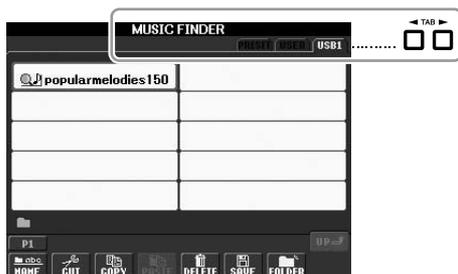
ATTENTION

L'opération de remplacement écrase automatiquement tous vos enregistrements (réglages de panneau/données de morceau affichés sur l'écran de MUSIC FINDER). Vérifiez que toutes les données importantes ont été enregistrées dans l'onglet USER ou USB de l'écran File Section (étape 4 décrite à gauche).

5

Music Finder – Sélection des configurations idéales (voix, style, etc.) pour chaque morceau –

- 5** Utilisez les touches [◀][▶] de TAB pour appeler l'écran USB contenant le fichier des réglages de panneau téléchargé depuis le site Web.



- 6** Appuyez sur la touche correspondant au fichier pour afficher le message proposant de remplacer/d'ajouter (REPLACE/APPEND) les réglages de panneau.

- 7** Appuyez sur la touche [F] (REPLACE) (Remplacer) pour supprimer tous les enregistrements actuellement stockés dans l'instrument et les remplacer par ceux du fichier sélectionné.

Appuyez sur la touche [G] (YES) (Oui) en réponse à l'invite de confirmation.

- 8** Appuyez sur la touche [F] (YES) dans l'écran de message (indiquant la fin de l'opération de remplacement) pour appeler l'écran MUSIC FINDER.

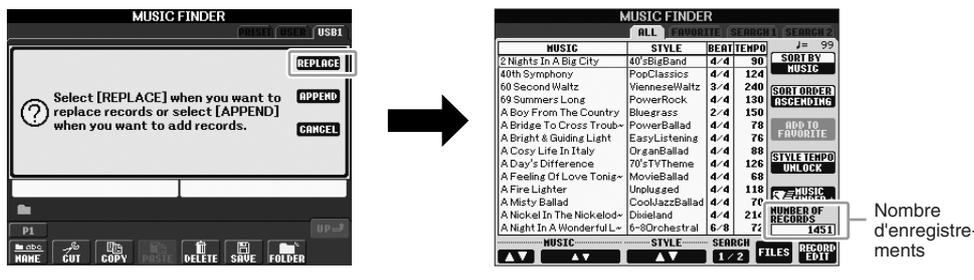
Vous pouvez contrôler si l'enregistrement a été remplacé en vérifiant le nombre d'enregistrements dans l'écran MUSIC FINDER.

NOTE

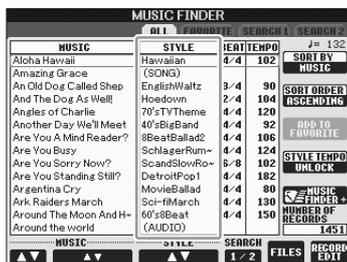
Même après avoir remplacé les enregistrements de Music Finder, vous pouvez toujours restaurer ces derniers sur leurs réglages d'usine par défaut en sélectionnant le fichier « MusicFinderPreset » dans l'écran PRESET au cours de la présente étape.

5

Music Finder – Sélection des configurations idéales (voix, style, etc.) pour chaque morceau –



À propos des enregistrements de Music Finder



Toute donnée susceptible d'être appelée depuis l'écran MUSIC FINDER est appelée un « enregistrement ». On distingue les trois types d'enregistrement suivants.

- **Réglages de panneau**
Données de réglage, telles que des données de style, de voix, etc.
- **Morceau (SONG)**
Données de morceau enregistrées sur Music Finder depuis l'écran Song Selection (page 49)
- **Audio (AUDIO)**
Données audio enregistrées sur Music Finder depuis l'écran USB Audio Selection (Sélection de données audio USB) (page 75)

NOTE

Reportez-vous à la page 68 pour obtenir plus d'informations sur l'enregistrement des données de morceau ou audio dans Music Finder.

Sélection du morceau souhaité parmi les réglages de panneau

- Appuyez sur la touche [MUSIC FINDER] pour appeler l'écran MUSIC FINDER.

L'écran ALL (Tout) affiche tous les enregistrements.

Affiche le titre du morceau et les informations sur le style attribué aux réglages de panneau.

MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO	J = 99
2 Nights In A Big City	40'sBigBand	4/4	90	
40th Symphony	PopClassics	4/4	124	
60 Second Waltz	VienneseWaltz	3/4	240	
69 Summers Long	PowerRock	4/4	130	
A Boy From The Country	Bluegrass	2/4	150	
A Bridge To Cross Troub-	PowerBallad	4/4	78	
A Bright & Guiding Light	EasyListening	4/4	76	
A Cozy Life In Italy	OrganBallad	4/4	88	
A Day's Difference	70'sTVTheme	4/4	126	
A Feeling Of Love Tonig-	MovieBallad	4/4	68	
A Fire Lighter	Unplugged	4/4	118	
A Misty Ballad	CoolJazzBallad	4/4	70	
A Nickel In The Nickelod-	Disieland	4/4	214	
A Night In A Wonderful L-	6-8Orchestral	6/8	72	

- Utilisez les touches [2 ▲▼]/[3 ▲▼] pour sélectionner les réglages de panneau souhaités.

Vous pouvez également utiliser le cadran [DATA ENTRY] et la touche [ENTER].

Tri des enregistrements

Appuyez sur la touche [F] (SORT BY) (Trier par) pour trier les enregistrements selon les critères de MUSIC, STYLE, BEAT et TEMPO.

Appuyez sur la touche [G] (SORT ORDER) (Ordre de tri) pour modifier l'ordre des enregistrements (ascendant ou descendant).

Lorsque vous triez des enregistrements selon le critère MUSIC (Musique), vous pouvez utiliser la touche [1 ▲▼] pour parcourir les morceaux dans l'ordre alphabétique. En triant les enregistrements par STYLE, il est possible d'utiliser la touche [4 ▲▼]/[5 ▲▼] afin de parcourir les styles dans l'ordre alphabétique. Appuyez simultanément sur les touches [▲] et [▼] pour déplacer le curseur sur le premier enregistrement.

- Jouez les accords dans la section à main gauche (page 32) du clavier.

Recherche des réglages de panneau

Vous pouvez rechercher les enregistrements à l'aide de la fonction Search (Recherche) de Music Finder, en spécifiant un nom de morceau ou un mot-clé.

- Depuis la page ALL (Tout) de l'écran MUSIC FINDER, appuyez sur la touche [6 ▲] (SEARCH 1) (Recherche 1) pour ouvrir l'écran Search (Recherche).

MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO	J = 99
2 Nights In A Big City	40'sBigBand	4/4	90	
40th Symphony	PopClassics	4/4	124	
60 Second Waltz	VienneseWaltz	3/4	240	
69 Summers Long	PowerRock	4/4	130	
A Boy From The Country	Bluegrass	2/4	150	
A Bridge To Cross Troub-	PowerBallad	4/4	78	
A Bright & Guiding Light	EasyListening	4/4	76	
A Cozy Life In Italy	OrganBallad	4/4	88	
A Day's Difference	70'sTVTheme	4/4	126	
A Feeling Of Love Tonig-	MovieBallad	4/4	68	
A Fire Lighter	Unplugged	4/4	118	
A Misty Ballad	CoolJazzBallad	4/4	70	
A Nickel In The Nickelod-	Disieland	4/4	214	
A Night In A Wonderful L-	6-8Orchestral	6/8	72	



MUSIC FINDER SEARCH 1	
MUSIC	CLEAR
KEYWORD	CLEAR
STYLE	CLEAR
BEAT	ANY 2/4 3/4 4/4 6/8 OTHER
SEARCH AREA	ALL FAVORITE SEARCH1 SEARCH2
TEMP	FROM TO
ALL CLEAR	START SEARCH CANCEL

NOTE

Reportez-vous à la page 70 pour plus d'informations sur la sélection d'enregistrements SONG et AUDIO.

5

Music Finder – Sélection des configurations idéales (voix, style, etc.) pour chaque morceau

2 Saisissez les critères de recherche.

[A]	MUSIC	Recherche par nom de morceau. Appuyez sur la touche [A] pour ouvrir la fenêtre contextuelle de saisie du nom de morceau. Pour effacer le nom saisi, appuyez sur la touche [F] (CLEAR) (Effacer).
[B]	KEYWORD	Recherche par mot-clé. Appuyez sur la touche [B] pour ouvrir la fenêtre contextuelle de saisie du mot-clé. Pour effacer le mot-clé saisi, appuyez sur la touche [G] (CLEAR).
[C]	STYLE	Recherche par style. Appuyez sur la touche [C] pour appeler l'écran Style Selection. Après avoir choisi un style, appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir sur l'écran Search. Pour effacer le style saisi, appuyez sur la touche [H] (CLEAR).
[D]	BEAT	Spécifie le type de mesure à rechercher. Tous les réglages de temps seront inclus dans la recherche si vous sélectionnez ANY.
[E]	SEARCH AREA	Effectue la recherche dans un emplacement spécifique (onglet de la partie supérieure de l'écran MUSIC FINDER).
[1 ▲▼]	ALL CLEAR	Efface tous les critères de recherche saisis.
[3 ▲▼]	TEMPO FROM	Spécifie la plage de tempo à utiliser pour la recherche.
[4 ▲▼]	TEMPO TO	
[5 ▲▼]/ [6 ▲▼]	GENRE	Sélectionne le genre musical souhaité.

Pour annuler la recherche, appuyez sur la touche [8 ▼] (CANCEL).

3 Appuyez sur la touche [8 ▲] (START SEARCH) (Démarrer recherche) pour lancer la recherche.

L'écran Search 1 (Recherche 1) contenant les résultats de la recherche s'affiche.

Enregistrement des données de morceau/audio (SONG/AUDIO)

L'enregistrement des données de morceau/audio sauvegardées en divers emplacements (écran Song Selection : page 49 ; écran USB Audio Selection : page 75) de Music Finder permet à l'instrument de rappeler facilement les données d'un morceau sur la base de son seul titre.

1 Affichez les données de morceau.

Données de morceau (SONG) de l'écran Song Selection

Appuyez sur la touche [SELECT] de la section SONG pour afficher les données de morceau (fichier de morceau) dans l'écran Song Selection.



NOTE

Vous pouvez entrer plusieurs mots-clés en les séparant par des virgules.

NOTE

Si vous sélectionnez un temps de 2/4 ou de 6/8, vous pourrez rechercher un style adapté à la reproduction d'un tel morceau. Le style réel sera toutefois créé à l'aide d'un temps de mesure 4/4.

NOTE

Lorsque vous recherchez des fichiers audio ou de morceau (page 66), vous devez définir les critères de recherche comme suit.

STYLE : Vide

BEAT : ANY (N'importe quel temps)

TEMPO : « --- » - « --- »

NOTE

Si vous souhaitez effectuer la recherche selon d'autres critères, appuyez sur la touche [6 ▼] (SEARCH 2) dans l'écran Music Finder. Le résultat de la recherche s'affiche dans l'écran SEARCH 2 (Recherche 2).

NOTE

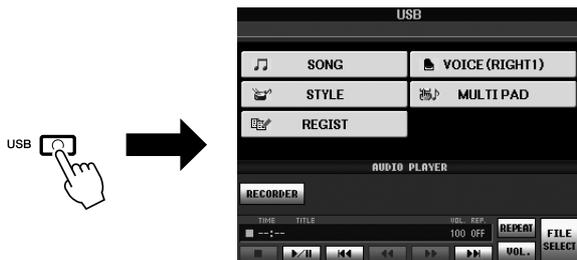
Si vous voulez enregistrer les données de morceau/audio présentes sur le périphérique de stockage USB, connectez ce dernier à la borne [USB TO DEVICE].

NOTE

Avant d'utiliser un périphérique de stockage USB, prenez soin de lire la section « Connexion d'un périphérique de stockage USB » en page 94.

Données de morceau (AUDIO) de l'écran USB Audio Selection

1-1 Appuyez sur la touche [USB] pour ouvrir l'écran Playback (Reproduction) (écran AUDIO PLAYER (Lecteur audio)).



1-2 Appuyez sur la touche [8 ▲▼] (FILE SELECT) pour afficher les données de morceau (fichier audio) contenues sur le périphérique de stockage USB connecté.

2 Appuyez sur la touche [A] – [J] correspondant au fichier souhaité.



3 Appuyez sur la touche [6 ▲] (ADD TO MF) (Ajouter à MF) pour enregistrer les données sélectionnées dans Music Finder.

L'écran bascule automatiquement vers l'écran Music Finder Record Edit (Édition de l'enregistrement de Music Finder).

4 Appuyez sur la touche [8 ▲] (OK) pour lancer l'enregistrement.

Appuyez sur la touche [8 ▼] (CANCEL) afin d'annuler l'enregistrement.

5 Vérifiez que les données de morceau (SONG/AUDIO) ont été ajoutées dans l'écran MUSIC FINDER.

Les données de morceau apparaissent en tant que données SONG ou AUDIO dans la colonne STYLE.

MUSIC FINDER				
ALL	FAVORITE	SEARCH 1	SEARCH 2	
MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO	J = 100
Ode To Joy	(SONG)			SORT BY
Oh Beautiful Italian Sun	8BeatAdria	4/4	112	MUSIC
Oh Maria	Ibiza2004	4/4	138	SORT ORDER
Oh Maria	SchlagerBeat	4/4	112	(ASCENDING)
Oh Come Va	RockChaCha	4/4	126	
Oil Ground Funk	JazzFunk	4/4	120	ADD TO FAVORITE
Old Fashioned Country S-	Bluegrass	2/4	110	
Old Folk's Home	CountrySwing	4/4	168	STYLE TEMPO
Old Man's Stream	MovieBallad	4/4	70	UNLOCK
Old Smokey	CountryWaltz	3/4	164	
Old Swede	SchlagerRock	4/4	130	MUSIC
On My Way Home	ClassicPiano	4/4	80	SEARCH
On Sunday? I Never Will	ChaChaCha	4/4	128	NUMBER OF RECORDS
On The River's Side	Dixieland	4/4	206	1452
	MUSIC	STYLE	SEARCH	
			1 / 2	FILES RECORD EDIT

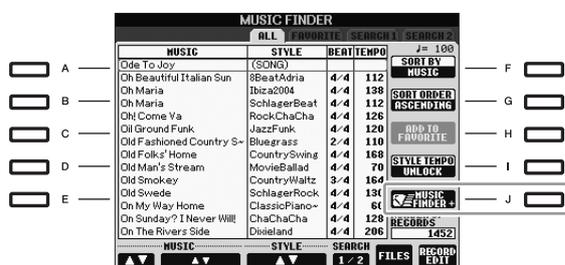
Rappel des données de morceau enregistrées depuis Music Finder

Vous pouvez rappeler les données de morceau enregistrées en suivant la même méthode que celle qui a été préconisée aux sections « Sélection du morceau souhaité parmi les réglages de panneau » et « Recherche des réglages de panneau » (page 67).

- Pour reproduire les données de morceau rappelées, appuyez sur la touche [▶/||] de SONG après avoir sélectionné l'enregistrement SONG.
- Pour reproduire les données audio rappelées, appuyez sur la touche [USB], puis sur la touche [2 ▲▼] (▶/||) après avoir sélectionné l'enregistrement AUDIO.

Des facilités supplémentaires introduites grâce à Internet (Music Finder+)

Ce service vous offre la possibilité de connecter l'instrument à Internet afin de rechercher et de transférer sur l'instrument les réglages de panneau et les données de morceau souhaités. Il vous suffit de connecter l'instrument à Internet et d'appuyer sur la touche [J] (MUSIC FINDER+) de l'écran MUSIC FINDER !



Pour obtenir plus de détails sur ce service, consultez le site Web suivant.
<http://services.music.yamaha.com/musicfinder/>

NOTE

Si vous voulez reproduire des données audio ou de morceau présentes sur le périphérique de stockage USB, connectez d'abord ce dernier à la borne [USB TO DEVICE].

NOTE

Le contenu disponible pour le service Music Finder Plus est soumis à modification.

5

Music Finder – Sélection des configurations idéales (voix, style, etc.) pour chaque morceau –

Fonctions avancées

Reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web, Chapitre 5.



Création d'un groupe d'enregistrements préférés : [MUSIC FINDER] → TAB [◀|▶] ALL → [H] (ADD TO FAVORITE)

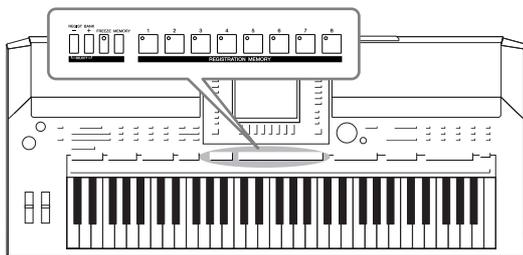
Édition des enregistrements : [MUSIC FINDER] → [8 ▲▼] (RECORD EDIT)

Sauvegarde de l'enregistrement en tant que fichier unique : [MUSIC FINDER] → [7 ▲▼] (FILES)

Affichage des informations relatives aux enregistrements sur Internet (MUSIC FINDER Plus) : [MUSIC FINDER] → [J] (MUSIC FINDER +)

Mémoire de registration

– Enregistrement et rappel des réglages personnalisés du panneau –

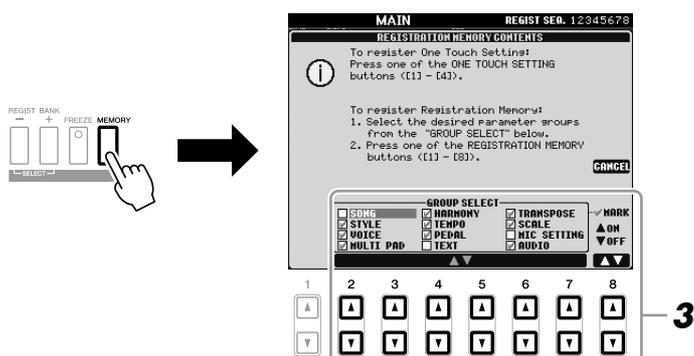


La fonction Registration Memory (Mémoire de registration) vous permet de sauvegarder (ou d'« enregistrer ») pratiquement tous les réglages de panneau sur une touche Registration Memory, puis de les rappeler instantanément en appuyant simplement sur une touche unique. Les réglages attribués à huit touches Registration Memory peuvent être sauvegardés dans une même banque (fichier).

Enregistrement des configurations du panneau

- 1** Configurez les commandes de panneau (voix, style, effets, etc.) selon vos besoins.
- 2** Appuyez sur la touche [MEMORY] de la section REGISTRATION MEMORY.

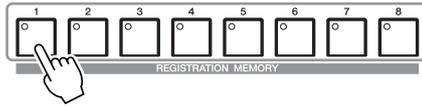
L'écran permettant de sélectionner les éléments à enregistrer s'affiche.



- 3** Identifiez les éléments à enregistrer.

Sélectionnez l'élément souhaité à l'aide des touches [2 ▲▼] – [7 ▲▼], puis cochez ou décochez la sélection respectivement à l'aide des touches [8 ▲] (MARK ON) (Cocher)/[8 ▼] (MARK OFF) (Décocher).
Pour annuler l'opération, appuyez sur la touche [I] (CANCEL).

- 4** Appuyez sur la touche REGISTRATION MEMORY [1] – [8] sur laquelle vous souhaitez mémoriser la configuration de panneau.



La touche mémorisée devient rouge pour indiquer que la touche numérique contient des données et que son numéro est sélectionné.

À propos de l'état des voyants

- **Rouge** : données enregistrées et actuellement sélectionnées
- **Vert** : données enregistrées mais non sélectionnées pour l'instant
- **Éteint** : aucune donnée enregistrée

- 5** Enregistrez différentes configurations de panneau sur d'autres touches en répétant les étapes 1 – 4.

Vous pouvez rappeler les configurations de panneau enregistrées d'une simple pression sur la touche numérique correspondante.

⚠ ATTENTION

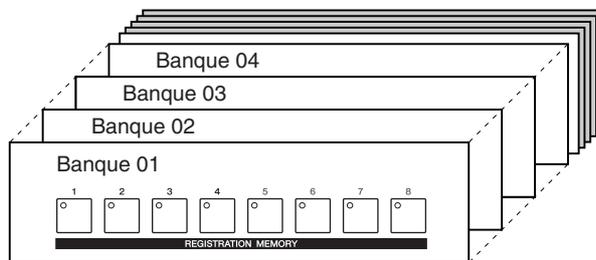
Si vous sélectionnez une touche dont le voyant est allumé en rouge ou en vert, la configuration de panneau mémorisée auparavant sur cette touche sera effacée et remplacée par les nouveaux réglages.

NOTE

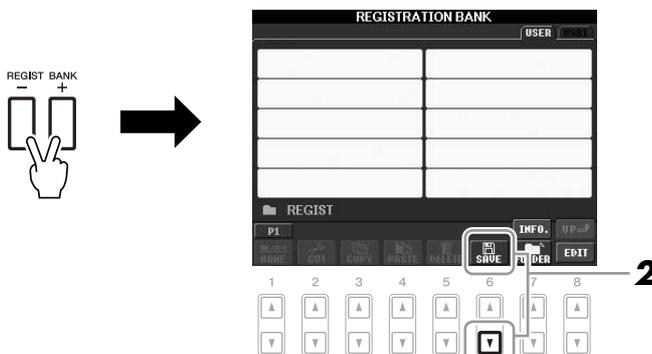
Les configurations du panneau enregistrées sur les touches numériques sont conservées même lorsque vous mettez l'instrument hors tension. Pour supprimer d'un seul coup les huit configurations actuelles du panneau, activez la touche [STANDBY/ON] tout en maintenant la touche B5 (note B à l'extrême droite du clavier) enfoncée.

Sauvegarde de la mémoire de registration en tant que fichier de banque

Vous pouvez sauvegarder les huit configurations de panneau enregistrées en tant que fichier unique de banque de mémoires de registration.



- 1** Appuyez simultanément sur les touches [+] et [-] de la section REGIST BANK pour ouvrir l'écran de sélection Registration Bank (Banque de registration).



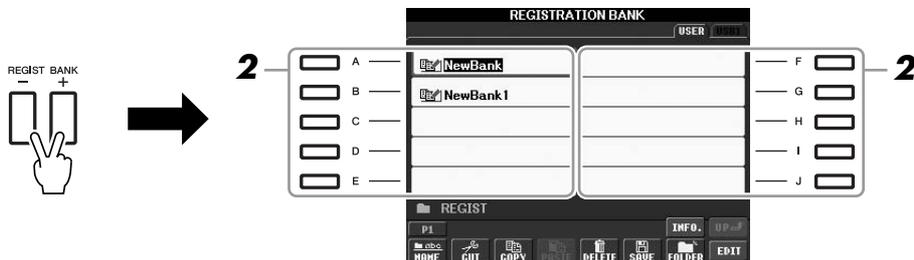
- 2** Appuyez sur la touche [6 ▼] (SAVE) pour sauvegarder le fichier de la banque.

Pour obtenir des instructions sur la sauvegarde, reportez-vous à la page 58.

Rappel d'une configuration de panneau enregistrée

Vous pouvez rappeler les fichiers de banque de mémoires de registration sauvegardés à l'aide des touches [-]/[+] de REGIST BANK ou via la procédure suivante.

1 Appuyez simultanément sur les touches [-]/[+] de REGIST BANK pour ouvrir l'écran de sélection REGISTRATION BANK.



2 Appuyez sur une des touches [A] – [J] pour sélectionner une banque.

Vous pouvez également utiliser le cadran [DATA ENTRY] et la touche [ENTER] pour sélectionner une banque.

3 Appuyez sur une des touches numériques allumées en vert ([1] – [8]) dans la section Registration Memory.

NOTE

Lorsque vous rappelez les configurations, notamment la sélection de fichiers de morceau ou de style, à partir d'un périphérique de stockage USB, vérifiez que le périphérique contenant le morceau/style enregistré est connecté à la borne [USB TO DEVICE].

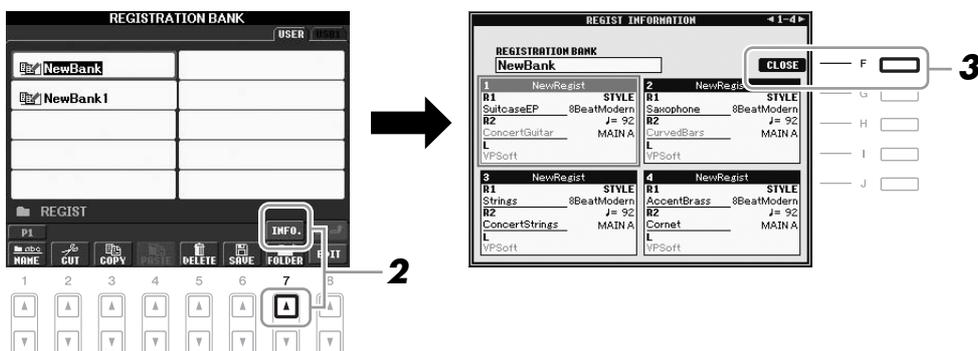
NOTE

L'activation de la touche [FREEZE] (Gel) désactive le rappel d'éléments spécifiques. Pour utiliser cette fonction, vous devez sélectionner les éléments qui ne doivent pas être rappelés via [FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET → TAB [◀|▶] FREEZE.

Confirmation des informations relatives à la mémoire de registration

Vous pouvez appeler l'écran d'information afin d'examiner les voix et styles mémorisés sur les touches [1] – [8] d'une banque de mémoires de registration.

- 1 Appuyez simultanément sur les touches [+] et [-] de REGIST BANK pour ouvrir l'écran de sélection Registration Bank, puis utilisez les touches [A] – [J] afin de sélectionner la banque souhaitée.
- 2 Appuyez sur la touche [7 ▲] (INFO.) pour appeler l'écran d'informations.



Vous pouvez utiliser les touches [◀][▶] de TAB pour basculer entre les deux pages suivantes de l'écran d'informations : informations relatives aux touches [1] – [4] de Registration Memory et informations relatives aux touches [5] – [8].

- 3 Pour fermer l'écran d'informations, appuyez sur la touche [F] (CLOSE).

NOTE

Vous pouvez appeler instantanément l'écran d'informations de la banque de mémoires de registration actuellement sélectionnée en appuyant successivement sur la touche [DIRECT ACCESS] et sur une des touches [1] – [8] de REGISTRATION MEMORY.

NOTE

Si une partie de voix est désactivée (PSR-S910), le nom de la voix pour la partie correspondante apparaîtra en grisé. (Sur le PSR-S710, le nom de la partie de voix correspondante s'affiche en grisé.)

Fonctions avancées

Reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web, Chapitre 6.



Désactivation du rappel d'éléments spécifiques :

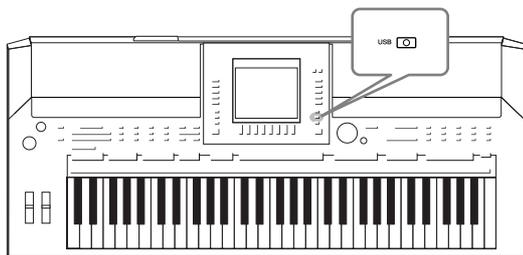
[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/
VOICE SET → TAB [◀][▶] FREEZE

Appel de numéros de mémoires de registration dans l'ordre :

[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/
VOICE SET → TAB [◀][▶] REGISTRATION SEQUENCE

USB Audio

– Reproduction et enregistrement de fichiers audio –



La fonction USB Audio, fort commode, vous permet d'enregistrer des fichiers audio (WAV ou MP3) stockés sur un périphérique de mémoire flash USB directement depuis l'instrument. En outre, dans la mesure où il est possible d'enregistrer vos performances et vos enregistrements sous forme de données audio (.WAV) sur un périphérique de mémoire flash USB, vous pouvez également reproduire ces fichiers sur un ordinateur, les partager avec des amis et les graver sur CD.

Reproduction de fichiers audio

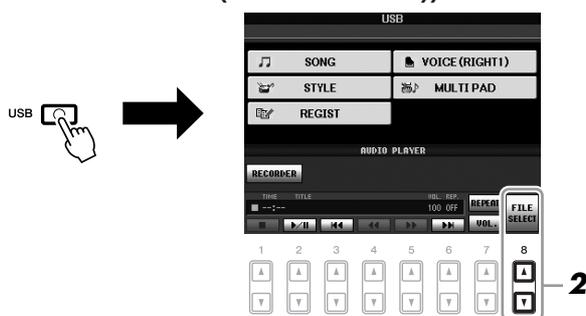
Essayez de reproduire sur l'instrument des fichiers audio provenant de la mémoire flash USB.

Formats de fichiers pouvant être reproduits

.wav	Taux d'échantillonnage de 44,1 kHz, résolution de 16 bits, stéréo	PSR-S910 PSR-S710
.mp3	Taux d'échantillonnage de 44,1/48,0 kHz, 64-320 kbps et débit binaire variable, mono/stéréo	PSR-S910

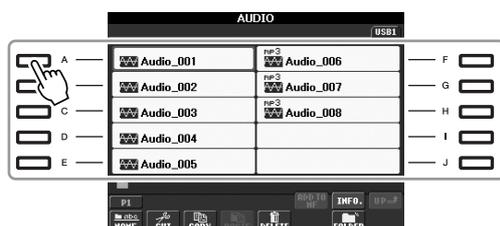
Connectez à la borne [USB TO DEVICE] le périphérique de mémoire flash USB contenant les fichiers audio à reproduire.

1 Appuyez sur la touche [USB] pour ouvrir l'écran Playback (écran AUDIO PLAYER (Lecteur audio)).



2 Appuyez sur la touche [8 ▲▼] (FILE SELECT) pour afficher les fichiers audio enregistrés sur la mémoire flash USB.

3 Appuyez sur une des touches [A] – [J] correspondant au fichier que vous voulez écouter.



NOTE

L'instrument ne peut pas lire des fichiers protégés par la norme DRM.

NOTE

Avant d'utiliser une mémoire flash USB, prenez soin de lire la section « Connexion d'un périphérique de stockage USB » en page 94.

4 Appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir à l'écran Playback (écran AUDIO PLAYER).

5 Appuyez sur la touche [2 ▲▼] (▶/||) pour interrompre la reproduction.

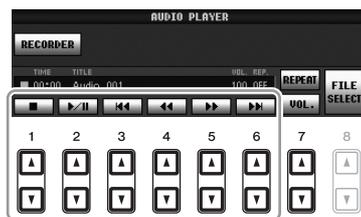


ATTENTION

Ne tentez jamais de débrancher le périphérique de mémoire flash USB ou de mettre l'instrument hors tension pendant la lecture. Vous risqueriez ainsi de corrompre les données de la mémoire flash USB.

Opérations liées à la reproduction

Vous pouvez exécuter les opérations d'arrêt, de pause, de rembobinage ou d'avance rapide liées à la reproduction à l'aide des touches [1 ▲▼] – [6 ▲▼]. En outre, vous avez la possibilité de spécifier le mode REPEAT (Répétition) en appuyant sur la touche [7 ▲] et de régler le volume en activant la touche [7 ▼].

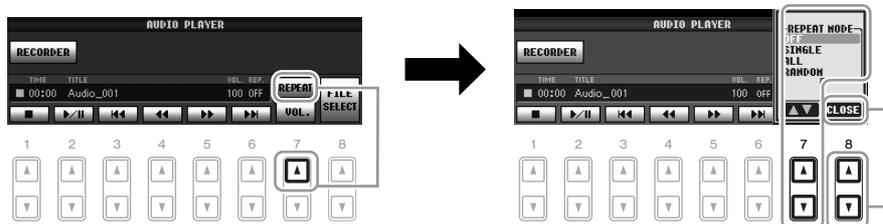


7

USB Audio – Reproduction et enregistrement de fichiers audio –

• Reproduction répétée de fichiers audio

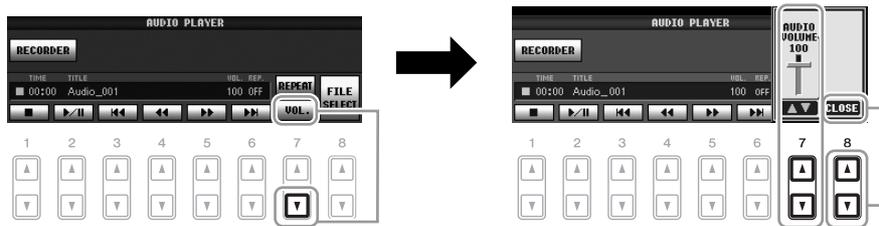
Appuyez sur la touche [7 ▲] (REPEAT), puis réglez le mode REPEAT du fichier audio à l'aide des touches [7 ▲▼]. Pour fermer l'écran de réglage, appuyez sur la touche [8 ▲▼] (CLOSE).



- OFF** Joue le fichier sélectionné, puis s'arrête.
- SINGLE** Reproduit le fichier sélectionné de manière répétée.
- ALL** Poursuit la reproduction de tous les fichiers du dossier contenant le fichier en cours de manière répétée.
- RANDOM** Poursuit la reproduction de tous les fichiers du dossier contenant le fichier en cours de manière répétée et aléatoire.

• Réglage de volume pour la reproduction audio

Appuyez sur la touche [7 ▼] (VOL.), puis réglez le volume des fichiers audio à l'aide des touches [7 ▲▼]. Pour fermer l'écran de réglage, appuyez sur la touche [8 ▲▼] (CLOSE).



Enregistrement de votre performance sous forme de données audio

Essayez d'enregistrer votre performance sur une mémoire flash USB sous forme de données audio (fichier WAV). Par exemple, dans le cas du PSR-910, vous pouvez enregistrer une performance mariant guitare et clavier ou encore enregistrer votre interprétation chantée sur la reproduction de morceau en connectant à l'instrument une guitare, un microphone ou tout autre périphérique. La durée maximale de l'enregistrement est de 80 minutes. Ce délai peut toutefois varier en fonction de la capacité de la mémoire flash USB utilisée.

Les sons suivants peuvent être enregistrés.

- Générateur de sons interne de l'instrument.
Parties de clavier (Right 1, Right 2, Left), de morceau, de style et de multi-pad
- (PSR-S910) Entrée de microphone, de guitare ou de tout autre instrument (via la prise [MIC/LINE IN]).
- (PSR-S910) Entrée d'un autre périphérique audio, tel qu'un lecteur de CD, un lecteur MP3 ou tout autre appareil similaire (via la prise [MIC/LINE IN]).

Les données enregistrées à l'aide de cette fonction sont sauvegardées sous forme de :

- Données WAV stéréo
- Taux d'échantillonnage 44,1 kHz/résolution 16 bits

1 Branchez la mémoire flash USB à la borne [USB TO DEVICE].

2 Réglez la voix et les autres éléments que vous souhaitez utiliser pour votre performance. (Pour plus d'informations sur le réglage de voix, reportez-vous à la page 29 ; pour le réglage de style, reportez-vous à la page 39 ; pour brancher un micro au PSR-S910, reportez-vous à la page 90.)

3 Appuyez sur la touche [USB].



NOTE

Pour enregistrer votre performance à l'aide de la fonction USB Audio, utilisez une mémoire flash USB compatible. Avant d'utiliser une mémoire flash USB, prenez soin de lire la section « Connexion d'un périphérique de stockage USB » à la page 94.

NOTE

Il est impossible d'enregistrer les entrées au niveau des prises [AUX IN].

NOTE

Les morceaux protégés par le droit d'auteur, tels que les morceaux présélectionnés, et le son du métronome ne peuvent pas être enregistrés.

NOTE

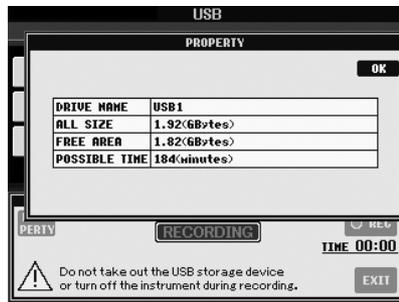
Les méthodes d'enregistrement disponibles sur l'instrument sont l'enregistrement MIDI et l'enregistrement audio (page 56).

4 Appuyez sur la touche [E] (RECORDER) (Enregistreur) pour appeler l'écran Recording (écran USB AUDIO RECORDER (Enregistreur audio USB)).



Vérification des informations de la mémoire flash USB en tant que destination de l'enregistrement

Sur l'écran ouvert à l'étape 4, appuyez sur la touche [E] (PROPERTY) (Propriété) pour vérifier le numéro du périphérique de mémoire flash USB, la taille de la mémoire ainsi que l'espace et la durée disponibles pour l'enregistrement.



Appuyez sur la touche [F] (OK)/[EXIT] pour fermer l'écran PROPERTY.

7

5 Arrêtez l'enregistrement en appuyant sur les touches [J] (REC), puis commencez votre performance.

Lorsque l'enregistrement démarre, la durée d'enregistrement écoulée s'affiche sur la droite de l'écran Recording.



6 Arrêtez l'enregistrement en appuyant sur la touche [J] (STOP).

Le fichier se voit automatiquement attribuer un nom, lequel apparaît dans un message qui s'affiche à l'écran.



NOTE

Le périphérique de stockage USB en « USB1 » est sélectionné comme destination de l'enregistrement lorsque plusieurs périphériques sont connectés. Si le périphérique « USB1 » est un lecteur de disquettes, il sera ignoré.

ATTENTION

Ne tentez jamais de débrancher le périphérique de mémoire flash USB ou de mettre l'instrument hors tension pendant la lecture. Vous risqueriez de corrompre les données de la mémoire flash USB ou les données d'enregistrement.

NOTE

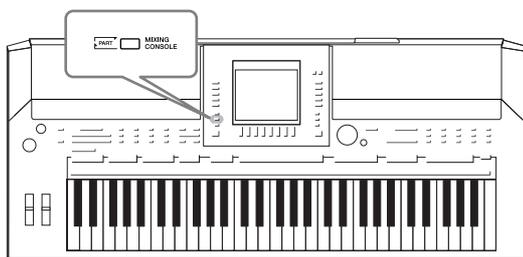
Même si vous faites une erreur lors de votre performance, vous ne pouvez pas écraser un fichier existant. Supprimez le fichier enregistré dans l'écran File Selection, puis enregistrez à nouveau votre performance.

NOTE

L'opération d'enregistrement se poursuivra même si vous fermez l'écran Recording en appuyant sur la touche [EXIT]. Appuyez sur la touche [E] (RECORDER) pour appeler à nouveau l'écran Recording, puis arrêtez l'enregistrement en appuyant sur la touche [J] (STOP).

Console de mixage

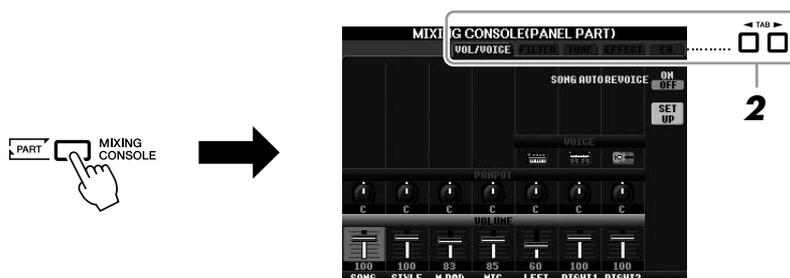
– Édition de la balance de volume et de hauteur de ton –



La console de mixage vous offre un contrôle intuitif sur certains aspects des parties du clavier et des canaux de morceau/style, dont la balance de volume et le timbre des sons. Elle vous permet d'ajuster les niveaux et la position stéréo (panoramique) de chaque voix afin d'obtenir l'équilibre sonore et l'image stéréo les mieux adaptés, tout en réglant la manière dont les effets sont appliqués.

Procédure de base

- 1 Appuyez sur la touche [MIXING CONSOLE] pour appeler l'écran MIXING CONSOLE.



- 2 Servez-vous des touches [◀][▶] de TAB pour appeler la page souhaitée.

Pour les détails relatifs aux différentes pages d'écran, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

• VOL/VOICE

Modifie la voix et règle le balayage panoramique ainsi que le volume de chaque partie séparément (page 81). Vous pouvez également utiliser la fonction Auto Revoice (Réaffectation automatique de voix) pour convertir les morceaux XG disponibles dans le commerce en sonorités spéciales, à l'aide des voix de l'instrument.

• FILTER (Filtre)

Règle le contenu harmonique (résonance), ainsi que la clarté du son.

• TUNE (Accord)

Effectue les réglages liés à la hauteur de ton (accord, transposition, etc.).

• EFFECT (Effet)

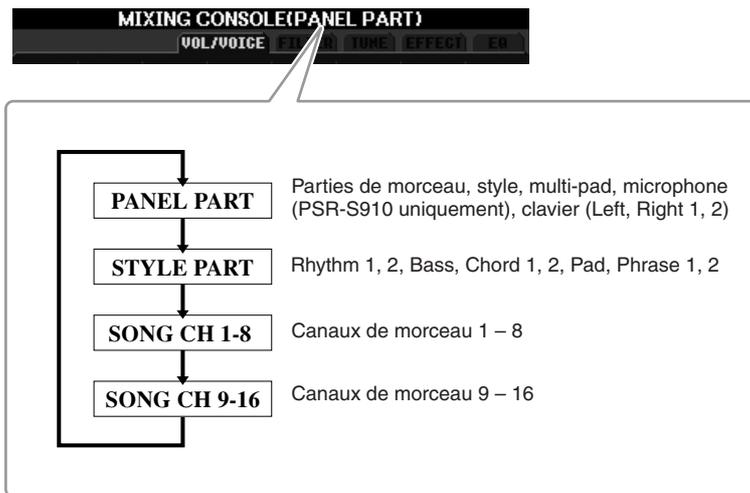
Sélectionne le type d'effet et règle sa profondeur pour chaque partie (page 83).

• EQ (Égaliseur)

Règle les paramètres d'égalisation pour corriger la hauteur de ton ou le timbre du son.

3 Appuyez plusieurs fois sur la touche [MIXING CONSOLE] pour appeler l'écran MIXING CONSOLE relatif à la partie concernée.

Le nom de la partie est indiqué en haut de l'écran.



4 Utilisez les touches [A] – [J] pour sélectionner un paramètre, puis les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] afin de régler la valeur de chaque partie séparément.

5 Enregistrez les réglages de MIXING CONSOLE.

- **Pour sauvegarder les réglages de l'écran PANEL PART (Partie de panneau) :**
Enregistrez-les dans la mémoire de registration (page 71).
- **Pour sauvegarder les réglages de l'écran STYLE PART (Partie de style) :**
Enregistrez-les sous la forme de données de style.
 1. Appelez l'écran approprié.
[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [B] STYLE CREATOR
 2. Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer l'écran REC CHANNEL (Canal d'enregistrement).
 3. Appuyez sur la touche [I] (SAVE) pour appeler l'écran Style Selection et sauvegarder les données (page 58).
- **Pour sauvegarder les réglages de l'écran SONG CH 1-8/9-16 :**
Enregistrez d'abord les réglages édités en tant que partie des données de morceau (SETUP), puis sauvegardez le morceau.
 1. Appelez l'écran approprié.
[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [A] SONG CREATOR
 2. Utilisez les touches TAB [◀][▶] pour sélectionner la page CHANNEL (Canal).
 3. Utilisez les touches [A]/[B] pour sélectionner « SETUP » (Configuration).
 4. Appuyez sur la touche [D] (EXECUTE) (Exécuter).
 5. Appuyez sur la touche [I] pour appeler l'écran Song Selection et sauvegarder les données (page 58).

NOTE

Les composants des parties de style/morceau sont identiques à ceux qui apparaissent à l'écran lorsque vous appuyez une fois ou deux sur la touche [CHANNEL ON/OFF].

NOTE

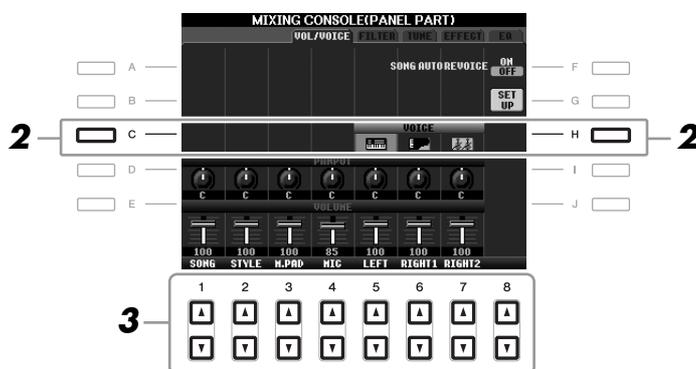
Si vous maintenez une des touches [A] – [J] enfoncée tout en utilisant les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] (ou le cadran DATA ENTRY), vous pourrez régler instantanément la même valeur pour toutes les autres parties.

Modification des voix et réglage du balayage panoramique/volume de chaque partie

Vous pouvez modifier la voix et régler le balayage panoramique ainsi que le volume pour chaque partie de clavier et chaque canal de style ou canal de morceau.

Modification de la voix de chaque partie

- 1** Cette opération est identique à celle de la section « Procédure de base », décrite en page 79. À l'étape 2, sélectionnez l'onglet VOL/VOICE.
- 2** Appuyez sur la touche [C] (ou [H]) pour sélectionner le paramètre VOICE.



- 3** Appuyez sur une des touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour sélectionner la partie de votre choix.

L'écran Voice Selection apparaît.

- 4** Sélectionnez une voix.

Appuyez sur une des touches de sélection de la catégorie de voix, puis sélectionnez une voix à l'aide des touches [A] – [J] (page 29).

- 5** Appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir à l'écran MIXING CONSOLE.

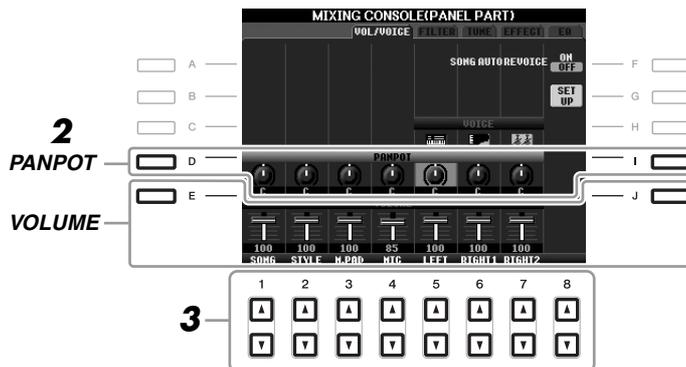
- 6** Sauvegardez vos réglages (étape 5 de la page 80).

NOTE

- Certaines voix (Organ Flutes, par exemple) ne peuvent pas être sélectionnées sur les canaux de style.
- Le canal RHY2 de l'écran STYLE PART ne peut être assigné qu'à des voix de kit de batterie ou de kit SFX.
- Lors de la reproduction de données de morceaux GM, le canal 10 peut uniquement être utilisé pour une voix de kit de batterie.

Réglage du balayage panoramique/volume de chaque partie

- 1** Cette opération est identique à celle de la section « Procédure de base », décrite en page 79. À l'étape 2, sélectionnez l'onglet VOL/VOICE.
- 2** Appuyez sur la touche [D] (ou [I]) pour sélectionner le paramètre PANPOT (Potentiomètre panoramique) ou sur la touche [E] (ou [J]) pour sélectionner le paramètre VOLUME.



- 3** Utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour régler le balayage panoramique/volume de la partie souhaitée.
- 4** Sauvegardez vos réglages (étape 5 de la page 80).

Application d'effets à chaque partie séparément

1 Cette opération est identique à celle de la section « Procédure de base », décrite en page 79. À l'étape 2, sélectionnez l'onglet EFFECT.



2 Utilisez les touches [C]/[D]/[E] pour sélectionner l'effet souhaité.

- **REVERB (réverbération) :**
Reproduit l'ambiance chaleureuse d'une salle de concert ou d'un club de jazz.
- **CHORUS (Chœur) :**
Produit un son riche et plein comme si plusieurs parties étaient jouées simultanément.
- **DSP :**
L'effet le plus approprié pour la voix sélectionnée a été choisi par défaut.

3 Utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour régler la profondeur des différents effets de la partie souhaitée.

4 Sauvegardez vos réglages (étape 5 de la page 80).

NOTE

Vous pouvez modifier le type d'effet en appuyant sur la touche [F] (TYPE). Reportez-vous au Manuel de référence.

Fonctions avancées

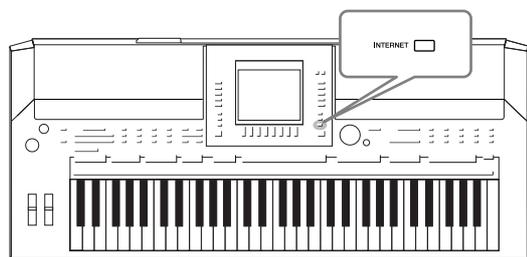
Reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web, Chapitre 8.



Conversion d'une voix de morceau XG en voix compatible avec cet instrument (Song Auto Revoice) :	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀ ▶] VOL/ VOICE → [G] SET UP
Édition des paramètres FILTER :	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀ ▶] FILTER
Édition des paramètres TUNE :	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀ ▶] TUNE
Édition d'un type d'effet :	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀ ▶] EFFECT → [F] TYPE
Édition des paramètres EQ :	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀ ▶] EQ

Internet Direct Connection

– Connexion directe du PSR-S910/S710 à Internet –



Vous pouvez acheter et télécharger des données musicales et d'autres types de données à partir du site Web spécial prévu à cet effet en vous connectant directement à Internet. Cette section vous propose une vue d'ensemble de la fonction Internet Direct Connection. Pour obtenir des explications sur la connexion et sur les termes techniques liés à Internet, consultez le Guide de connexion à Internet, téléchargeable depuis le site Web Yamaha Manual Library.

Accès à la fonction Internet Direct Connection

Appuyez sur la touche [INTERNET]. Lorsque l'instrument est connecté à Internet, le site Web spécial apparaît à l'écran. Si tel n'est pas le cas, procédez à la connexion en vous référant à la section « Connexion de l'instrument à Internet » ci-dessous.



Pour quitter la fonction Internet Direct Connection et revenir à l'écran des opérations de l'instrument, appuyez sur la touche [EXIT].

Connexion de l'instrument à Internet

Vous pouvez brancher l'instrument sur une connexion en ligne permanente (ADSL, fibre optique, Internet par câble, etc.) via un routeur ou un modem équipé d'un routeur. (Pour accéder à la connexion Internet, vous devez d'abord vous inscrire auprès d'un service Internet ou d'un fournisseur d'accès.) Utilisez un ordinateur pour vous connecter à Internet et établissez la connexion avant de brancher l'instrument, dans la mesure où il est impossible de configurer le modem ou le routeur depuis l'instrument.

La procédure de configuration varie en fonction de votre environnement de connexion (périphériques de connexion, etc.). Reportez-vous au Guide de connexion à Internet pour plus d'informations.

Affichage du Guide de connexion à Internet

Vous pouvez visualiser le Guide de connexion à Internet depuis le navigateur de l'ordinateur. (L'ordinateur doit être connecté à Internet.)

1. Accédez au site Web Manual Library via le navigateur de l'ordinateur. Cliquez sur « Manual Library » (Bibliothèque de manuels) dans le menu du CD-ROM inclus ou saisissez directement l'adresse URL suivante : <http://www.yamaha.co.jp/manual/>
2. Entrez le nom du modèle (PSR-S910, par exemple) dans la zone Model Name (Nom de modèle), puis cliquez sur « Search » (Rechercher).
3. Cliquez sur « Internet Connection Guide » (Guide de connexion à Internet) dans les résultats de la recherche.

NOTE

Seul le site Web spécial peut être ouvert lorsque l'instrument est directement connecté à Internet.

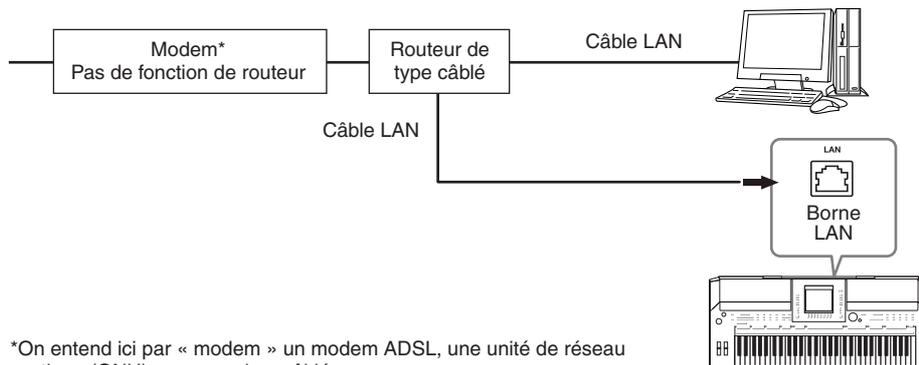
NOTE

Selon votre connexion Internet, le nombre de périphériques susceptibles d'être simultanément connectés peut être limité. Cela signifie que votre instrument ne pourra peut-être pas se connecter à Internet. En cas de doute, relisez votre contrat ou contactez votre fournisseur d'accès.

Exemples de connexion

• Exemple de connexion 1 :

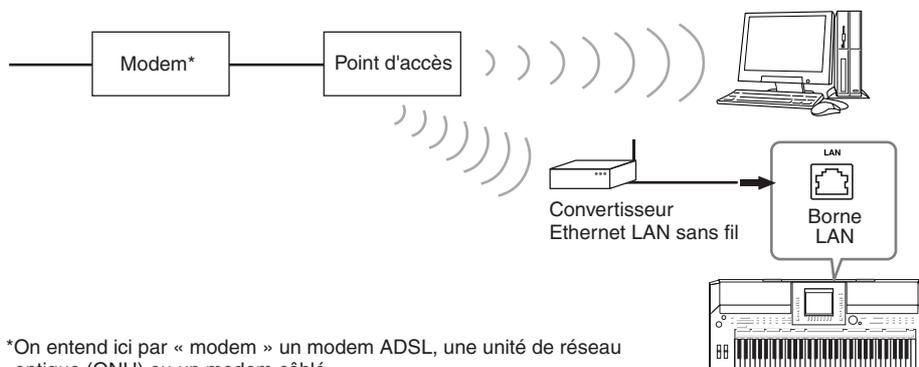
Connexion par câble (à l'aide d'un câble LAN)



*On entend ici par « modem » un modem ADSL, une unité de réseau optique (ONU) ou un modem câblé.

• Exemple de connexion 2 :

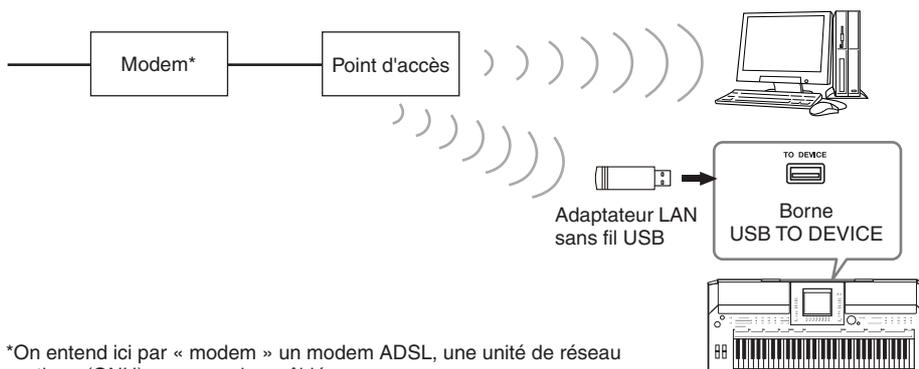
Connexion sans fil (à l'aide d'un convertisseur Ethernet LAN sans fil)



*On entend ici par « modem » un modem ADSL, une unité de réseau optique (ONU) ou un modem câblé.

• Exemple de connexion 3 :

Connexion sans fil (à l'aide d'un adaptateur LAN sans fil USB)



*On entend ici par « modem » un modem ADSL, une unité de réseau optique (ONU) ou un modem câblé.

IMPORTANT

Les réglementations en vigueur respectivement dans l'Union européenne et en Corée imposent aux utilisateurs en Europe et en Corée de recourir à un câble de type STP (à paires torsadées blindées) pour se prémunir contre les interférences électromagnétiques.

NOTE

Certains types de modems exigent un réseau de concentrateurs proposé en option pour pouvoir connecter simultanément plusieurs périphériques (tels qu'un ordinateur, un instrument de musique, etc.).

NOTE

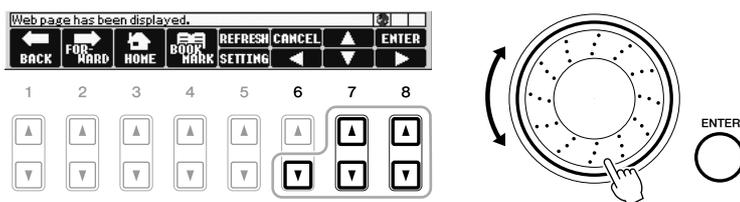
Si vous utilisez un modem avec routeur, connectez l'instrument au modem à l'aide d'un câble LAN.

Opérations réalisables sur le site Web spécial

Après avoir connecté l'instrument à Internet, exécutez les opérations suivantes pour profiter directement de services Internet sur l'instrument.

Consultation de liens

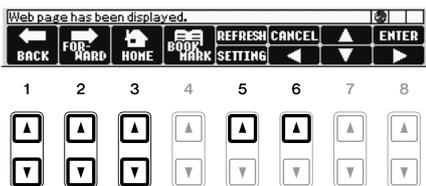
Vous pouvez consulter les liens et parcourir le site Web à l'aide du cadran [DATA ENTRY] et de la touche [ENTER]. Vous avez aussi la possibilité d'utiliser les touches [6 ▼]/[7 ▲▼]/[8 ▼] et la touche [8 ▲] (ENTER) à la place du cadran [DATA ENTRY] et de la touche [ENTER].



Retour à la page Web précédente/actualisation d'une page Web

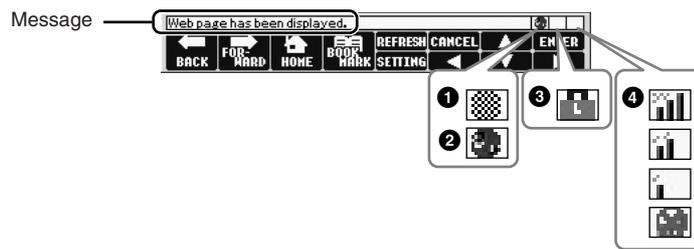
Utilisez les touches [1 ▲▼] (BACK) (Précédent)/[2 ▲▼] (FORWARD) (Suivant) pour naviguer parmi les pages Web sélectionnées précédemment. Pour revenir à la page d'accueil du site Web spécial, appuyez sur la touche [3 ▲▼] (HOME) (Accueil).

Appuyez sur la touche [5 ▲] (REFRESH) (Actualiser) pour charger à nouveau une page Web et sur la touche [6 ▲] (STOP) pour annuler le chargement.



Contrôle de l'état de connexion Internet

Les messages et les icônes apparaissant dans le coin inférieur droit de l'écran Internet indiquent l'état de la connexion Internet en cours.



Les trois messages suivants s'affichent en fonction de l'état de chargement de la page Web.

Disconnected. (Déconnecté) : ceci apparaît lorsque l'instrument n'est pas connecté à Internet. Lorsque ce message est affiché, il est impossible de voir la page Web. L'icône ① apparaît.

Now opening web page... (Ouverture de la page Web en cours) : la page Web est en cours de chargement. L'icône ② clignote.

Web page has been displayed. (La page Web s'est affichée) : le chargement de la page Web est terminé et la page est entièrement affichée. L'icône ② s'arrête de clignoter. Lorsque la page Web affichée utilise le protocole SSL, l'icône ③ s'affiche et les informations sont cryptées pour la communication.

La force du signal de réception est indiquée en ④ en cas de connexion à Internet via un réseau LAN sans fil. Si le signal de réception est faible, déplacez l'instrument à proximité du point d'accès pour améliorer la réception.

NOTE

SSL (Secure Sockets Layer) est une norme industrielle qui permet de protéger les communications sur le Web grâce au cryptage des données et à d'autres outils.

Fonctions avancées

Reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web, **Chapitre 9.**



Édition des réglages de navigateur :

[INTERNET] → [5 ▼] SETTING → [D] BROWSER SETTINGS

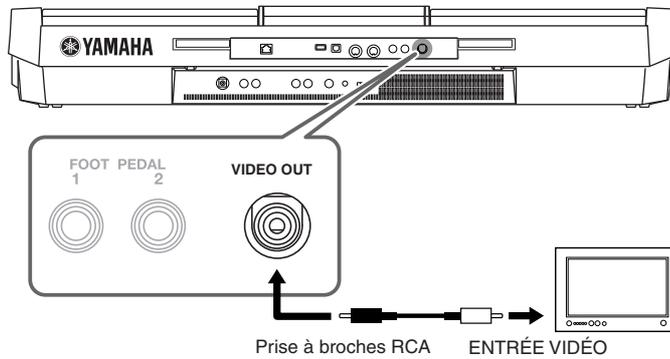
Enregistrement de signets pour vos pages préférées :

[INTERNET] → [4 ▲▼] BOOKMARK → [3 ▲▼] ADD

Connexion d'un moniteur de télévision externe

S910 S710

Branchez l'instrument à un téléviseur de manière à afficher sur celui-ci le contenu actuel de l'écran, les paroles, notamment pour le chant accompagné, le chant de groupe ou les fichiers de texte.

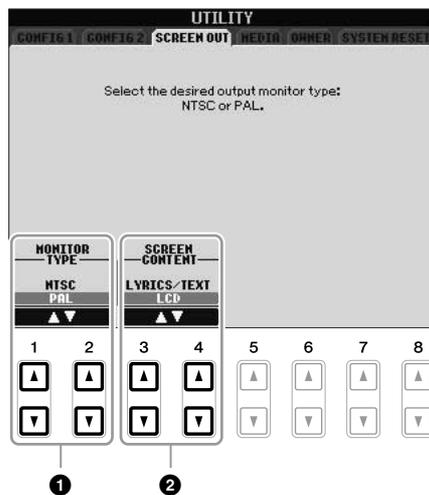


⚠ ATTENTION

Évitez de regarder la télévision ou le moniteur vidéo pendant une période prolongée car cela pourrait avoir des conséquences néfastes sur votre vue. Faites des pauses fréquentes et concentrez-vous sur des objets éloignés pour éviter toute fatigue visuelle.

Réglages Screen Out (Sortie d'écran)

- 1** Appelez l'écran approprié.
[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] SCREEN OUT
- 2** Réglez le type de moniteur et le contenu de l'écran.



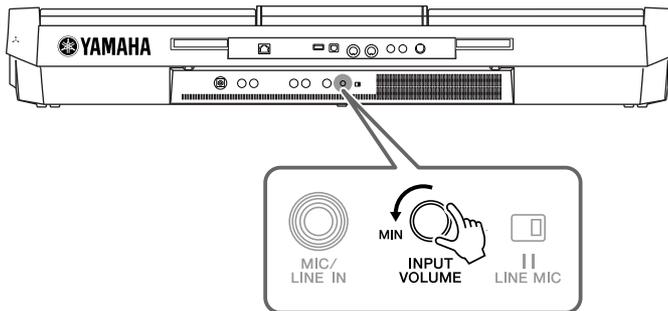
1	[1 ▲▼]/ [2 ▲▼]	MONITOR TYPE	Sélectionne le type de moniteur de sortie (NTSC ou PAL) correspondant à la norme utilisée par votre équipement vidéo.
2	[3 ▲▼]/ [4 ▲▼]	SCREEN CONTENT	Détermine le contenu du signal de sortie vidéo. LYRICS/TEXT : seules les paroles du morceau et des fichiers de texte sont émises, indépendamment de l'écran appelé sur l'instrument. LCD : l'écran actuellement sélectionné est émis.

Connexion d'un microphone ou d'une guitare

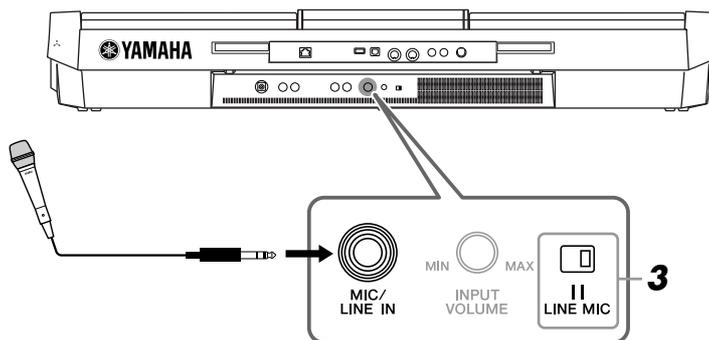
S910 S710

En branchant un microphone ou une guitare sur la prise [MIC/LINE IN] (prise casque standard 1/4"), vous pouvez chanter en accompagnant votre performance ou jouer de la guitare en cours de reproduction de morceau. L'instrument émet les parties vocales ou les sons de guitare via les haut-parleurs intégrés. Les instructions suivantes vous expliquent comment brancher un microphone. Veuillez noter qu'en cas de connexion de guitare ou de périphérique présentant un niveau de sortie élevé, il convient de régler le sélecteur [LINE MIC] sur « LINE ».

1 Réglez le bouton [INPUT VOLUME] (Volume d'entrée) sur la position minimale.



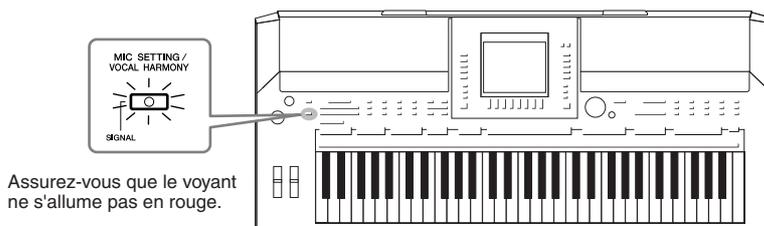
2 Branchez le microphone sur la prise [MIC/LINE IN].



3 Réglez le sélecteur [LINE MIC] (Micro de ligne) sur « MIC ».

4 (Dans le cas d'un microphone disposant d'une source d'alimentation, mettez d'abord ce dernier sous tension.) Réglez le bouton [INPUT VOLUME] tout en chantant dans le microphone.

Réglez la commande tout en vérifiant le voyant SIGNAL. Assurez-vous que le voyant s'allume en vert ou en jaune. Veillez à ce que le voyant ne s'allume pas en rouge, car cela signifierait que le niveau d'entrée est trop élevé.



Déconnexion du microphone

1. Réglez le bouton [INPUT VOLUME] sur la position minimale.
2. Débranchez le microphone de la prise [MIC/LINE IN].

NOTE

Assurez-vous de disposer d'un microphone dynamique conventionnel.

NOTE

Réglez toujours la commande INPUT VOLUME sur le niveau minimum même si aucun périphérique n'est raccordé à la prise [MIC/LINE IN]. Dans la mesure où la prise [MIC/LINE IN] est très sensible, elle risque de capter et d'émettre des bruits parasites même en l'absence de toute connexion.

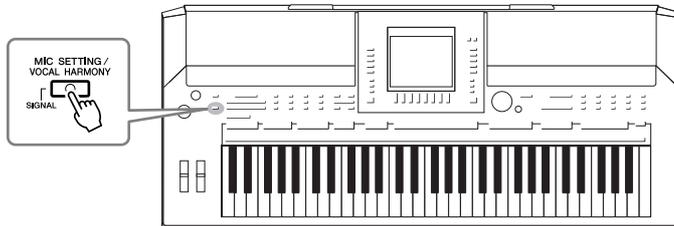
NOTE

Réglez le bouton [INPUT VOLUME] sur le volume minimum avant de mettre le périphérique hors tension.

Application d'effets à votre voix

Vous pouvez également appliquer divers effets à votre voix.

- 1 Appuyez sur la touche [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] pour appeler l'écran Mic Setting (Réglage micro).



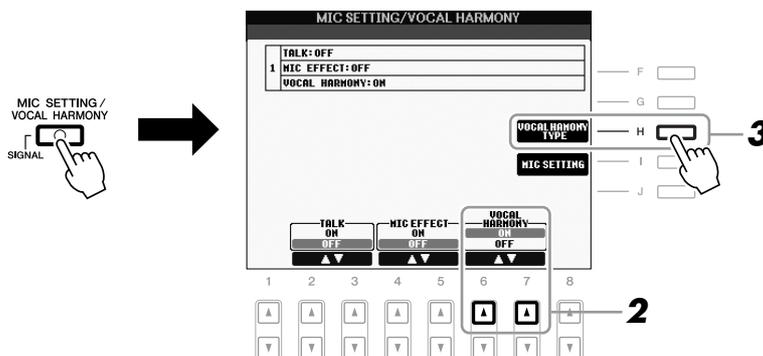
- 2 Utilisez les touches [2 ▲▼] – [7 ▲▼] pour activer/désactiver l'effet.

[2 ▲▼]/ [3 ▲▼]	TALK	Activez la fonction TALK (Parler) pour annuler temporairement les effets du microphone ou l'harmonie vocale. Ceci est particulièrement utile lorsque vous parlez entre les morceaux au cours d'une performance.
[4 ▲▼]/ [5 ▲▼]	MIC EFFECT	Activez le réglage MIC EFFECT pour appliquer un effet à votre voix. Vous pouvez sélectionner le type d'effet dans l'écran Mixing Console (page 83).
[6 ▲▼]/ [7 ▲▼]	VOCAL HARMONY	Reportez-vous ci-dessous.

Ajout d'harmonies vocales à votre voix

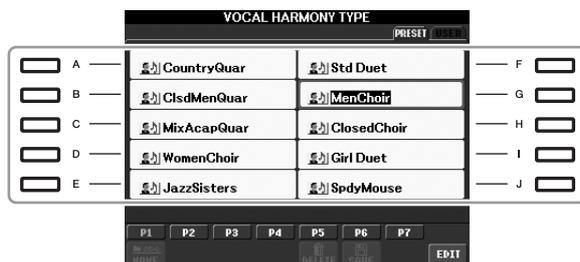
Vous pouvez également appliquer automatiquement diverses harmonies vocales à votre voix.

- 1 Appuyez sur la touche [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] pour appeler l'écran de réglages des harmonies vocales (Vocal Harmony).

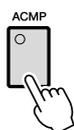


- 2 Appuyez sur les touches [6 ▲]/[7 ▲] pour activer les harmonies vocales (Vocal Harmony).

- 3 Appuyez sur la touche [H] pour appeler l'écran de sélection Vocal Harmony.
- 4 Sélectionnez un type d'harmonie vocale à l'aide des touches [A] – [J].



- 5 Activez la touche [ACMP].



- 6 Jouez en maintenant vos accords dans la section à main gauche du clavier ou reproduisez un morceau contenant des données d'accord tout en chantant.

L'harmonie est appliquée à votre voix en fonction de l'accord joué.

NOTE

Vous pouvez régler la balance de volume de la performance au clavier et du microphone en utilisant la touche [BALANCE] (page 48).

Fonctions avancées

Reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web, Chapitre 10.



Réglages d'ensemble du microphone :

[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] → [I]
MIC SETTING → TAB [◀][▶] OVERALL
SETTING

Réglage de la fonction Talk :

[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] → [I]
MIC SETTING → TAB [◀][▶] TALK SETTING

Édition de la fonction Vocal Harmony :

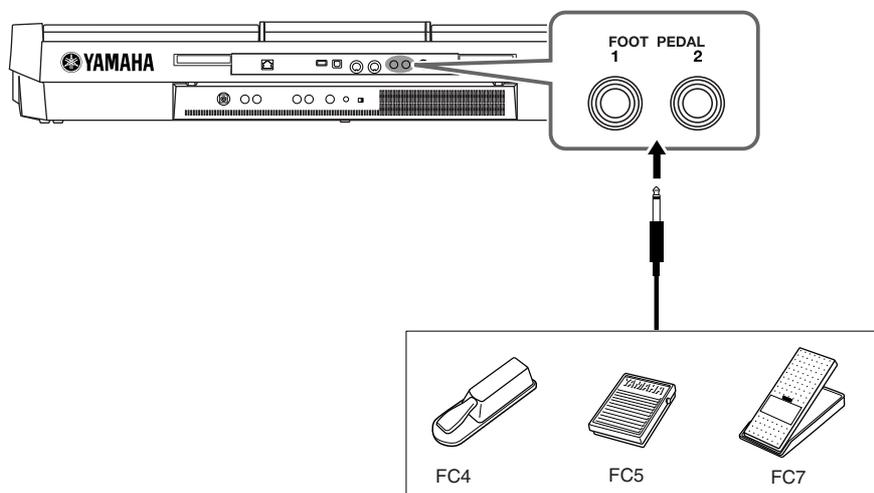
[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] → [H]
VOCAL HARMONY TYPE → [8 ▼] (EDIT)

Connexion d'un sélecteur au pied/contrôleur au pied

Vous avez la possibilité de raccorder des sélecteurs au pied (Yamaha FC4 ou FC5) ou un contrôleur au pied (Yamaha FC7) proposés en option à l'une des prises FOOT PEDAL (Pédale). Un sélecteur au pied sert à activer et désactiver certaines fonctions, tandis que le contrôleur au pied peut commander des paramètres tels que le volume en continu.

Fonctions par défaut

FOOT PEDAL 1	Active ou désactive le maintien. Utilisez le sélecteur au pied FC4 ou FC5.
FOOT PEDAL 2	(PSR-S910) Contrôle les voix Super Articulation (page 33). Utilisez le sélecteur au pied FC4 ou FC5. (PSR-S710) Contrôle le volume (fonction d'expression). Utilisez le contrôleur au pied FC7.



En attribuant une fonction spécifique à chaque sélecteur/contrôleur au pied, vous pouvez facilement commander le maintien et le volume via la prise de pédale ou contrôler bon nombre d'autres fonctions à l'aide de la pédale.

• Exemple : commande de début/arrêt de morceau via le sélecteur au pied

Connectez un sélecteur au pied (FC4 ou FC5) à l'une des prises FOOT PEDAL. Pour attribuer la fonction à la pédale connectée, sélectionnez « SONG PLAY/PAUSE » dans l'écran approprié : [FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] FOOT PEDAL.

Fonctions avancées

Reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web, **Chapitre 10**.



Affectation de fonctions spécifiques à chaque pédale :

[FUNCTION] → [D] CONTROLLER →
TAB [◀][▶] FOOT PEDAL

ATTENTION

Vérifiez que l'appareil est hors tension avant de connecter ou de déconnecter la pédale.

Connexion d'un périphérique de stockage USB

La connexion d'un périphérique de stockage USB à la borne [USB TO DEVICE] de l'instrument vous permet de sauvegarder sur le périphérique les données créées sur l'unité.

Précautions à prendre en cas d'utilisation de la borne [USB TO DEVICE]

Lorsque vous branchez un périphérique de stockage USB sur cette borne, prenez soin de manipuler le périphérique USB avec soin. Pour cela, il est important de respecter les recommandations suivantes.

NOTE

Pour plus d'informations sur la manipulation des périphériques USB, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil USB concerné.

Périphériques USB compatibles

- Périphériques de stockage USB (mémoire flash, lecteur de disquette, lecteur de disque dur, etc.)
- Adaptateur USB-LAN
- Concentrateur USB

L'instrument n'est pas nécessairement compatible avec tous les périphériques USB disponibles dans le commerce. Yamaha ne peut garantir le bon fonctionnement des périphériques USB que vous achetez. Avant tout achat de périphérique USB en vue d'une utilisation avec cet instrument, visitez la page Web suivante :

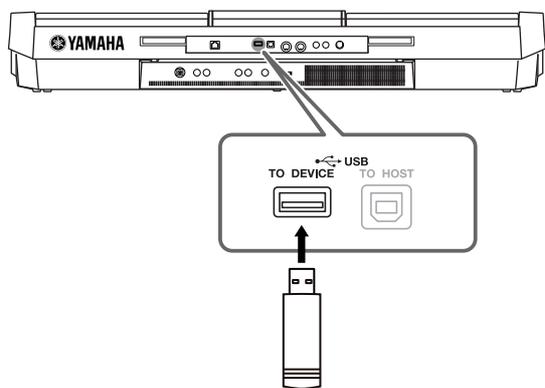
<http://music.yamaha.com/download/>

NOTE

Vous ne pouvez pas utiliser d'autres périphériques USB, tels qu'un clavier ou une souris d'ordinateur.

Connexion d'un périphérique USB

- Lorsque vous connectez un périphérique USB à la borne [USB TO DEVICE], assurez-vous que le connecteur du périphérique est adapté et qu'il est branché dans le bon sens.



- Si vous souhaitez connecter deux ou plusieurs périphériques à une même borne, vous devrez utiliser un concentrateur USB. Le concentrateur USB doit être auto-alimenté (avec sa propre source d'alimentation) et mis sous tension. Vous ne pouvez utiliser qu'un seul concentrateur USB à la fois. Si un message d'erreur apparaît alors que vous utilisez le concentrateur USB, vous débranchez celui-ci de l'instrument, puis mettez l'instrument sous tension et reconnecterez le concentrateur.
- Bien que l'instrument prenne en charge la norme USB 1.1, vous pouvez y raccorder un périphérique de stockage USB 2.0 et l'utiliser sur l'appareil. Notez toutefois que la vitesse de transfert obtenue est celle de la norme USB 1.1.

Utilisation des périphériques de stockage USB

En reliant l'instrument à un périphérique de stockage USB, vous pouvez à la fois sauvegarder les données créées sur l'appareil connecté et lire les données à partir de ce dernier.

NOTE

Vous avez la possibilité d'utiliser des lecteurs de CD-R/RW afin de lire les données sur l'instrument, mais non pour sauvegarder celles-ci.

Nombre de périphériques de stockage USB susceptibles d'être utilisés

Il est possible de relier au maximum deux périphériques de stockage USB à la borne [USB TO DEVICE]. (Si nécessaire, avez recours à un concentrateur USB. Cependant, il est impossible d'exploiter simultanément plus de deux périphériques de stockage USB avec des instruments de musique, même en cas d'utilisation d'un concentrateur USB.) Cet instrument peut reconnaître jusqu'à quatre lecteurs sur un périphérique de stockage USB unique.

Formatage des supports de stockage USB

Lorsqu'un périphérique de stockage USB est connecté ou qu'un support est inséré, un message vous invitant à formater le périphérique/support peut apparaître. Dans ce cas, exécutez l'opération de formatage (page 95).

ATTENTION

Le formatage écrase toutes les données existantes. Assurez-vous que le support que vous formatez ne contient aucune donnée importante. Soyez prudent, en particulier lorsque vous connectez plusieurs supports de stockage USB.

Pour protéger vos données (protection en écriture)

Pour éviter d'effacer des données importantes par inadvertance, appliquez la protection en écriture disponible sur tout périphérique ou support de stockage. Si vous enregistrez des données sur le périphérique de stockage USB, veillez à désactiver la protection en écriture.

Connexion et retrait d'un périphérique de stockage USB

Avant de retirer le support du périphérique, assurez-vous que l'instrument n'est pas en train d'accéder à des données (lors d'opérations de sauvegarde, de copie et de suppression, par exemple).

ATTENTION

Évitez de mettre le périphérique de stockage USB sous et hors tension ou de le brancher et débrancher trop souvent. Cela risque en effet de « geler » ou de suspendre le fonctionnement de l'instrument. Pendant que l'instrument accède aux données (par exemple, au cours des opérations de sauvegarde, de copie, de suppression, de chargement ou de formatage) ou durant le montage du périphérique de stockage USB (peu après la connexion), vous ne devez EN AUCUN CAS NI débrancher le connecteur USB NI retirer le support du périphérique NI mettre un des deux périphériques hors tension. Vous risqueriez d'endommager les données d'un des dispositifs, voire des deux.

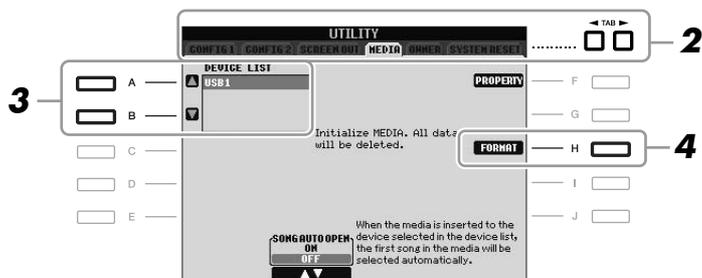
Formatage d'un périphérique de stockage USB

Lorsqu'un périphérique de stockage USB est connecté ou qu'un support est inséré, un message vous invitant à formater le périphérique/support peut apparaître. Dans ce cas, exécutez l'opération de formatage.

1 Insérez le périphérique de stockage USB à formater dans la borne [USB TO DEVICE].

2 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] MEDIA



3 Appuyez sur les touches [A]/[B] pour sélectionner le périphérique USB à formater dans la liste des périphériques.

Les indications USB 1, USB 2, etc. apparaissent en fonction du nombre de périphériques connectés.

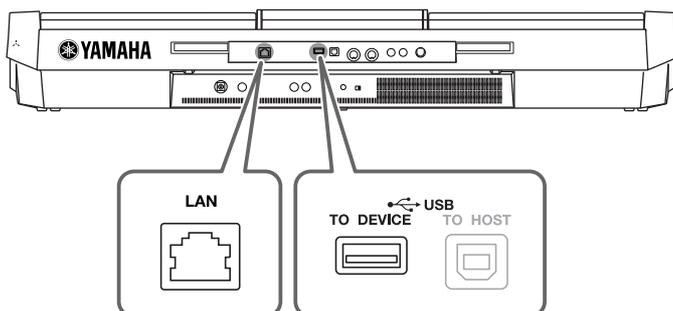
4 Appuyez sur la touche [H] (FORMAT) pour formater le périphérique/support.

Vérification de la mémoire restante

Vous pouvez vérifier l'espace mémoire restant sur le périphérique de stockage USB connecté en appuyant sur la touche [F] (PROPERTY) à l'étape 4 ci-dessus.

Connexion à Internet

Vous pouvez connecter l'instrument à Internet à l'aide de la borne [LAN] ou [USB TO DEVICE]. Pour obtenir des instructions sur la connexion, reportez-vous à la page 85 et au Guide de connexion à Internet téléchargeable depuis le site Web de Yamaha.

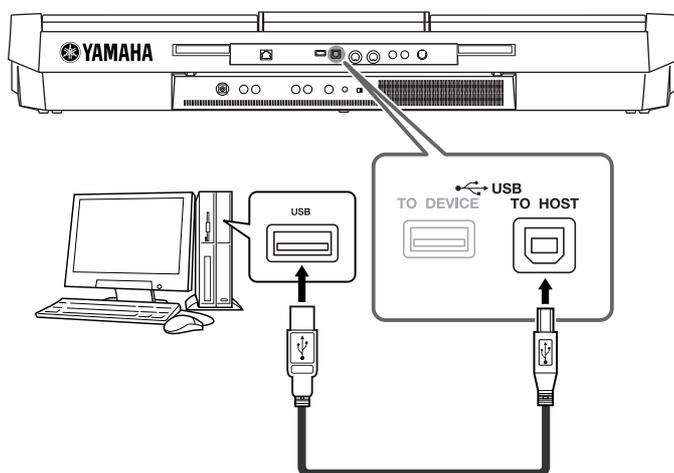


⚠ ATTENTION

L'opération de formatage supprime toutes les données existantes. Assurez-vous que le support que vous formatez ne contient pas de données importantes. Soyez prudent, en particulier lorsque vous connectez plusieurs supports de stockage USB.

Connexion d'un ordinateur

En connectant un ordinateur à la borne [USB TO HOST] (USB vers hôte), vous transférez les données entre l'instrument et l'ordinateur via MIDI et utilisez l'ordinateur pour contrôler, éditer et organiser les données sur l'instrument.



Précautions à prendre en cas d'utilisation de la borne [USB TO HOST]

Lorsque vous reliez l'ordinateur à une borne [USB TO HOST], veuillez respecter les points suivants. Le non-respect de ces instructions pourrait provoquer un blocage de l'ordinateur, voire la corruption ou la perte des données. Si l'ordinateur ou l'instrument se bloque, il conviendra de redémarrer le logiciel ou le système d'exploitation de l'ordinateur ou de mettre l'instrument hors puis sous tension.

ATTENTION

- Utilisez un câble USB de type AB d'une longueur inférieure à 3 mètres.
- Avant de relier l'ordinateur à la borne [USB TO HOST], quittez tout mode d'économie d'énergie (suspension, veille, attente) de l'ordinateur.
- Avant de mettre l'instrument sous tension, reliez l'ordinateur à la borne [USB TO HOST].
- Exécutez les opérations suivantes avant de mettre l'instrument sous/hors tension ou de brancher/débrancher le câble USB dans/hors de la borne [USB TO HOST].
 - Fermez toutes les applications ouvertes sur l'ordinateur.
 - Vérifiez qu'aucune donnée n'est transmise depuis l'instrument. (Il y a transfert de données uniquement si vous jouez des notes sur le clavier ou que vous reproduisez un morceau.)
- Lorsqu'un ordinateur est connecté à l'instrument, vous devez laisser s'écouler au moins six secondes entre les opérations suivantes : (1) mise hors tension, puis sous tension de l'instrument ou (2) connexion/déconnexion du câble USB.

IMPORTANT

Il vous faut installer un pilote USB-MIDI pour connecter l'ordinateur et l'instrument. Reportez-vous au manuel d'installation fourni à part.

NOTE

Vous pouvez également utiliser les bornes MIDI IN/OUT pour effectuer la connexion à l'ordinateur. Dans ce cas, une interface MIDI (de type Yamaha UX16, par exemple) est nécessaire. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de l'interface MIDI concernée.

NOTE

- L'instrument commence la transmission peu après l'établissement de la connexion USB.
- Lorsque vous utilisez un câble USB pour relier l'instrument à l'ordinateur, effectuez la connexion directement sans faire appel à un concentrateur USB.
- Pour plus d'informations sur la configuration de votre logiciel séquenceur, reportez-vous au mode d'emploi du logiciel correspondant.

Connexion de périphériques MIDI externes

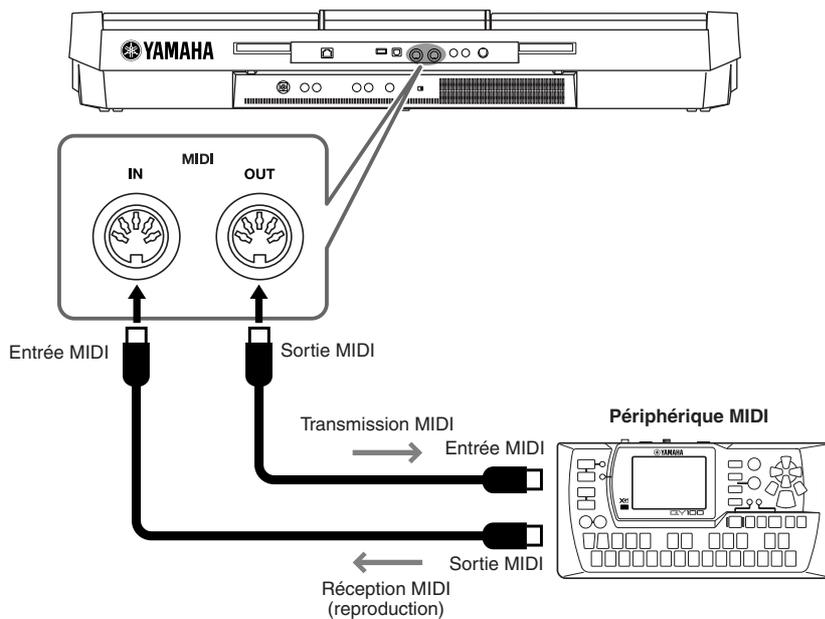
Utilisez les bornes [MIDI] et les câbles MIDI standard pour relier les périphériques MIDI externes (clavier, séquenceur, etc.).

- **MIDI IN (Entrée MIDI)**

Reçoit des messages MIDI à partir d'un périphérique MIDI externe.

- **MIDI OUT (Sortie MIDI)**

Transmet les messages MIDI générés par l'instrument vers un autre périphérique MIDI.



Pour plus d'informations sur les réglages MIDI de l'instrument, reportez-vous au Manuel de référence.

NOTE

Pour une présentation générale de la norme MIDI et de son utilisation, reportez-vous au document « Généralités MIDI » (téléchargeable depuis le site Web de Yamaha).

Fonctions avancées

Reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web, **Chapitre 10**.

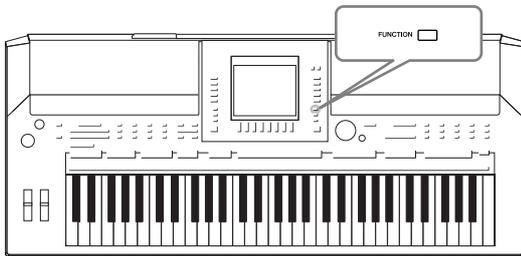


Réglages MIDI :

[FUNCTION] → [I] MIDI → [8 ▼] EDIT

Utility (Utilitaires)

– Pour effectuer les réglages d'ensemble –

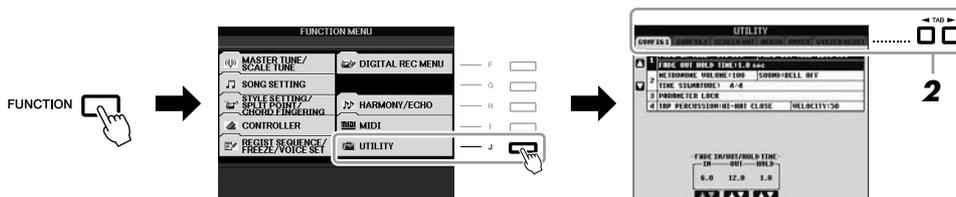


La section Utility du menu Function (Fonction) propose une grande variété d'outils et de réglages pratiques conçus spécialement pour l'instrument. Ceux-ci comprennent aussi bien les réglages affectant l'ensemble de l'unité que les réglages détaillés destinés à des fonctions spécifiques. Vous y trouverez également des fonctions de réinitialisation de données et des commandes liées aux supports de stockage, telles que le formatage de supports.

Procédure de base

1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [J] UTILITY



2 Utilisez les touches [◀][▶] de TAB pour appeler la page souhaitée.

• CONFIG 1

Réglages généraux tels que la durée de l'ouverture/fermeture par fondu sonore, le son de métronome, le son de tempo par tapotement, etc.

• CONFIG 2

Réglages généraux tels que les éléments affichés dans l'écran de sélection des voix/styles, la durée d'affichage des fenêtres contextuelles, etc.

• SCREEN OUT (PSR-S910)

Réglages du type de moniteur et du contenu de l'écran lors de la connexion d'un écran de téléviseur (page 89).

• MEDIA (Support)

Réglages liés au périphérique de stockage USB connecté, tels que le formatage (page 95) et la vérification de la taille de la mémoire.

• OWNER (Propriétaire)

Réglages du nom de propriétaire (page 17) et de la langue des messages (page 16). Des opérations de sauvegarde/restauration des réglages de paramètres (page 28) peuvent également être effectuées sur cette page.

• SYSTEM RESET (Réinitialisation du système)

Réinitialise les réglages de l'instrument.

3 Si nécessaire, utilisez les touches [A]/[B] pour sélectionner le paramètre souhaité.

4 Modifiez les réglages à l'aide des touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] ou exécutez l'opération via les touches [F] – [J].

Pour les détails sur les réglages de la section Utility, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

Dépistage des pannes

Généralités	
Un déclic ou un petit bruit est audible lors de la mise sous ou hors tension de l'instrument.	L'instrument est alimenté en courant électrique. Ceci est normal.
Un bruit parasite est entendu dans les haut-parleurs de l'instrument.	L'instrument risque de produire des bruits parasites si un téléphone portable est utilisé à proximité ou lors du déclenchement de la sonnerie d'un téléphone portable à proximité. Mettez le téléphone portable hors tension ou utilisez-le hors de portée de l'instrument.
Une légère différence au niveau de la qualité du son des différentes notes jouées au clavier est audible.	Ce phénomène est normal, il est dû au système d'échantillonnage de l'instrument.
Certaines voix ont un son en boucle.	
Des bruits ou un effet de vibrato sont décelables à des hauteurs de ton supérieures, en fonction de la voix.	
Le volume général est trop faible ou inaudible.	<p>Le volume principal est sans doute réglé sur un niveau trop faible. Réglez-le sur un niveau approprié à l'aide du cadran [MASTER VOLUME].</p> <p>Toutes les parties de clavier sont désactivées. Utilisez les touches [RIGHT 1]/[RIGHT 2]/[LEFT] de la section PART ON/OFF pour activer la partie souhaitée.</p> <p>Le volume des parties individuelles est sans doute réglé sur un niveau trop faible. Augmentez le volume dans l'écran BALANCE (page 48).</p> <p>Vérifiez que le canal souhaité est réglé sur ON (pages 47, 54).</p> <p>Un casque est branché, de sorte que la sortie du haut-parleur est désactivée. Débranchez le casque.</p> <p>La touche [FADE IN/OUT] est activée, de sorte que le son est assourdi. Appuyez sur la touche [FADE IN/OUT] pour désactiver la fonction.</p>
Le son est déformé ou très brouillé.	<p>Le volume est peut-être trop élevé. Assurez-vous que tous les réglages de voix pertinents sont appropriés.</p> <p>Ce problème peut être dû à certains effets ou réglages de résonance du filtre. Vérifiez les réglages des effets ou du filtre et modifiez-les en conséquence, en vous référant au Manuel de référence.</p>
Toutes les notes jouées simultanément ne sont pas audibles.	Vous avez probablement dépassé la limite maximale de polyphonie (page 104) de l'instrument. Lorsque la polyphonie maximale est dépassée, les premières notes jouées ne produisent aucun son ; seules les notes jouées en dernier sont audibles.
Le volume du clavier est plus faible que celui du morceau/style reproduit.	Le volume des différentes parties du clavier est sans doute réglé sur un niveau trop faible. Augmentez le volume dans l'écran BALANCE (page 48).
L'écran Main n'apparaît pas, même lorsque vous mettez l'instrument sous tension.	Cela peut arriver si vous avez installé un périphérique de stockage USB sur l'instrument. L'affichage de l'écran Main peut prendre un certain temps lorsque vous mettez l'appareil sous tension après avoir installé un périphérique de stockage USB. Pour éviter cela, mettez l'instrument sous tension après avoir déconnecté le périphérique.
Certains caractères du nom de fichier/dossier sont brouillés.	Les réglages de langue ont été modifiés. Réglez la langue appropriée pour le nom de fichier/dossier (page 16).
Un fichier existant n'apparaît pas.	<p>L'extension du fichier (.MID, etc.) a peut-être été modifiée ou supprimée. Renommez manuellement le fichier sur un ordinateur, en ajoutant l'extension appropriée.</p> <p>L'instrument est incapable de gérer les fichiers de données dont le nom comporte plus de 50 caractères. Renommez le fichier, en en réduisant le nombre de caractères à un chiffre inférieur ou égal à 50.</p>

Voix	
La voix sélectionnée dans l'écran Voice Selection est inaudible.	Vérifiez que la partie sélectionnée est activée (page 32). Pour sélectionner la voix de la section à main droite, appuyez sur la touche [RIGHT 1] de PART SELECT. Pour sélectionner la voix à superposer sur la section à main droite, appuyez sur la touche [RIGHT 2] de PART SELECT. Pour sélectionner la voix de la section à main gauche, appuyez sur la touche [LEFT] de PART SELECT.
Un son bizarre de type « ondulation » ou « dédoublement » est entendu. Le son est légèrement différent chaque fois que les notes sont jouées.	Les parties RIGHT 1 et RIGHT 2 sont toutes deux configurées sur « ON » et sont réglées pour reproduire la même voix. Désactivez la partie RIGHT 2 ou changez la voix d'une des parties.
La hauteur de ton de certaines voix saute d'une octave lorsqu'elles sont jouées dans des registres supérieurs ou inférieurs.	Ceci est normal. Ce type de variation se produit lorsque la limite de hauteur tonale de certaines voix est atteinte.
Style	
Le style ne démarre pas même lorsque vous appuyez sur la touche [START/STOP].	Le canal rythmique du style sélectionné peut ne pas contenir de données. Activez la touche [ACMP] et jouez dans la section à main gauche du clavier pour faire retentir la partie d'accompagnement de style.
Seul le canal rythmique est audible.	Vérifiez que la fonction Auto Accompagnement est activée; appuyez sur la touche [ACMP].
	Vous jouez peut-être des notes dans la section à main droite du clavier. Jouez dans la plage des accords du clavier.
Impossible de sélectionner les styles enregistrés sur un périphérique de stockage USB.	Si les données de style sont volumineuses (120 Ko ou plus), le style ne pourra pas être sélectionné car l'instrument est incapable de lire une telle quantité de données.
Morceau	
Il est impossible de sélectionner les morceaux.	Il est possible que les réglages de langue aient été modifiés. Réglez la langue appropriée pour le nom du fichier de morceau.
	Si les données de morceau sont volumineuses (300 Ko ou plus), le morceau ne pourra pas être sélectionné car l'instrument est incapable de lire une telle quantité de données.
La reproduction de morceau ne démarre pas.	Le morceau a été arrêté à la fin des données de morceau. Revenez en début de morceau en appuyant sur la touche [■] [STOP] de la section SONG.
	Dans le cas d'un morceau protégé en écriture (« Prot. 2 Edit » apparaît en haut à gauche du nom de morceau), le fichier original ne se trouve peut-être pas dans le même dossier. Il ne pourra être reproduit que si le fichier original (pour lequel « Prot. 2 Orig » apparaît en haut, à gauche du nom de morceau) est dans le même dossier.
	Dans le cas d'un morceau protégé en écriture (« Prot. 2 Edit » apparaît en haut à gauche du nom de morceau), le nom du fichier original a peut-être été modifié. Renommez le fichier de manière à lui attribuer le même nom que le fichier d'origine (de sorte que « Prot. 2 Orig » apparaisse en haut à gauche du nom du morceau).
	Dans le cas d'un morceau protégé en écriture (« Prot. 2 Edit » apparaît en haut à gauche du nom de morceau), l'icône du fichier original a peut-être été modifiée. Les morceaux protégés en écriture ne peuvent pas être reproduits lorsque l'icône du fichier de l'original a été modifiée.
La reproduction du morceau s'interrompt avant la fin.	La fonction Guide est activée. (Dans ce cas, la reproduction attend que la note correcte soit jouée.) Appuyez sur la touche [GUIDE] pour désactiver la fonction Guide.
Le nombre de mesures est différent de celui qui est indiqué dans la partition de l'écran Song Position (Position dans le morceau), qui apparaît lorsque vous appuyez sur les touches [REW]/[FF].	Cela peut arriver lorsque vous reproduisez des données musicales pour lesquelles un tempo spécifique et fixe est défini.
Lors de la reproduction d'un morceau, certains canaux ne sont pas audibles.	La reproduction de ces canaux est peut-être spécifiée sur « OFF ». Activez la reproduction des canaux réglés sur « OFF » (page 54).
Les données de tempo, de temps, de mesure et de notation musicale ne s'affichent pas correctement.	Certaines données de morceau de l'instrument ont été enregistrées avec des réglages spéciaux de type « free tempo » (tempo libre). Pour ces morceaux, les données de tempo, de temps, de mesure et de notation musicale ne s'affichent pas correctement.

Fonction USB Audio	
Le message « This drive is busy now. » (Ce lecteur est actuellement occupé.) s'est affiché et l'enregistrement a été interrompu.	Prenez soin d'utiliser un périphérique de stockage USB compatible (page 94).
	Vérifiez que le périphérique de stockage USB dispose de suffisamment de mémoire (page 78).
	Si vous utilisez un périphérique de stockage USB sur lequel des données ont déjà été enregistrées, vérifiez d'abord qu'il ne contient plus de données importantes, puis formatez-le (page 95) et recommencez l'enregistrement.
Impossible de sélectionner des fichiers audio.	Le format de fichier n'est peut-être pas compatible avec l'instrument. Les formats compatibles sont les suivants : MP3 et WAV (PSR-S910), WAV (PSR-S710). Les fichiers protégés par la norme DRM ne peuvent pas être reproduits.
Le volume appliqué lors de l'enregistrement d'un fichier retentit différemment à la reproduction de celui-ci.	Le volume de reproduction audio a été modifié. Le réglage du volume sur la valeur 100 permet de reproduire le fichier sur le même volume auquel il a été enregistré (page 77).
Console de mixage	
Un son étrange ou inattendu est audible lorsqu'une voix rythmique (kit de batterie, etc.) du style ou du morceau est modifiée à partir de la console de mixage.	Lorsque vous modifiez les voix rythmiques/de percussion (kits de batterie, etc.) du style et du morceau à l'aide du paramètre VOICE, les réglages précis liés à la voix de batterie sont réinitialisés et vous risquez parfois d'être dans l'incapacité de restaurer le son d'origine. Dans le cas de la reproduction d'un morceau, vous pouvez restaurer le son d'origine en revenant au début du morceau et en le reproduisant à partir de ce point. Dans le cas d'une reproduction de style, vous pouvez rétablir le son d'origine en sélectionnant le même style une nouvelle fois.
Microphone/Harmonie vocale (PSR-S910)	
Il est impossible d'enregistrer le signal d'entrée du micro.	Il est impossible d'enregistrer le signal d'entrée du micro lors de l'enregistrement de morceau. Utilisez la fonction USB Audio (page 77).
L'harmonie est audible en plus du son de microphone.	La fonction Vocal Harmony est réglée sur « ON ». Désactivez-la (page 91).
L'effet d'harmonie vocale produit des sons déformés ou désaccordés.	Votre micro vocal capte peut-être des sons parasites, comme le son du style de l'instrument. Les sons de basses peuvent tout particulièrement altérer le fonctionnement de l'harmonie vocale. Pour remédier à cela : <ul style="list-style-type: none"> • Chantez le plus près possible du microphone. • Utilisez un microphone unidirectionnel. • Désactivez les commandes de volume général, de volume de style et de volume de morceau (pages 15, 48).
Pédale	
La fonction d'activation/désactivation du sélecteur au pied branché sur la prise FOOT PEDAL est inversée.	Éteignez l'instrument, puis rallumez-le sans appuyer sur le sélecteur au pied.

Tableau des touches de panneau

N° Correspond au numéro figurant dans la section « Commandes de panneau » en page 12.
Touche/Commande Indique la touche/le contrôleur que vous devez utiliser en premier pour activer la fonction correspondante.
Écran Indique le titre de l'écran (et de l'onglet) appelé(s) à la suite de la manipulation de la touche ou du contrôleur spécifié(e).
Manuel de référence « ● » signale que les informations fournies dans le tableau font l'objet de détails complémentaires dans le Manuel de référence (téléchargeable depuis le site Web).

N°	Touche/Commande	Écran	Page	Manuel de référence	
1	Commande MASTER VOLUME	—	15	—	
2	[STANDBY/ON]	Écran d'ouverture	14	—	
3	[DEMO]	Écran Demo	18	—	
4	[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] (PSR-S910)	Écran MIC SETTING/VOCAL HARMONY	91	●	
5	Molette PITCH BEND	—	34	—	
6	Molette de MODULATION	—	35	—	
7	Prise PHONES	—	16	—	
8	SONG	[SELECT]	Écran Song Selection	49	—
		[SCORE]	Écran SCORE	52	●
		[LYRICS/TEXT]	Écrans LYRICS ou TEXT	53	●
		[REPEAT]	—	55	—
		[GUIDE]	—	54	●
		[EXTRA TR]	—	54	—
		[TR 2]	—	54	—
		[TR 1]	—	54	—
		[REC]	CHANNEL ON/OFF (SONG) (déroulant)	56	—
		[■] (STOP)	—	50	—
9	STYLE	[▶/] (PLAY/PAUSE)	—	50	—
		[◀◀] (REW) / [▶▶] (FF)	SONG POSITION (déroulant)	51	—
		[POP & ROCK]–[WORLD]	Écran Style Selection (PRESET)	39	—
		[USER]	Écran Style Selection (USER)	39	—
10	[FADE IN/OUT]	—	44	—	
11	STYLE CONTROL	[ACMP]	—	39	—
		[OTS LINK]	—	45	—
		[AUTO FILL IN]	—	43	—
		INTRO [I]–[III]	—	42	—
		MAIN VARIATION [A]–[D]	—	43	—
		[BREAK]	—	43	—
		ENDING/rit. [I]–[III]	—	42	—
		[SYNC STOP]	—	42	—
		[SYNC START]	—	42	—
		[START/STOP]	—	42	—
12	TRANSPOSE [-]/[+]	TRANSPOSE (déroulant)	34	—	
13	[METRONOME]	—	56	—	
14	(TEMPO)	[TAP TEMPO]	—	43	—
		TEMPO [-]/[+]	TEMPO (déroulant)	43	—
15	Bouton [LCD CONTRAST] (PSR-S710)	—	17	—	
16	(Commandes liées à l'écran LCD)	[◀ ▶] de TAB	—	20	—
		[A]–[J]	—	19	—
		[DIRECT ACCESS]	(message)	22	—
		[EXIT]	—	22	—
		Touches [1 ▲▼]–[8 ▲▼]	—	20	—
		Cadran DATA ENTRY	—	21	—
17	[ENTER]	—	21	—	
17	[BALANCE]	BALANCE (déroulant)	48	—	

N°	Touche/Commande	Écran	Page	Manuel de référence	
18	[MIXING CONSOLE]	Écran MIXING CONSOLE	VOL/VOICE	81, 82	●
			FILTER	79	●
			TUNE	79	●
			EFFECT	83	●
			EQ	79	●
19	[CHANNEL ON/OFF]	CHANNEL ON/OFF (déroulant)	SONG	54	—
			STYLE	47	—
20	[FUNCTION]	MASTER TUNE/SCALE TUNE	MASTER TUNE	38	●
			SCALE TUNE	38	●
		SONG SETTING		62	●
		STYLE SETTING/SPLIT POINT/ CHORD FINGERING	STYLE SETTING	48	●
			SPLIT POINT	48	●
			CHORD FINGERING	41	●
		CONTROLLER	FOOT PEDAL	93	●
			KEYBOARD/PANEL	35, 38	●
		REGIST SEQUENCE/FREEZE/ VOICE SET	REGISTRATION SEQUENCE	74	●
			FREEZE	74	●
			VOICE SET	38	●
		DIGITAL REC MENU	SONG CREATOR	62	●
			STYLE CREATOR	48	●
			MULTI PAD CREATOR	64	●
		HARMONY/ECHO		38	●
		MIDI	Écran de sélection des modèles MIDI	97	●
		UTILITY	CONFIG 1	98	●
CONFIG 2	98		●		
SCREEN OUT (PSR-S910)	89		—		
MEDIA	95		●		
OWNER	16, 17, 28		●		
SYSTEM RESET		98	●		
21	[USB]	Écran USB/AUDIO PLAYER	75	—	
22	[INTERNET]	Site Web spécial (uniquement en cas de connexion à Internet)	84	●	
23	REGISTRATION MEMORY	REGIST BANK [-]/[+]	REGISTRATION BANK (déroulant)	73	—
		[FREEZE]	—	73	●
		[MEMORY]	Écran REGISTRATION MEMORY CONTENTS	71	—
		[1]–[8]	—	72	—
24	MULTI PAD CONTROL	[SELECT]	Écran Multi Pad Selection	63	●
		[1]–[4]	—	63	—
		[STOP]	—	63	—
25	[MUSIC FINDER]	Écran MUSIC FINDER	ALL	67	—
			FAVORITE	70	●
			SEARCH 1	67	—
			SEARCH 2	67	—
26	PART SELECT	[LEFT]–[RIGHT 2]	—	32	—
27	PART ON/OFF	[LEFT HOLD]	—	32	—
		[LEFT]–[RIGHT 2]	—	32	—
28	VOICE	[PIANO]– [PERC. & DRUM KIT]	Écran Voice Selection (PRESET)	29	—
		[ORGAN FLUTES]	FOOTAGE	37	—
			VOLUME/ATTACK	37	●
			EFFECT/EQ	37	●
[USER]	Écran Voice Selection (USER)	30	—		
29	ONE TOUCH SETTING	[1]–[4]	—	45	●
30	VOICE CONTROL	[HARMONY/ECHO]	—	35	—
		[TOUCH]	—	35	—
		[SUSTAIN]	—	35	—
		[MONO]	—	35	—
		[DSP]	—	36	—
		[VARI.]	—	36	—
31		UPPER OCTAVE [-]/[+]	UPPER OCTAVE (déroulant)	34	—

Caractéristiques techniques

			PSR-S910	PSR-S710	
Taille/poids	Dimensions	Profondeur	1 003 mm		
		Hauteur	148 mm		
		Profondeur	433 mm		
	Poids	Poids	11 kg	10 kg	
Interface de commande	Clavier	Nombre de touches	61		
		Type	Orgue		
		Touch Response	Hard2/Hard1/Normal/Soft1/Soft2		
	Autres contrôleurs	Hauteur de ton	Oui		
		Modulation	Oui		
		Multi-pads	Oui		
	Écran	Type	Écran LCD couleurs en QVGA matrice active	Écran LCD bleu/blanc ou noir/blanc en QVGA	
		Contraste	–	Oui	
		Fonction d'affichage des partitions	Oui		
		Fonction d'affichage des paroles	Oui		
		Fonction d'affichage de texte	Oui		
		Personnalisation de l'arrière-plan	Oui	–	
Panneau	Langue	Anglais			
Voix	Génération de sons	Technologie de génération de sons	Échantillonnage stéréo AWM		
	Polyphonie	Polyphonie maximale	128		
	Voix présélectionnées	Nombre de voix	678 voix + 28 kits de batterie/SFX + 480 voix XG + GM2 + GS (pour la reproduction de morceaux GS)	387 voix + 24 kits de batterie/SFX + 480 voix XG + GM2 + GS (pour la reproduction de morceaux GS)	
		Voix proposées	38 voix Super Articulation, 18 voix Mega Voice, 24 voix Sweet!, 46 voix Cool!, 29 voix Live!, 10 voix Organ Flutes!	15 voix Mega Voice, 23 voix Sweet!, 33 voix Cool!, 19 voix Live!, 10 voix Organ Flutes!	
	Voix personnalisées	Création de voix/ Réglage de voix	Oui		
	Compatibilité	XG	Oui		
		XF	Oui		
GS		Oui			
GM		Oui			
GM2		Oui			
Effets	Types	Reverb	42 présélectionnés + 3 utilisateur		
		Chorus	71 présélectionnés + 3 utilisateur		
		DSP	DSP 1 : 271 présélectionnés + 3 utilisateur, DSP 2-4 : 128 présélectionnés + 10 utilisateur		
		Master EQ	5 présélectionnés		
		Part EQ	28 parties (Right 1, Right 2, Left, multi-pad, style x 8, morceau x 16)		
	Commandes de voix	Voix en couche (parties à main droite)	Oui (Right 1, Right 2)		
		Voix partagée (partie à main gauche)	Oui (Left)		
		Maintien via la commande de panneau	Oui		
		Mono/Poly	Oui		
	Liés au style de l'accompagnement	Vocal Harmony	60 présélectionnés + 10 utilisateur	–	
Styles d'accompagnement	Nombre de styles présélectionnés	322	232		
	Styles proposés	293 styles Pro, 29 styles Session	216 styles Pro, 16 styles Session		
	Format de fichier	Style File Format GE			
	Doigté	Single Finger, Fingered, Fingered On Bass, Multi Finger, AI Fingered, Full Keyboard, AI Full Keyboard			
	Commande de style	INTRO x 3, MAIN VARIATION x 4, FILL x 4, BREAK, ENDING x 3			

			PSR-S910	PSR-S710	
Styles d'accompagnement	Styles personnalisés	Style Creator	Oui		
	Autres fonctions	Music Finder	2 500 enregistrements (maximum)	1 200 enregistrements (maximum)	
		One Touch Setting (OTS)	4 par style		
Morceaux	Morceaux présélectionnés	Nombre de morceaux présélectionnés	5 morceaux échantillons		
	Enregistrement	Nombre de morceaux	Illimité (selon la capacité du support de stockage)		
		Nombre de pistes	16		
		Capacité des données	300 Ko		
		Fonction d'enregistrement	Enregistrement rapide/Enregistrement multiple/Enregistrement pas à pas		
Format de données compatibles	Reproduction	SMF (formats 0 et 1), ESEQ, XF			
	Enregistrement	SMF (format 0)			
Fonctions	Mémoire de registration	Nombre de touches	8 x nombre illimité de banques (selon la capacité du support de stockage)		
		Commande	Regist. Sequence, Freeze		
	Lesson/Guide	Lesson/Guide	Follow Lights, Any Key, Karao-Key, Vocal CueTIME	Follow Lights, Any Key, Karao-Key	
		Technologie Performance Assistant (P.A.T.)	Oui		
	Démo	Démonstration	Oui		
	USB Audio	Reproduction	.wav, .mp3	.wav	
		Enregistrement	.wav		
	Commandes d'ensemble	Métronome	Oui		
		Plage de tempo	5 – 500, Tap Tempo		
		Transpose	-12 – 0 – +12		
		Tuning	414,8 – 440 – 466,8 Hz		
		Touche Octave	Oui		
	Divers	Type de gamme	9 présélections		
Stockage et connectivité	Stockage	Mémoire interne	2,4 Mo	1,4 Mo	
		Lecteurs externes	Mémoire flash USB, disque dur USB, etc. (via la borne USB to DEVICE)		
	Connectivité	DC IN	16 V		
		Casque d'écoute	Oui		
		Microphone	Oui	–	
		MIDI	Entrée/Sortie		
		AUX IN	(R, L/L+R)		
		FOOT PEDAL	(en option) Sélecteur ou Volume x 2		
		OUTPUT	(R, L/L+R)		
		VIDEO OUT	Oui	–	
		USB TO DEVICE	Oui		
		USB TO HOST	Oui		
	LAN	Oui			
	Amplificateurs et haut-parleurs	Amplificateurs	12 W x 2		
Haut-parleurs		(12 cm + 4 cm (dôme)) x 2	(12 cm + 5 cm) x 2		
Pédales	Fonctions attribuables	VOLUME, SUSTAIN, SOSTENUTO, SOFT, GLIDE, S. Articulation, SONG PLAY/PAUSE, STYLE START/STOP, etc.	VOLUME, SUSTAIN, SOSTENUTO, SOFT, GLIDE, SONG PLAY/PAUSE, STYLE START/STOP, etc.		
Alimentation	Adaptateur secteur	PA-300B ou équivalent	PA-301 ou équivalent		
Accessoires inclus	<ul style="list-style-type: none"> • Pupitre • Adaptateur secteur* * Peut ne pas être fourni en fonction de la région où vous résidez. Veuillez vérifier ceci avec votre distributeur Yamaha. • CD-ROM Accessory for Windows • Mode d'emploi • Guide d'installation du CD-ROM Accessory for Windows 				
Accessoires en option	Sélecteurs au pied	FC4/FC5			
	Contrôleur au pied	FC7			
Service	IDC (Connexion directe à Internet)	Oui			

* Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.

Index

Symboles

[▶/] (PLAY/PAUSE)	50
[◀◀] (REW).....	51
[▶▶] (FF).....	51
[■] (STOP).....	50

Chiffres

[1 ▲▼] – [8 ▲▼], touches	20
1-16.....	62

A

[A] – [J].....	19
Accompagnement automatique	39
Accord	41
ACMP.....	39
Adaptateur LAN sans fil USB.....	85
ADD TO FAVORITE.....	70
ADD TO MF	69
ASSEMBLY.....	48
AUDIO PLAYER	75
AUTO FILL IN	43
AUX IN	88
Avance rapide	51

B

BALANCE	48
BASIC	48
BASS	47
Bookmark.....	87
BREAK.....	43
Browser.....	87

C

Cadran (Saisie de données)	21
Caractéristiques techniques.....	104
Casque.....	16
CD-ROM	9
CHANNEL (Song Creator)	62
CHANNEL (Style Creator).....	48
CHANNEL ON/OFF	47, 54

CHD1/2 (Accord 1/2)	47
CHORD (Song Creator).....	62
CHORD FINGERING	41, 48
Chord Match.....	64
CHORUS.....	83
CONFIG 1.....	98
CONFIG 2.....	98
Connexion	88
Contraste.....	17
Contrôleur au pied	93
Convertisseur Ethernet.....	85
COPY	60
CUT	60

D

DATA ENTRY, cadran.....	21
DC IN, borne.....	14
DELETE.....	61
DEMO.....	18
DEMO (Voix)	30
Dépistage des pannes.....	99
DIRECT ACCESS	22
Dossier	26
DSP	36, 83

E

Écran LCD.....	12
Écran Main	23
EFFECT.....	79
EFFECT/EQ	38
Effet de voix.....	35
ENDING/rit.....	42
Enregistrement (Audio).....	77
Enregistrement (Morceau).....	56
Enregistrement (Music Finder)	66
Enregistrement audio (Music Finder).....	66
Enregistrement de morceaux (Music Finder).....	66
Enregistrement multi-pistes	57
Enregistrement rapide	56
ENTER	21

EQ.....	79
EXIT.....	22
EXTRA TR	54

F

FADE IN/OUT	44
FAVORITE	70
Fichier	25
File Selection, écran	25
FILTER.....	79
FOLDER (écran File Selection)	59
FOOT PEDAL, prises.....	93
FORMAT.....	95
Format de fichier de style.....	9
FREEZE.....	73

G

Gamme	34
Généralités sur la norme MIDI	10
GM	9, 38
GROOVE	48
GS.....	9
GUIDE.....	54
Guide de connexion à Internet.....	10
GUIDE MODE.....	55
Guitare	90

H

HARMONY/ECHO	35
Haut-parleur amplifié.....	88
HOME	86

I

INFO (Voix).....	30, 33
INFO. (Mémoire de registration)	74
Initialisation (Factory Reset)	27
INPUT VOLUME	90
INTERNET	84
Internet Direct Connection	84
INTRO.....	42

K		N	
KEYBOARD/PANEL.....	35, 38	NAME.....	60
L		NEXT (Reproduction de morceau).....	50
LAN, borne	85	NEXT CANCEL.....	50
Langue	16	Nom du propriétaire	17
LEFT.....	32	Notation musicale	52
Left Hold	32	O	
Lien.....	86	ONE TOUCH SETTING.....	45
LINE MIC, sélecteur	90	Ordinateur.....	96
Liste des données	10	ORGAN FLUTES.....	37
Longueur en pieds.....	37	ORGAN TYPE	37
LYRICS (Song Creator).....	62	OTS INFO.....	46
LYRICS/TEXT	53	OTS LINK.....	45
M		OUTPUT	88
MAIN PICTURE.....	17	OWNER	16, 17, 28
MAIN VARIATION	43	P	
Manuel de référence	10	P.A.T.	62
MASTER TUNE.....	38	PAD.....	47
MASTER VOLUME	15	PANPOT	82
MEDIA	95	PARAMETER.....	48
MegaVoice, voix	33	Paroles.....	53
MEMORY	48, 71	PART ON/OFF.....	32
Message	22	PART SELECT	32
MIC EFFECT.....	91	Partie de clavier	32
MIC SETTING/VOCAL HARMONY ..	91	PASTE	61
MIC/LINE IN	90	Pause.....	50
Microphone.....	90	Performance Assistant.....	62
MIDI IN	97	Périphérique de stockage USB.....	94
MIDI OUT	97	PHONES.....	16
MIXING CONSOLE	79	PHR1/2 (Phrase 1/2).....	47
Modulation, molette	35	Pilote MIDI USB	96
Molette de variation de ton	34	PITCH BEND RANGE	34
Moniteur TV	89	Point de partage.....	32
MONITOR TYPE	89	PRESET.....	25
MONO	35	PRESETS (Organ Flutes)	37
Morceau protégé	52	Principale, section.....	43
MP3	75	Pro	40
MULTI PAD CONTROL.....	63	Prot.	52
Multi Pad Creator.....	64	Pupitre.....	15
Multi-pad.....	63	R	
MUSIC FINDER.....	65	REC	56
Music Finder +.....	70	REC MODE (Song Creator).....	62
		RECORD EDIT	70
		REFRESH.....	86
		REGIST BANK.....	72
		REGISTRATION MEMORY	72
		REGISTRATION SEQUENCE	74
		Réglage de la hauteur de ton	34
		Réinitialisation sur les valeurs spécifiées en usine.....	27
		Rembobinage	51
		REPEAT (Morceau).....	55
		REPEAT (Reproduction audio)	76
		Repère de phrase.....	51
		REPertoire	44
		Répétition A-B	55
		RESTORE	28
		REVERB.....	83
		RHY1/2 (Rythme 1/2)	47
		RIGHT 1-2.....	32
		ROTARY SP SPEED	37
		S	
		S.Art!	33
		Saisie de caractères.....	26
		Sauvegarde	28
		SAVE.....	58
		SCALE TUNE.....	38
		SCORE.....	52
		SCREEN CONTENT	89
		SCREEN OUT	89
		SEARCH (Music Finder)	67
		Section	43
		SELECT (Morceau)	49
		SELECT (Multi-pad)	63
		Sélecteur au pied	93
		Session.....	40
		SFF.....	9
		SFF GE	40
		SIGNAL, voyant.....	90
		SONG.....	49
		Song Creator	62
		SONG SETTING	62
		SORTIE VIDÉO.....	89
		Split Point	48
		STANDBY/ON, sélecteur	14
		START/STOP	40, 42
		STEP REC	48
		STOP (Multi-pad)	63
		STYLE	39
		Style Creator	48
		STYLE SETTING	48
		Super Articulation, voix.....	33
		SUSTAIN.....	35

SYNC START	39, 42	Voix présélectionnée	33
SYNC STOP	42	VOL/VOICE	79
Synchro Start (morceau)	50	Volume	48
Synchro Start (Multi-pad)	64	Volume (Reproduction audio).....	77
SYS/EX	62	VOLUME/ATTACK	38
SYSTEM RESET	27, 98		

T

TAB	20
Tableau des touches de panneau...	102
TALK	91
TAP TEMPO	43
TEMPO	43
Texte	53
TOUCH	35
Touche METRONOME	56
Toucher initial (TOUCH).....	35
TR 1, TR 2	54
TRANSPOSE	34
TRANSPOSE ASSIGN	38
TUNE	79
Type de voix.....	33

U

UP	26
UPPER OCTAVE	34
USB (Écran File Selection)	25
USB Audio	75
USB AUDIO RECORDER.....	78
USB TO DEVICE	94
USB TO HOST.....	96
USB, touche.....	75
USER	25
USER (Voix).....	30
Utility	98

V

VARI.....	36
Variation rythmique, section.....	43
VERSION	17
VH	9
Vibrato.....	35
VIBRATO (Organ Flutes)	37
VOCAL HARMONY.....	91
VOICE	29
VOICE SET	36, 38
Voix de batterie	33
Voix de percussion.....	33

W

WAV	75
-----------	----

X

XF	9
XG	9, 38

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetтини 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik,
Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii
Most street, Moscow, 107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantara
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha Home Keyboards Home Page
<http://music.yamaha.com/homekeyboard/>

Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2009-2011 Yamaha Corporation

WR35370 109LBAPX.X-XXC0
Printed in China